



**Политический форум высокого уровня
по устойчивому развитию,**
созываемый под эгидой Экономического
и Социального Совета
11–20 июля 2016 года

**Дискуссионные документы по теме политического
форума высокого уровня по устойчивому развитию,
представленные основными группами и другими
заинтересованными сторонами***

Записка Секретариата

Настоящий документ представляет собой компиляцию письменных материалов различных основных групп и соответствующих заинтересованных сторон, которые самостоятельно создали и поддерживают эффективные координационные механизмы для участия в политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию в соответствии с резолюцией 67/290 Генеральной Ассамблеи, по теме политического форума высокого уровня «Обеспечение учета интересов каждого».

* Настоящий документ публикуется без официального редактирования



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Основная группа женщин	3
II. Дети и молодежь	10
III. Коренные народы	18
IV. Неправительственные организации	25
V. Местные органы власти	38
VI. Трудящиеся и профсоюзы	47
VII. Научно-техническое сообщество	53
VIII. Заинтересованная группа «Образовательно-академическое сообщество»	61
IX. Инвалиды	69
X. Группы добровольцев	77
XI. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона	82

I. Основная группа женщин

Введение

1. Основная группа женщин и ее члены в полной мере привержены осуществлению целей в области устойчивого развития (ЦУР) и обеспечению учета интересов каждого независимо от пола, расы, этнической принадлежности, касты, сексуальной ориентации, миграционного статуса, гражданства или другого статуса. Достижение гендерного равенства, осуществление прав человека женщин и расширение прав и возможностей женщин вместо обычных методов работы имеют крайне важное значение для всех целей в области устойчивого развития и реализации программы преобразований и носят сквозной характер.

2. В ходе осуществления концепции устойчивого развития правительствам, Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу необходимо прилагать творческие и взаимодополняющие усилия, с тем чтобы обеспечить права человека всех и устранить системные факторы неравенства. Кроме того, достижение ЦУР сопряжено с риском, если при их осуществлении не применяется подход, основанный на правах человека, или не отслеживаются их нарушения. Этому служат примером случаи захвата общественных земель в целях получения доступа к (возобновляемым) ресурсам, недавнее убийство Берты Касерес и ежегодные нападения на сотни других защитников прав коренных народов и женщин.

3. Основная группа женщин далее представляет информацию о собственных усилиях в поддержку осуществления ЦУР, последующей деятельности и обзора; указывает на необходимость устранения системных факторов, препятствующих учету интересов каждого; и предлагает основные направления действий.

Основная группа женщин

4. Основная группа женщин, объединяющая более 600 организаций, занимающихся вопросами продвижения гендерного равенства и прав человека женщин в рамках всей повестки дня в области устойчивого развития, обладает уникальными возможностями для обеспечения осуществления ЦУР, последующей деятельности и обзора. Мы представляем собой самоорганизованное объединение, играющее руководящую роль и основанное на принципах инклюзивности, уважения разнообразия, учета неравенства возможностей, транспарентности и региональной представленности. Наша работа носит глобальный характер и основана на наших достижениях и опыте региональных, национальных и местных организаций-членов. Мы привержены делу обеспечения учета интересов каждого в вопросах руководства и принятия мер и рассчитываем, что все другие заинтересованные стороны готовы делать то же самое. В этом отношении Основная группа женщин сама по себе представляет собой один из инструментов осуществления деятельности.

5. Мы отмечаем и высоко ценим то, как наше мнение было учтено в Повестке дня на период до 2030 года. Достижение цели 5 «Обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек» имеет исторически важное значение для осуществления перемен; вместе с тем мы твердо убеждены в том, что вся повестка дня и все три компонента устойчивого развития (экономический рост, социальное развитие и охрана окружающей среды) актуальны для девочек и женщин всех возрастов во всем их многообра-

зии. Во всех 17 целях в области устойчивого развития основное внимание уделяется ответственности за обеспечение гендерного равенства, и осуществление Повестки дня, последующая деятельность и обзор должны обеспечить учет гендерной проблематики. Такой всеобъемлющий подход будет способствовать комплексной реализации Повестки дня и учету интересов каждого.

6. Что касается участия в разработке Повестки дня и наших методов работы, то наш успех является частью более широкого процесса укрепления феминистского движения. Мы намерены активизировать свою работу и делиться опытом в области обеспечения гендерного равенства, имеющего ключевое значение для ЦУР, и настаиваем на выделении ресурсов для достижения этих целей.

7. Основная группа женщин установила следующие направления деятельности по осуществлению ЦУР, последующей деятельности и обзору в рамках процесса стратегического планирования. К ним относятся, среди прочих ключевых направлений деятельности, работа на глобальном, региональном и национальном уровнях над реализацией Повестки дня на период до 2030 года и увязка с другими процессами; укрепление потенциала членов Основной группы женщин; сотрудничество с различными участниками; и представление неофициальных докладов. Как правообладатели, активисты и эксперты мы знаем, что необходимо для преобразования систем, сдерживающих возможности женщин. Как негосударственные субъекты мы обладаем опытом в стимулировании политической воли и оказании помощи государствам в разработке механизмов подотчетности для включения отдельных лиц и общин, интересы которых традиционно не учитываются.

8. Мы рассчитываем на сотрудничество с государствами-членами в деле подготовки национальных обзоров для политического форума высокого уровня. Мы готовы делиться своими знаниями и навыками в области оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития и намерены собрать и дополнить опыт и информацию о пробелах в разработке и пересмотре механизмов подотчетности.

Устранение системных факторов, препятствующих учету интересов каждого

9. Механизм взаимодействия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона выступил с предложением, согласно которому «устранение системных факторов неравенства должно занимать центральное место в ежегодном обзоре» осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Выявление и устранение таких взаимозависимых системных факторов, как неолиберализм, фундаментализм, милитаризм, расизм и патриархат, и их связи с проблемой неравенства, в том числе гендерного, имеют важное значение для успешного осуществления Повестки дня на период до 2030 года и должны быть одним из важных направлений последующей деятельности и обзора на всех уровнях, включая проведение тематических обзоров.

10. Системные факторы неравенства в различных условиях имеют разные последствия и во многих случаях способствуют углублению эксплуатации и изоляции и многократно усиливают их. Например, переход на использование цифровых технологий в городском управлении в рамках инициатив по созданию «умных городов» в странах с быстро растущей экономикой, таких как Китай, Нигерия, Индия, Бразилия и Южная Африка, сопряжен с риском того, что не будут учитываться интересы недавно прибывших мигрантов; девочек и жен-

щин всех возрастов; коренных народов; цветного населения, молодежи и детей; престарелых; инвалидов; лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и лиц, не принимающих социальные нормы полоролевого поведения; а также традиционно находящихся в угнетенном положении и «невидимых» сообществ, которые могут не иметь доступа к соответствующим технологиям или возможности участвовать наравне с остальными.

11. Кроме того, системные факторы неравенства благоприятствуют новым и нарождающимся тенденциям и проблемам, которые будут негативно сказываться на наших возможностях по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, а также иметь конкретные последствия для женщин и девочек. К их числу относятся дальнейшая феминизация сельского хозяйства; последствия изменения климата, проблем в области развития и создания инфраструктуры в рамках инициатив «зеленой экономики»/«зеленого роста» для распределения земли и ресурсов, в частности для фермеров, ведущих небольшое натуральное хозяйство (значительную часть которых составляют женщины), коренных народов, этнических меньшинств и сельских общин; усиление неравенства в результате экономических, торговых и инвестиционных правил, которые, среди прочего, вступают в противоречие с Повесткой дня на период до 2030 года и Уставом Организации Объединенных Наций¹.

12. Для обеспечения эффективности последующей деятельности и обзора, включая политический форум высокого уровня, необходимо выявить и устранить недостатки в осуществлении стратегий; принять меры в отношении систем, которые ухудшают условия жизни всех девочек и женщин всех возрастов; а также выявить и устранить новые и нарождающиеся проблемы в области управления деятельностью по осуществлению ЦУР по всем трем компонентам.

Основные направления действий по осуществлению, последующей деятельности и обзору в целях обеспечения учета интересов каждого

13. Многочисленные проблемы, на устранение которых направлены ЦУР, имеют различные последствия для женщин, и прогресс в достижении предлагаемых целей будет проявляться для них по-разному. Крайне важно, чтобы женщины и девочки принимали полноценное участие и их потребности учитывались в течение всего периода осуществления всей Повестки дня на период до 2030 года. В целях обеспечения учета интересов женщин и девочек Основная группа женщин настоятельно рекомендует принять следующие меры:

Обеспечение интеграции низовых женских организаций и их участия в планировании деятельности по реализации Повестки дня на период до 2030 года, ее осуществлении и контроле за ней на местном и национальном уровнях

14. Настало время внедрить системы планирования с учетом гендерных аспектов на всех уровнях управления посредством расширения участия низовых

¹ Независимый эксперт Организации Объединенных Наций по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого порядка заявил, что преференциальные торговые соглашения противоречат как примату положений Устава Организации Объединенных Наций (103), так и обязанности государств действовать в целях поощрения прав человека, включая право на развитие. <http://www.ohchr.org/EN/Issues/IntOrder/Pages/Articles.aspx>

женских организаций в процессах разработки политики и проведения правительственных обзоров.

15. Участие низовых женских и других организаций гражданского общества имеет ключевое значение для обеспечения устойчивого развития. Низовые группы реализуют полезные проекты, но традиционно, кроме как на этапе формальных консультаций, не участвуют в разработке программ. В то же время из их опыта правительства могут извлечь ценные уроки при рассмотрении вопроса о том, как разработать и расширить программы в целях осуществления ЦУР. Например, в условиях дальнейшей феминизации сельского хозяйства и роста городской миграции женщины используют более экологичные методы, занимаясь фермерским хозяйством и производством продуктов питания, а также являются лидерами в деле совместного использования ресурсов в городах.

16. Обеспечение адекватного финансирования низовых женских групп и организаций гражданского общества и подготовка кадров для удовлетворения их потребностей и потребностей их общин, а также поддержание их активного участия в разработке и осуществлении политики и программ будет иметь решающее значение для достижения устойчивого развития.

17. Советы 19-летней Беррил из Кении довольно лаконично подводят этому итог:

Привлечение девочек и молодых женщин к обсуждению ЦУР имеет важное значение, поскольку девочки являются главными экспертами в своей собственной жизни. Нужно рассказывать девочкам и молодым женщинам в общинах о ЦУР и о том, как они влияют на их жизнь, с тем чтобы они могли отслеживать ход осуществления этих целей и эффективность действий правительства. Я думаю, что мировые лидеры должны:

- более эффективно поддерживать девочек, предоставляя ресурсы и стимулы;
- ... выделять средства на достижение ЦУР, в частности целей 5 и 16;
- инвестировать средства в образование девочек и расширение их доступа к нему.

Образование девочек и расширение их прав и возможностей идет на пользу не только семье, но и общине, стране и всему миру.

Финансирование и укрепление потенциала групп по защите прав женщин на всех уровнях

18. Невозможно переоценить важное значение участия организаций гражданского общества, в том числе женских правозащитных групп, в осуществлении и мониторинге Новой повестки дня в области развития и обеспечении подотчетности. Тем не менее женские организации во всем мире сталкиваются с трудностями в получении средств, необходимых для выполнения их работы. Например, исследование, проведенное в 2010 году Ассоциацией по вопросам участия женщин в процессе развития, показало, что средний бюджет 740 женских организаций во всем мире составлял 20 000 долл. США. Такое положение сохраняется, несмотря на свидетельства того, что женские движения представляют собой ключевой фактор принятия национальных и глобаль-

ных мер, направленных на обеспечение прав человека женщин и гендерного равенства.

19. Кроме того, основные интересы женщин по-прежнему не находят должного отражения в национальных планах действий и недостаточно учитываются при распределении бюджета.

20. Для устранения этих недостатков правительства должны:

а) выделять конкретные финансовые средства, предназначенные для поддержки групп по защите прав женщин на всех уровнях, в том числе по линии национальных бюджетов и официальной помощи в целях развития, и отслеживать их использование;

б) учитывать гендерную проблематику при составлении бюджета на всех уровнях для того, чтобы надлежащим образом удовлетворять различные потребности женщин, мужчин, девочек и мальчиков и реагировать на них;

с) обеспечить, чтобы женские группы пользовались возможностями для укрепления потенциала.

21. Основная группа женщин будет работать на национальном, региональном и международном уровнях над выявлением и укреплением существующих механизмов гибкого и оперативного финансирования женских организаций, с тем чтобы расширить их возможности по эффективному реагированию на текущие проблемы, неотложные кризисы и открывающиеся возможности.

Использование дезагрегированных по признаку пола данных для учета гендерной проблематики в ходе осуществления ЦУР, составления бюджетов и мониторинга

22. Дезагрегированные по признаку пола данные необходимы для выявления гендерного неравенства в обеспечении ресурсами и отказа от формального осуществления стратегий правительствами в пользу учета гендерной проблематики и равного благосостояния. В настоящее время такие данные для многих целей и целевых показателей ЦУР отсутствуют или их недостаточно, и мы имеем неполную картину того, каким образом различные проблемы, на устранение которых направлены ЦУР, влияют на жизнь женщин и девочек.

23. Например, масштабы и степень тяжести насилия в отношении женщин и девочек не учитываются должным образом в большинстве стран. Часто отсутствует информация о тяжести и масштабах травматизма и различных форм насилия, которому подвергаются женщины и девочки, включая случаи убийства женщин. Кроме того, полученные данные зачастую оказываются неполными. Например, в ходе демографических обследований домашних хозяйств собираются данные только среди женщин репродуктивного возраста в возрасте от 15 до 49 лет. Это означает, что не принимается в расчет, например, ни одна женщина старше 50 лет, страдающая от насилия в семье, или девочка младше 15 лет, которая подвергается надругательствам. Они остаются «в тени».

24. В связи с этим Основная группа женщин призывает:

а) дезагрегировать данные, собранные для всех показателей, по признаку пола, возраста, инвалидности, географического положения, миграционного статуса, семейного положения и другим соответствующим признакам;

b) включить анализ данных с учетом гендерных аспектов в число ключевых требований для планирования и мониторинга деятельности по осуществлению ЦУР на национальном уровне;

c) обеспечивать полное вовлечение и участие заинтересованных сторон и правообладателей, включая наиболее маргинализированные группы, в разработку более ориентированных на гендерные аспекты методов сбора данных в ходе переписей, обследований и страновых периодических обзоров;

d) учитывать независимые данные, собранные женскими организациями и другими организациями гражданского общества, в национальных обзорах прогресса в достижении ЦУР.

Обеспечение учета интересов каждого в ходе проведения обзора деятельности по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года

25. Надлежащее выполнение ЦУР и проведение регулярных национальных, региональных и глобальных обзоров всеми участниками — представителями гражданского общества, правительствами, частным сектором и общинами — имеет существенно важное значение для обеспечения равенства женщин во всем мире. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы Повестка дня на период до 2030 года осуществлялась с учетом гендерных факторов, носила всеобъемлющий и инклюзивный характер и опиралась на связи между тремя компонентами устойчивого развития, а не на устаревшие установки.

26. На глобальном уровне политический форум высокого уровня, помимо устранения системных факторов неравенства, о которых говорилось выше, должен поддерживать сотрудничество с представителями гражданского общества; делиться передовым опытом; и возлагать на правительства, частный сектор и другие заинтересованные стороны, включая представителей гражданского общества, ответственность за выполнение принятых ими обязательств в области устойчивого развития и прав человека. Он должен создать прочные связи с национальными и региональными механизмами подотчетности, в частности региональными экономическими комиссиями, в рамках которых могут быть получены достоверные данные и сведения об особенностях жизни в регионах, а также могут проводиться консультации с организациями гражданского общества, необходимые для повышения информированности форума в целях повышения качества его работы. Кроме того, он должен признать особые обстоятельства, с которыми сталкиваются многие страны, включая наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также затронутые конфликтом районы, и обеспечить условия для решения конкретных проблем, возникающих у них в процессе осуществления ЦУР.

27. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы в национальных докладах, представляемых политическому форуму высокого уровня, были установлены далеко идущие цели, а также учитывались и широко распространялись на национальном и глобальном уровнях уроки, извлеченные в процессе осуществления ЦУР. Мы настоятельно призываем политический форум высокого уровня создать официальные механизмы рассмотрения докладов, в том числе неофициальных докладов, подготавливаемых женскими группами и другими организациями гражданского общества, с тем чтобы дополнить добровольные доклады государств-членов. В качестве своего вклада в процесс добровольной

отчетности Основная группа женщин и ее партнеры будут готовить различные неофициальные доклады в зависимости от национальных условий. Кроме того, политический форум высокого уровня должен создать условия для диалога между представляющими доклады странами и основными группами, организациями гражданского общества и правообладателями в рамках официальных мероприятий, таких как совещания в формате «круглого стола» или интерактивные диалоги. Уроки, извлеченные из первых обзоров 2016 года должны не ограничивать, а укреплять обзорный процесс, продвигая его вперед.

28. Региональные форумы по вопросам устойчивого развития играют крайне важную роль внутри архитектуры последующей деятельности и обзора в рамках Повестки дня на период до 2030 года. Региональные механизмы планирования, осуществления и последующей деятельности должны охватывать все гражданское общество; учитывать гендерные аспекты; решать все задачи повестки дня; и предоставлять возможность обучения и обмена информацией. Основная группа женщин рекомендует использовать их для того, чтобы:

а) обмениваться опытом, передовыми практическими методами и накопленными знаниями, которые были получены в ходе осуществления в странах, отличающихся схожей историей и условиями развития;

б) выявлять региональные тенденции и трудности, равно как и стратегии по урегулированию трудностей, включая использование трансграничных подходов;

в) содействовать сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству для ускорения осуществления деятельности, а также использования других средств осуществления;

г) выявлять региональные приоритеты для политического форума высокого уровня. Для проведения региональных обзоров должны располагать мощными механизмами для обеспечения участия основных групп, других заинтересованных групп и правообладателей.

29. Эффективное использование региональных механизмов для проведения глобального обзора будет способствовать расширению участия и взаимному обучению и может обеспечить предоставление официальных материалов для глобального политического форума высокого уровня. Региональные обзоры, которые служат для основных групп, организаций гражданского общества и правообладателей механизмом взаимодействия и представления материалов (неофициальные доклады, замечания, параллельные доклады), будут содействовать обеспечению учета интересов каждого, поскольку указанные доклады будут способствовать более глубокому пониманию государствами-членами последствий, недостатков и положительных результатов осуществления имеющихся стратегий.

30. Основная группа женщин рекомендует проводить национальные обзоры регулярно — три или четыре раза до 2030 года. Правительства должны привлекать основные группы, других представителей гражданского общества, заинтересованные группы и правообладателей к проведению национальных обзоров, в том числе к разработке и пересмотру показателей, сбору и проверке данных и проведению качественных обзоров. Они должны предложить женским организациям и другим группам гражданского общества официально

представлять доклады на национальном уровне и включать их результаты в национальные доклады.

Выводы

31. Основная группа женщин считает, что для обеспечения того, чтобы в Повестке дня на период до 2030 года учитывались интересы каждого независимо от пола, возраста, расы, этнической принадлежности, касты, сексуальной ориентации, миграционного статуса или гражданства или каких-либо других условий необходимо уделять внимание следующим трем ключевым направлениям деятельности:

а) интеграции и участию низовых организаций в планировании, реализации и мониторинге осуществления Повестки дня на период до 2030 года на местном и национальном уровнях;

б) финансированию и укреплению потенциала групп по защите прав женщин;

с) использованию дезагрегированных по признаку пола данных для учета гендерной проблематики в ходе осуществления ЦУР, составления бюджетов и мониторинга.

32. Наконец, женские группы должны принимать активное участие на всех уровнях, начиная с национального и заканчивая глобальным, в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, последующей деятельности и ее обзоре.

33. В заключение мы хотели бы привести цитату из благодарственной речи лидера коренных народов и экологического активиста из Гондураса и убитой позднее Берты Касерес по случаю получения премии Голдмана в 2015 году:

Проснись! Проснись, человечество! Время истекает. Мы должны освободить наше сознание от идей хищнического капитализма, расизма и патриархальных традиций, которые приведут лишь к нашему собственному уничтожению. [...] Земля — военизированная, обнесенная заборами, отравленная, страдающая от систематического нарушения основных прав — требует от нас принятия конкретных мер. Создадим же общество, которое сможет достойно и мирно сосуществовать так, чтобы защитить жизнь...

II. Дети и молодежь

Введение

34. В настоящем позиционном документе подробно излагается точка зрения основной группы Организации Объединенных Наций по проблемам детей и молодежи в отношении политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2016 года, посвященного теме «Обеспечение учета интересов каждого». Тематические материалы структурированы с учетом последствий на национальном уровне и необходимости определения порядка приоритетов в отношении институциональных компонентов и процедур политического форума высокого уровня.

Дети и молодежь и ЦУР

35. С начала нового столетия был достигнут значительный прогресс в деле развития детей и молодежи. Однако успехи не были равномерными, а в некоторых случаях дети и молодые люди из наиболее бедных групп населения столкнулись с обратной ситуацией. Изолированные группы детей и молодежи, такие как беженцы, этнические меньшинства, дети и молодые люди в учреждениях альтернативного ухода, дети-инвалиды и молодые инвалиды, дети и молодежь из числа коренных народов, молодые мигранты и другие лица, не пользуются преимуществами глобального прогресса, особенно в области здравоохранения и образования. Такая изоляция нарушает права детей и молодежи и противоречит самому принципу обеспечения учета интересов каждого.

Что значит для детей и молодежи — быть оставленными без внимания?

36. В глобальном масштабе для социально изолированных детей и молодежи менее доступны качественные услуги в области здравоохранения и образования, водоснабжения, санитарии и электроснабжения; они чаще сталкиваются с насилием и преступностью; дети и молодежь, живущие в нестабильных или относящихся к группе риска семьях, с большей степенью вероятности могут лишиться родительского ухода и оказаться в альтернативных учреждениях по уходу. К числу особых проблем для детей, оказавшихся в социальной изоляции, относятся проблемы с регистрацией рождения, задержки в росте, младенческая смертность и трудности с доступом к качественному уходу и образованию. Самые изолированные дети и молодежь подвергаются остракизму, действию дискриминационных законов и политики, а также несправедливых культурных традиций и социальных норм. Они подвергаются преследованиям за свои религиозные убеждения или самобытность; в административном отношении они невидимы или не зарегистрированы; к тому же они в значительной степени страдают от стихийных бедствий, связанных с изменением климата, и от крупных перемещений населения в результате конфликтов. Из-за этого они рискуют понести долгосрочный психологический ущерб. Изоляция и отсутствие заботы о таких детях является явным нарушением их прав.

37. Все цели затрагивают жизнь детей и молодежи, и это означает, что в рамках задач и мер должны учитываться возрастные особенности людей, а программы и меры должны быть доступны для детей и молодых людей независимо от их статуса и положения. Кроме того, права и особые потребности детей должны быть тщательно интегрированы в процессы определения, разработки и осуществления национальной политики, направленной на достижение целей в области устойчивого развития. Показатели и механизмы представления отчетности должны включать отслеживание прогресса и пробелов, с тем чтобы в первую очередь охватить наиболее отстающие слои населения при подготовке отчетности на национальном уровне и/или для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Наконец, правительства, в соответствии со своими обязательствами по международным договорам в области прав человека, таким как Всеобщая декларация прав человека и Конвенция о правах ребенка, должны защищать права всех групп детей и молодежи, обеспечивая достижение ими прогресса в плане достижения целей в области устойчивого развития в краткосрочной и долгосрочной перспективе.

Подотчетность, ориентированная на детей и молодежь

38. В Повестке дня на период до 2030 года дети и молодежь признаются в качестве движущей силы перемен. Подотчетность является ключевым элементом этого отношения к детям и молодежи. Вместе с тем, чтобы дать им возможность участвовать в процессе обеспечения общественной и социальной подотчетности, механизмы этой подотчетности должны учитывать потребности детей и молодежи, причем именно дети и молодежь должны играть в ней руководящую роль, а государственные чиновники должны с уважением прислушиваться к ним и реагировать соответствующим образом. Это означает, что детям и молодежи нужны четкие и заранее определенные способы принятия значимого участия и ведения диалога с ответственными сторонами и актуальная, соответствующая возрасту информация по вопросам, которые их касаются, написанная понятным им языком и в доступной для них форме.

39. Поскольку осуществление Повестки дня на период до 2030 года проходит на национальном и местном уровнях, то основное внимание в плане отчетности должно быть направлено именно туда, ведь социальные механизмы подотчетности могут многое предложить благодаря наделению населения, в том числе детей и молодежи, и правительства возможностями для конструктивного сотрудничества в целях достижения устойчивых результатов путем оценки того, насколько эффективно государства выполняют свои обязательства.

Данные о положении детей и молодежи

40. Деагрегирование данных и информации с разбивкой по возрасту и местам проживания крайне важно для мониторинга хода достижения целей в области устойчивого развития. Один из ключевых принципов для обеспечения того, чтобы в рамках этой разбивки никто не был обойден вниманием, состоит в том, чтобы делать разбивку по различным положениям и видам исключений, таким как пол, возраст, местонахождение, этническая принадлежность, инвалидность, статус в плане ухода и/или принадлежность к социальным группам, в зависимости от необходимости. Это позволит обеспечить, чтобы ни одна группа детей и молодежи не осталась без внимания.

41. Однако разбивка данных возможна только в том случае, если собраны и проанализированы достоверные данные. Усилия по заполнению пробелов в имеющихся данных могли бы способствовать более эффективной разработке и мониторингу специальных стратегических мер при одновременном поощрении инклюзивного развития с целью обеспечить, чтобы ни один ребенок не остался без внимания. Нехватка статистических данных и данных с разбивкой по возрастным группам мешает нам оценить, каким образом определенная политика охватывает или затрагивает детей. Данные о детях собираются в основном с помощью обследования домашних хозяйств. Таким образом, крайне важно, чтобы существующие методы проведения этих обследований были приведены в соответствие и адаптированы к ЦУР и рекомендуемым ключевым принципам деагрегирования данных.

42. Поэтому мы призываем все правительства и их национальные статистические органы продолжать вкладывать средства в сбор данных о положении детей и молодежи, находящихся в условиях уязвимости, и начать и поддерживать диалог с экспертами и партнерами для обеспечения того, чтобы информация о тех детях и молодежи, которые сейчас «невидимы» для официальной

статистики, имелась в наличии и чтобы положения ЦУР выполнялись в их интересах и с их участием.

43. Наконец, мы призываем поощрять инновации в сфере технологий, содействующие мониторингу и подотчетности на основе широкого участия и дающие детям и молодежи возможности для сбора данных. В тех случаях, когда дети и молодые люди помогают определить, какие данные собираются, и сами имеют возможность собирать данные, полученные в итоге данные могут в большей степени отвечать местным условиям. В ходе этого процесса дети и молодежь учатся интерпретировать данные и использовать их для обоснования мер и политического участия.

Межправительственное пространство для детей в рамках достижения целей в области устойчивого развития

44. В целях выполнения мандата по принятию последующих мер и проведению обзора эти процессы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию «будут основаны на существующих платформах и процессах там, где они существуют, они не будут дублировать другие процессы и будут разрабатываться с учетом национальных условий, возможностей, потребностей и приоритетов»². В отличие от других маргинализированных групп, которые рассматриваются в рамках Повестки дня на период до 2030 года, у детей нет действующего механизма в системе ЭКОСОС, в рамках которого мог бы отслеживаться прогресс в области достижения целей и задач, ориентированных на интересы детей. Это пробел, который необходимо устранить, по мере того как политический форум высокого уровня будет получать отчеты от ряда функциональных органов, форумов и других структур, которые будут включать заявления, решения и резолюции по различным группам населения, за исключением детей, что потенциально может привести к тому, что нужды детей будут обойдены вниманием.

45. Мы призываем Генеральную Ассамблею и ЭКОСОС, под эгидой которых политический форум высокого уровня проводит свои встречи, содействовать проведению ежегодного межправительственного форума по вопросам детей в рамках целей в области устойчивого развития, на котором бы анализировалось, в какой степени детям приносит пользу осуществление ЦУР. Эта работа будет содействовать отслеживанию прогресса, выявлению пробелов, обзору передовой практики и будет способствовать совместному обучению. Кроме того, это позволит заблаговременно выявлять новые вопросы и проблемы, которые можно своевременно решить, с тем чтобы помочь создать и поддерживать динамику в плане достижения целей в области устойчивого развития в интересах детей.

46. Благодаря использованию инноваций и технологий дети могут напрямую и эффективно доносить свои мнения до государств-членов и взаимодействовать с ними. И тогда знаменитое «мы, народы» Организации Объединенных Наций действительно сможет стать реальностью.

² «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», пункт 74(f).

Сотрудничество на национальном уровне с основными группами и другими заинтересованными сторонами

47. Национальные советы по устойчивому развитию или аналогичные структуры имеют исключительно важное значение для эффективного и последовательного осуществления, последующей деятельности и обзора Повестки дня на период до 2030 года. Такие структуры должны включать элементы Повестки дня, включая ЦУР, в работу всех министерств и во все направления деятельности. В рамках своего институционального механизма такие советы должны включать основные группы и другие заинтересованные стороны во все свои официальные обсуждения по всему спектру политики: планирование, осуществление, мониторинг и оценку осуществления Повестки дня на период до 2030 года и связанных с ней рамочных программ.

48. Кроме того, в рамках руководящих принципов и методов официальных национальных обзоров на национальном уровне должны официально признаваться и включаться альтернативные доклады и материалы, представленные основными группами и другими заинтересованными сторонами, во всех тематических областях, особенно с учетом того, что эти материалы могут помочь заполнить любые пробелы в деятельности правительства по сбору данных, представлению отчетности и оценке. «Никто не должен быть оставлен без внимания» означает, что те, кто ближе всего к массам и населению, в интересах которых осуществляется Повестка дня на период до 2030 года, должны рассматриваться в качестве партнеров в важной работе в области последующей деятельности и обзора.

Участие детей в подотчетности на национальном уровне

49. Несмотря на большие выгоды, которые участие детей может обеспечить для процессов принятия решений и мониторинга, дети часто исключаются из этих процессов по причине того, что их возможности и способы взаимодействия отличаются от общепринятых. Поэтому крайне важно обеспечить подходящие для детей материалы и адаптировать эти процессы к потребностям детей, с тем чтобы помочь в создании для детей, особенно для тех, кто более всего обойден вниманием, условий для участия в мониторинге осуществления этих целей.

50. К группам детей, с которыми следует консультироваться относительно прогресса, достигнутого в осуществлении целей в области устойчивого развития, в частности, относятся девочки, дети, находящиеся в условиях конфликта, дети, живущие в учреждениях по альтернативному уходу, дети, живущие в условиях нищеты, и дети-инвалиды.

51. На национальном уровне правительствам следует проводить регулярные обзоры прогресса, предоставляя официальные возможности для участия в них всем людям, включая детей и социально изолированные группы населения. Активное и конструктивное участие детей, особенно детей, живущих в условиях изоляции или уязвимости, позволит обеспечить более тщательный анализ проблем, с которыми они сталкиваются, а также разработку более благоприятной и устойчивой политики и стратегий, учитывающих потребности этих детей и национальные и местные реалии. Национальным правительствам следует создать и укрепить официальные и неофициальные возможности для привле-

чения детей к работе в области подотчетности и отслеживания прогресса правительств в достижении целей.

52. Политический форум высокого уровня должен обеспечить участие детей в национальных совещаниях и глобальных процессах и чтобы все обзоры и совещания носили открытый и всеохватный характер и проводились с участием многих заинтересованных сторон, а также наладить интерактивный диалог между государствами-членами и гражданским обществом, включая детей и маргинализованные группы. Кроме того, все возможности для представления материалов для политического форума высокого уровня должны обеспечиваться на сетевом портале в форме, удобной и понятной для детей, и на своевременной и открытой основе.

Связь с другими процессами в области устойчивого развития

53. Необходимо уделять больше внимания интеграции других рамочных механизмов в области устойчивого развития (Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий, десятилетних рамок программ обеспечения устойчивого потребления и производства, третьей Конференции по жилью и устойчивому городскому развитию — Хабитат III и др.) в рамках национальных планов действий и показателей, а также представлению информации о передовой практике в деле укрепления слаженности в рамках политических повесток дня. В качестве одного из недавних положительных примеров освещения эффективной взаимосвязи можно привести первый доклад Межучрежденческой целевой группы о финансировании развития.

54. Это означает, что национальные планы по осуществлению должны быть официально направлены на то, чтобы ликвидировать раздробленность в плане осуществления этих рамочных программ, содействовать интеграции работы соответствующих министерств на национальном уровне и в то же время привлекать региональные и местные органы власти и заинтересованные стороны к деятельности в рамках всего спектра осуществления, последующей деятельности и обзора. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию — это орган, который может обеспечить интеграцию, необходимую для достижения успешного и последовательного осуществления этих рамочных программ, особенно на национальном уровне.

Научно обоснованные обзоры и взаимодействие между наукой и политикой

55. Итоговый документ Конференции «Рио +20», политический форум высокого уровня и Повестка дня на период до 2030 года усиливают и подчеркивают ключевое значение поощрения и осуществления взаимодействия между наукой и политикой. Эта мера направлена на расширение взаимодействия между наукой и политикой, что имеет решающее значение для поощрения принятия более обоснованных решений на основе эмпирической информации и данных в целях разработки, осуществления, мониторинга, контроля за выполнением и обзора политики.

56. Политика, направленная на внедрение такого подхода, включая национальные научно-технологические «дорожные карты» для осуществления Повестки дня на период до 2030 года, должна признавать ценность институциональной науки и традиционных систем знаний коренных народов. Такие инициативы включают планы действий по обеспечению согласованности между

научно-технологическими «дорожными картами» и процессами в рамках разных повесток дня в области устойчивого развития (например, научно-технологическая «дорожная карта» для осуществления Сендайской рамочной программы, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Новой программы развития городов, Механизма содействия развитию технологий и т.д.).

57. В этой связи ежегодный форум по взаимодействию между наукой и политикой следует использовать в качестве возможности для стран сообщить о достигнутом ими прогрессе в этих областях, и в этой связи в резюме Председателя следует выделить для этого отдельный раздел.

Доклад об устойчивом развитии в мире

58. Упор на выявление возникающих вопросов, сделанный в «Докладе об устойчивом развитии в мире», — это весьма важный компонент для долгосрочного планирования в области национальных стратегий осуществления и их последующих обзоров. Государствам-членам следует представлять отчеты и делиться информацией о передовой практике в отношении шагов, предпринятых для решения возникающих проблем, характерных для их конкретных условий. Это следует сделать одним из первоочередных руководящих указаний для проведения национальных обзоров на глобальном и национальном уровнях. Кроме того, при работе над возникающими проблемами следует уделять особое внимание местному уровню.

59. Что касается методов проведения коллегиальных обзоров информационных записок по вопросам политики для самого «Доклада об устойчивом развитии в мире», то они должны включать платформы для кандидатур, выдвигаемых основными группами и другими заинтересованными сторонами.

60. Дальнейшее представление докладов об осуществлении взаимодействия между наукой и политикой должно включать информацию о «мероприятиях», особенно касающуюся применения технологий в местных условиях и возможностей для расширения масштабов местной инновационной деятельности, которая способствует прогрессу общества и обеспечению экономических возможностей, в то же время оставаясь в пределах возможностей и ресурсов планеты.

Механизм содействия развитию технологий и оценка технологий

61. Расширенное толкование мандата Механизма содействия развитию технологий должно охватывать более широкий спектр работы, которая включает разработку планов действий в области технологий, особенно связанных со здоровьем людей и окружающей средой, в целях обеспечения более легкого доступа для принятия заблаговременных и превентивных мер.

62. Одновременно следует разработать руководящие принципы для механизмов оценки технологий на национальном уровне, которые используют общинные подходы для оценки социальных, экологических и экономических последствий применения тех или иных технологий, с тем чтобы обеспечить надлежащие перемены, ориентированные на достижение целей и учитывающие конкретные обстоятельства.

Тематические обзоры, ориентированные на людей и проводимые с учетом интересов планеты

63. Серьезные последовательные обзоры хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года включают в себя оценку соответствующих характеристик экологических, социальных и экономических показателей и то, как они влияют друг на друга, и, в свою очередь, на показатели ЦУР. Отслеживание и мониторинг этих связей поможет разработать концепцию основанного на данных и фактах общего обзора прогресса хода осуществления Повестки дня, который носил бы взаимоукрепляющий характер и способствовал бы разработке модели использования природных ресурсов.

64. Определение и оценка прогресса на национальном уровне по показателям ЦУР в сравнении с воздействием на окружающую среду в качестве одного из коэффициентов наряду с новыми показателями оценки прогресса помимо ВВП, имеет крайне важное значение для определения подлинно целостного национального прогресса в достижении устойчивого развития. Кроме того, эту аналогию следует расширить для учета экстерриториального вклада в воздействие на экологическую обстановку в странах.

65. Кроме того, анализ «экологического следа» той или иной страны (с помощью системы подотчетности о природном капитале) в сравнении с пороговыми показателями состояния окружающей среды, планетарных границ и биологического потенциала должен быть включен в качестве обязательного руководящего принципа в национальные обзоры на глобальном и национальном уровнях. В ходе такого анализа следует также отслеживать инициативные упреждающие меры, такие как принятие нормативных мер, налагающих биофизические ограничения на добычу нетронутых ресурсов, и мер, принимаемых в целях пополнения истощенных ресурсов в общинах, где имело место такое истощение (восстановление ресурсов на расстоянии и гипотетическое пополнение ресурсов посредством кредитов и углеродных квот не считаются настоящим пополнением). Структуру такого анализа можно позаимствовать из работы научно-консультативного совета Генерального секретаря, чей круг ведения включает конкретные задачи по проведению глобальных оценок критических пороговых показателей состояния окружающей среды.

Добровольные обязательства и партнерства

66. Добровольные обязательства и отчетность по ним — лишь один из базовых шагов к достижению подлинно всеохватывающих «партнерств», в рамках которых никто не будет обделен вниманием. Партнерства любой формы, в том числе те партнерства, которые принимают на себя добровольные обязательства, должны нести ответственность на систематической основе с помощью институциональных механизмов, таких как регистрация обязательств (один из итогов «Рио +20»). Неспособность эффективно сделать это должна служить поводом для того, чтобы любое партнерство проходило общинную оценку в начале и по факту, и должна оцениваться по соответствующим экономическим, социальным и экологическим аспектам.

67. Для обеспечения эффективности партнерств необходимо, чтобы информация об их деятельности представлялась с учетом конкретных, связанных с их деятельностью областей и показателей ЦУР и соответствующих механизмов. Для того, чтобы получить подлинное представление о вкладе партнерств,

в представляемой информации следует также учитывать баланс преимуществ и недостатков между различными показателями достижения соответствующих показателей устойчивого развития.

Заключение

68. Дети и молодежь, несомненно, призваны сыграть определенную роль в осуществлении, последующей деятельности и обзоре Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях. Как было недвусмысленно заявлено, концепция «никто не должен быть оставлен без внимания» означает, что дети и молодежь должны не только получить пользу от достижения целей в области устойчивого развития, но и должны рассматриваться в качестве партнеров в деле достижения этих целей. Кроме того, их мнения охватывают тематические области и институциональные механизмы за пределами их демографической группы. Национальный и глобальный процесс обзора, основанный на правах человека и на интересах людей, учитывающий интересы планеты, имеющий обоснованный характер и подразумевающий широкое участие населения, — это самый необходимый минимум. Для обеспечения успеха в течение пятнадцати лет требуется участие всех заинтересованных сторон. Безусловно, тех, кто наиболее тесно связан с будущими поколениями, следует рассматривать в качестве основы этого рамочного механизма.

III. Коренные народы

Введение

69. Основная группа «Коренные народы» с осторожностью приветствует решение государств-членов и Канцелярии Председателя Экономического и Социального Совета относительно предлагаемой темы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию «Обеспечение учета интересов каждого». Эта тема имеет непосредственное отношение к коренным народам, которых часто включают в число наиболее уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп мирового населения. Вместе с тем необходимо с самого начала четко обозначить, что в Повестке дня на период до 2030 года коренные народы все еще рассматриваются как бенефициары преимуществ развития, а не как активные действующие субъекты и факторы перемен.

70. Хотя коренные народы относятся к числу наиболее уязвимых и маргинализированных групп мирового населения, они также являются активными участниками и партнерами, которые вносят важный вклад в устойчивое развитие. Коренные народы часто называют хранителями многих из наиболее биологически разнообразных районов планеты, и эти народы действительно обладают богатыми традиционными знаниями о новшествах и практике управления экосистемами и использования технологий, традиционных системах лечения и лекарственных растениях, системах сельскохозяйственного производства и снабжения продуктами питания, местных зерновых культурах и семенах. Коренные народы, в том числе женщины, принадлежащие к коренным народам, также на протяжении истории ответственно управляли природными ресурсами лесов, пустынь, тундры и малых островов. Хотя эти факты получают все большее признание среди широкой общественности, коренные народы редко получают выгоду от коммерческого использования своих знаний.

71. Кроме того, следует не только признавать и уважать вклад коренных народов в устойчивое развитие, но и всякий раз, когда это возможно, приводить этот вклад в качестве примера передовой практики, которая потенциально может принести пользу всему человечеству. Будучи активными участниками и факторами перемен, коренные народы являются важной частью решения, призванного обеспечить достижение целей в области устойчивого развития, и этот момент должен быть отражен в механизме контроля и обзора, разрабатываемого для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Что касается обеспечения того, чтобы «никто не был забыт», как это указано в Повестке дня на период до 2030 года, то на этот счет есть четкие рекомендации мандатариев Организации Объединенных Наций и экспертов по вопросам коренных народов: необходимо учитывать особое положение коренных народов и соблюдать их право определять свое собственное видение устойчивого развития.

Роль политического форума высокого уровня по устойчивому развитию

72. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун в своем докладе, озаглавленном «Важнейшие вехи на пути создания последовательной, эффективной и всеобъемлющей системы осуществления последующей деятельности и проведения обзоров на глобальном уровне», отмечает, что главы государств и правительств постановили, что все обзоры осуществления Повестки дня на период до 2030 года будут «открытыми, всеобъемлющими, основанными на широком участии и прозрачными для всех людей и должны содействовать представлению информации всеми соответствующими заинтересованными сторонами»³. Генеральный секретарь также добавил, что «крайне важно вовлечь в процесс проведения обзоров основные группы и другие заинтересованные стороны». Генеральный секретарь признал, что «ввиду этого есть определенная польза в том, чтобы правительства при проведении обзора обеспечили всеобщий охват и участие через соответствующие механизмы. Прогресс в этом деле можно было бы также отразить в национальных обзорах на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию».

73. Государства — члены Организации Объединенных Наций разработали цели в области устойчивого развития в ходе широкого консультативного процесса, который отличался беспрецедентным взаимодействием с основными группами и другими заинтересованными сторонами. Действуя в духе партнерства, основная группа «Коренные народы» ожидает, что предусмотренный мандатом и основанный на широком участии процесс выльется в твердую приверженность всех заинтересованных сторон делу осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию сыграет важнейшую роль в мониторинге и последующей деятельности в отношении прогресса на пути к осуществлению целей в области устойчивого развития, включая их задачи, показатели и средства осуществления.

³ См. документ A/70/684 «Важнейшие вехи на пути создания последовательной, эффективной и всеобъемлющей системы осуществления последующей деятельности и проведения обзоров на глобальном уровне» от 15 января 2016 года.

Участие коренных народов в политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию в качестве правообладателей

74. С учетом своего опыта участия в процессе, накопленного на сегодняшний день, основная группа «Коренные народы» хотела бы высказать озабоченность по поводу продвижения вперед. Например, в 2014 году две трети ораторов принадлежали к числу представителей деловых и промышленных кругов, и лишь одна треть ораторов — к числу представителей восьми основных групп, в том числе коренных народов и других заинтересованных сторон. Так, за две недели, в течение которых проводился политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, возможность выступить основной группе «Коренные народы» была предоставлена лишь однажды⁴. После политического форума высокого уровня по устойчивому развитию представители основных групп направили информацию о вопросах, вызвавших их озабоченность, в Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и Канцелярию Председателя Экономического и Социального Совета. Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций Мартин Сайдик, который был в то время Председателем Экономического и Социального Совета, провел отдельные встречи с представителями каждой из основных групп для обсуждения путей улучшения работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и обеспечения транспарентности и участия различных заинтересованных сторон.

75. Вскоре после этих встреч всем основным группам было поручено подготовить документы о роли политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Основная группа «Коренные народы» в сотрудничестве с основной группой «Неправительственные организации» работала над совместным документом для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2015 года. В ходе этого форума в 2015 году ситуация улучшилась, и возможности выступить между всеми основными группами были распределены более сбалансированно, однако, как и в предыдущем году, возможность выступить основной группе «Коренные народы» была предоставлена лишь однажды⁵.

76. Одной из остающихся трудностей, которая стоит на пути конструктивного участия коренных народов в политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, является нехватка финансовых ресурсов у коренных народов для участия в работе этого форума и у партнеров-организаторов основной группы «Коренные народы» для оказания помощи в мониторинге, межрегиональной координации, распространении соответствующей информации, сборе дополнительных данных, поощрении партнеров к подготовке национальных параллельных докладов и содействии активному участию в обсуждениях на этом форуме и других соответствующих форумах. Средств, которые были вы-

⁴ Доктор Мирна Каннингем, бывший Председатель Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов и член основной группы «Коренные народы», выступила в качестве ведущего участника дискуссии в ходе диалога с участием многих заинтересованных сторон политического форума высокого уровня по устойчивому развитию на тему «Многосторонние партнерства и добровольные обязательства в интересах устойчивого развития: обеспечение подотчетности для всех».

⁵ Галина Ангарова из фонда «Тептебба» выступила от имени коренных народов в ходе интерактивного диалога на тему «Меняющиеся подходы к разработке политики: роль целей в области устойчивого развития».

делены Департаментом по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и за предоставление которых основная группа «Коренные народы» весьма признательна, для обеспечения эффективного участия коренных народов в этом и смежных процессах оказалось недостаточно.

Чаяния коренных народов, касающиеся будущей работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию

77. Устойчивое развитие, в основе которого лежит рамочная концепция прав человека, должно стать центральным элементом стратегий осуществления, мониторинга и обзора реализации Повестки дня на период до 2030 года. В связи с этим политический форум высокого уровня по устойчивому развитию должен быть прочно основан на применении подхода, предусматривающего защиту прав человека, в том числе прав коренных народов, в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, Конвенцией Международной организации труда № 169 и итоговым документом Всемирной конференции по коренным народам. Резолюция о правах коренных народов, принятая Генеральной Ассамблеей по докладу Третьего комитета в 2015 году, также содержит настоятельные рекомендации, касающиеся осуществления Повестки дня на период до 2030 года в связи с правами коренных народов. В ней подчеркивается «необходимость усиления приверженности государств и организаций системы Организации Объединенных Наций включению деятельности по поощрению и защите прав коренных народов в политику и программы в области развития на национальном, региональном и международном уровнях и рекомендуется им должным образом учитывать права коренных народов при достижении целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»⁶.

78. Помимо этого, мандат и потенциал политического форума высокого уровня усилит учреждение бюро государств-членов при надлежащем участии различных заинтересованных сторон, в том числе коренных народов, которое будет предоставлять рекомендации и политическую поддержку. Серьезную роль в формировании и работе такого бюро должны сыграть все заинтересованные стороны. Ни одна цель, задача или программа в области устойчивого развития не может быть достигнута без участия коренных народов и гражданского общества.

79. С учетом этого основная группа «Коренные народы» рекомендует:

а) каждой региональной комиссии Организации Объединенных Наций создать механизмы коллегиального обзора, руководствуясь при этом опытом существующих структур. Форум регионального уровня также может стать приемлемой площадкой для обсуждения конкретных региональных трудностей, политики и стратегий и для развития регионального сотрудничества;

б) всем странам принять национальную стратегию устойчивого развития в ходе процесса, который основан на широком участии, имеет всеобъемлющий характер и поощряет заинтересованные стороны, такие как коренные народы, делать предметный вклад в соответствующую работу.

⁶ Резолюция о правах коренных народов, принятая Генеральной Ассамблеей по докладу Третьего комитета в 2015 году.

80. Что касается мониторинга и обзора, то представляемая национальными статистическими службами отчетность о ходе осуществления целей в области устойчивого развития должна дополняться данными, поступившими от граждан, и параллельными докладами, получаемыми непосредственно от физических лиц и неправительственных организаций, а также организаций и учреждений, представляющих коренные народы. Важно обеспечить, чтобы собранные данные отличались надежностью, транспарентностью, доступностью, были дифференцированы с учетом различий между теми или иными группами и, как минимум, включали в себя разбивку по полу/гендеру, возрасту, доходу и этнической принадлежности⁷. Большое значение имеет также прогресс в разбивке данных по принадлежности к коренным народам, которая имеет отношение к национальным реалиям.

81. Основная группа «Коренные народы» далее рекомендует:

а) дезагрегировать данные по каждой цели в области устойчивого развития посредством включения показателей принадлежности к коренным народам в опросники всеобщих переписей населения, национальных обследований домашних хозяйств и других мероприятий по сбору данных;

б) составить список перекрестных ссылок на соответствующие обязательства из итогового документа Всемирной конференции по коренным народам и Повестки дня на период до 2030 года; и

в) дезагрегировать данные по таким аспектам, как образование, здравоохранение, основные социальные услуги, сельское хозяйство, статистика труда, включая традиционные занятия.

82. Здесь важно сказать об общинных системах мониторинга и информирования. Речь идет о процессах, в рамках которых коренные народы могут получать информацию для анализа, мониторинга и использования в своих общинах. Общинные системы мониторинга и информирования способствуют организации жизни общин, расширению прав и возможностей их членов и обеспечению устойчивого и самостоятельного развития коренных народов. Такая информация имеет большое значение и должна напрямую использоваться для подготовки официальной отчетности. Общинные системы мониторинга и информирования могут одновременно позволять своевременно представлять данные об особых мнениях коренных народов, полученных непосредственно от их представителей, и устранять пробелы в официальных данных.

83. Особое внимание следует также уделить управлению и партнерским отношениям, ориентированным на осуществление целей в области устойчивого развития. В этой связи политический форум высокого уровня по устойчивому развитию должен играть важнейшую роль в обеспечении руководства и применения общесистемного подхода. Коренные народы все больше обеспокоены тем, что Организация Объединенных Наций продвигает государственно-частные партнерства в качестве основного источника финансирования достижения целей в области устойчивого развития. Общую озабоченность вызывает то, что государственно-частные партнерства будут использоваться главным об-

⁷ Коренные народы регулярно призывали к дифференцированию данных в целях отражения собственной особой ситуации. Этот факт недавно был признан в пункте 10 итогового документа пленарного заседания высокого уровня, именуемого «Всемирная конференция по коренным народам».

разом для привлечения государственного финансирования для крупных промышленных и инфраструктурных проектов. С учетом истории государственно-частных партнерств и их воздействия на окружающую среду и коренные народы эта озабоченность вполне обоснована. Именно государственно-частные партнерства несут ответственность за разрушительные проекты по добыче природных ресурсов и масштабному развитию инфраструктуры, оказавших необратимо негативное воздействие на биологическое и культурное многообразие. Чрезвычайно важно обеспечить принятие защитных мер и предоставление гарантий, включая свободное, предварительное и осознанное согласие, а также внедрение механизма проверки для любых видов государственно-частных партнерств, реализуемых под лозунгами устойчивого развития.

84. Альтернативным вариантом является поощрение малых партнерств, благодаря которому мелкие и средние предприятия, которыми владеют и управляют коренные народы и местные общины, а также другие гражданские инициативы смогут получить поддержку и увеличить масштаб своей деятельности. Создание благоприятной среды для местных и региональных партнерств — эффективный способ обеспечить долгосрочное и устойчивое осуществление. Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию следует включить этот альтернативный вариант в его разрабатываемую рамочную систему мониторинга и обзора. В частности, партнерский форум Экономического и Социального Совета может служить платформой для привлечения внимания к этому альтернативному варианту, особенно в областях, требующих директивного вмешательства в плане вклада партнерств в осуществление⁸.

Предлагаемая тема политического форума высокого уровня по устойчивому развитию «Обеспечение учета интересов каждого»

85. Для коренных народов во всем мире обеспечение того, чтобы «никто не был забыт», означает уважительное отношение к натуральному хозяйству и поощрение использования неденежных показателей благосостояния. Например, задачи цели 1 целей в области устойчивого развития не в полной мере отражают особое положение коренных народов и могут иметь пагубные последствия для традиционной экономики, основанной на натуральном хозяйстве и гармонии с природой. Кроме того, финансовое определение крайней нищеты как проживание на сумму менее чем 1,25 долл. США в день для коренных народов не подходит, поскольку, по их мнению, для ликвидации нищеты ключевое значение имеют гарантии прав на землю, территорию и ресурсы. С этой точки зрения линейный денежный показатель нищеты может привести к дальнейшему обнищанию коренных народов под предлогом «обеспечения учета интересов каждого».

86. Помимо этого, хотя основная группа «Коренные народы» и ее партнеры регулярно предоставляют соответствующие материалы, сохраняется озабоченность по поводу незаметности роли коренных народов в разработке глобальных показателей. Игнорирование интересов коренных народов в глобальных показателях приводит к упрощению повестки дня, что является неприемлемым и негативно скажется на механизмах мониторинга и обзора, предусмотренных для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Нали-

⁸ Эта позиция согласуется с рекомендацией Генерального секретаря, содержащейся в его докладе A/70/684, пункт 107.

чие гарантированных прав землевладения является важнейшим условием для искоренения нищеты, в связи с чем задача 1.4, касающаяся землевладения, имеет решающее значение для благополучия коренных народов. Основная группа «Коренные народы» с сожалением указывает на исключение прямой ссылки на коренные народы из текста показателя 1.4.2, однако отмечает, что включение в него фразы «формы землевладения» облегчит сбор данных о всех видах земельных ресурсов и всех формах землевладения, в том числе о правах землевладения, которыми обладают представители коренных народов.

87. Основная группа «Коренные народы» продолжит участвовать в разработке глобальных показателей. Например, представители основной группы «Коренные народы» приняли участие в прошедшем в Нью-Йорке совещании Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития, а также во втором и третьем совещаниях этой группы, которые были проведены в Бангкоке, Таиланд, и Мехико, Мексика, соответственно. Основная группа «Коренные народы» с удовлетворением отмечает принятие следующих показателей для задачи 5.a. (5.a.1/5.a.2), которые содержат ссылки на «гарантированное право», «владение» и «формы землевладения», причем последнее понятие включает разные формы землевладения, в том числе коллективные права, которые также имеют важное значение для коренных народов. Основная группа «Коренные народы» также с удовлетворением отмечает включение двух соответствующих показателей, которые содержат прямые ссылки на коренные народы, для цели 2 (2.3.2) и 4 (4.5.1).

Что необходимо коренным народам для того, чтобы внести значимый вклад?

88. Имеющиеся данные подтверждают сокращение возможностей для участия в политической жизни на фоне наблюдающегося во всем мире ужесточения национальных ограничений, предусматривающих контроль за неправительственными субъектами или ограничение их деятельности⁹. В число этих ограничений, которые сужают доступ к финансированию и участию в политической жизни, входят законы, ограничивающие регистрацию объединений, иностранное финансирование, законы, запрещающие проведение демонстраций протеста, и т.д. Также следует отметить, что, согласно сообщениям, в 2014 году были убиты 116 защитников окружающей среды, 40 процентов из которых принадлежали к числу коренных народов¹⁰. Как отметила Виктория Таули-Корпус, Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов: «Необходимо положить конец безнаказанности за убийства активистов из числа коренных народов. Настоятельно необходимо, чтобы правительства по всему миру [...] незамедлительно приняли меры для защиты активистов из числа коренных народов, которые на мирных демонстрациях требуют предоставления прав на свои земли и территории». Это — реальность, которую политический форум высокого уровня по устойчивому развитию и другие смежные форумы должны признавать и учитывать в своих рамочных системах мониторинга и обзора.

⁹ See Closing Space: Democracy and Human Rights Support Under Fire at <http://carnegieendowment.org/2014/02/20/closing-space-democracy-and-human-rights-support-under-fire>.

¹⁰ See the report of Victoria Tauli-Corpus, UN Special Rapporteur on the Rights of Indigenous Peoples, available at <http://news.trust.org/item/20160405170026-jth2s/?source=shfb>.

89. Коренным народам необходима политическая воля и финансовые ресурсы как для осуществления целей в области устойчивого развития, так и для участия в формулировании национальной политики, разработке национальных показателей, сборе дополнительных данных, подготовке национальных параллельных докладов и активного участия в национальных и региональных дискуссиях и обсуждениях на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию или на других соответствующих форумах. Значительная часть этой работы не предусмотрена в бюджете, в связи с чем для полноценного и эффективного участия коренных народов в этих процессах требуются дополнительные ресурсы.

90. В связи с этим основная группа «Коренные народы» рекомендует государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций:

а) расширить политическое пространство на национальном, региональном и глобальном уровнях, с тем чтобы коренные народы и гражданское общество могли вести свою работу и выражать свои мнения открыто и публично, не опасаясь репрессий, что особенно актуально с учетом роста масштабов насилия в отношении защитников окружающей среды и правозащитников во всем мире;

б) увеличить объем финансовых ресурсов, с тем чтобы коренные народы могли не только реализовать цели в области устойчивого развития, но и участвовать в формулировании национальной политики, разработке национальных показателей, сборе дополнительных данных, подготовке национальных параллельных докладов и принимать активное участие в обсуждениях на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию и на других соответствующих форумах.

91. Соответствующий доклад Генерального секретаря и Повестка дня на период до 2030 года предусматривают активное участие негосударственных субъектов в работе межправительственных форумов и органов Организации Объединенных Наций и в осуществлении последующей деятельности и проведении обзора на глобальном уровне в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию¹¹. Вместе с тем, если не обеспечить уважение прав коренных народов и не создать надлежащих условий для интеграции и полноценного участия коренных народов на национальном, региональном и глобальном уровнях, то вряд ли можно надеяться на то, что Повестка дня на период до 2030 года изменит к лучшему жизнь около 370 миллионов представителей коренных народов во всем мире, и в этом случае интересы коренных народов будут проигнорированы.

IV. Неправительственные организации

A. Неправительственные организации

92. Все члены основных групп неправительственных организаций взяли на себя обязательство осуществлять в полном объеме положения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Активное участие орга-

¹¹ См. доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций A/70/684, пункт 67.

низаций гражданского общества и других заинтересованных сторон имеет решающее значение для ее успешного осуществления. Принятие столь всеобъемлющей повестки дня всеми государствами-членами в Организации Объединенных Наций является событием исторического значения. Эта повестка дня несет в себе потенциал для преобразования всей глобальной экономической системы. Если международное сообщество максимально воспользуется этой возможностью, оно может в корне изменить подход, основанный на принципе «работа по привычной схеме», из-за которого не удалось достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наши правительства должны признать, что осуществление ЦУР носит всеобщий характер и основывается на эффективном управлении.

93. Международное сообщество и государства — члены Организации Объединенных Наций должны повысить значимость и поддержку гражданского общества в деле осуществления ЦУР; кроме этого, все страны должны в полной мере участвовать в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Всем странам необходимо интегрировать осуществление Повестки дня как по горизонтали, так и по вертикали (т.е. во всех секторах экономики и общества и на всех уровнях государственного управления) и принять достаточные меры, чтобы не отстать от намеченного графика для достижения в полной мере всех целей, задач и показателей.

94. Определение девяти основных групп можно понимать как творческое начинание Организации Объединенных Наций и ее государств-членов, наряду с активным вкладом со стороны неправительственных организаций и организаций гражданского общества, направленное на устранение официальных, концептуальных и политических пробелов в рамках обсуждения вопроса о том, как следует понимать новый растущий мир гражданского общества и негосударственных субъектов. Если правительства действительно хотят воспринимать эту новую повестку дня серьезно, то для этого потребуются изменить наши экономические отношения и институты, и, что наиболее важно, потребуются политическая воля к изменению соотношения сил и удовлетворению совместных коллективных интересов, а не только интересов богатого меньшинства. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года основана на принципах прав человека, справедливости и общей, но дифференцированной ответственности. Речь идет о том, чтобы поставить устойчивость в центр всех национальных и международных стратегий и привлечь заинтересованные стороны на всех уровнях. Это включает обеспечение того, чтобы политика и стратегии были актуальными для всех уязвимых групп населения. Такие меры подразумевают согласованность политики, пересмотр инвестиционной политики, проведение налоговой реформы и реорганизацию механизмов финансирования. Для этого также потребуются отмена налогов на трудовые ресурсы и обложение налогами использования природных ресурсов и финансовой спекуляции. Кроме того, экономические и торговые системы, после десятилетий отсутствия регулирования, должны быть поставлены под надлежащий контроль. Мы призываем к созданию справедливой глобальной финансово-экономической системы. Сюда относятся контроль над международными финансовыми рынками, ограничение вредных спекуляций, борьба с уклонением от налогов и ухода от налогообложения, а также пресечение незаконных потоков капитала и вредной налоговой конкуренции. Для этого необходимо усовершенствовать механизмы регулирования деятельности банков-посредников и

деривативов. Помимо этого, необходимо повысить прозрачность финансовых рынков.

95. Во всем мире все новых пределов достигают масштабы неравенства между отдельными лицами, социальными группами, регионами и странами — как между поколениями, так и внутри одного поколения. Нынешняя экономическая система и модели потребления и образа жизни основаны на массовом и неограниченном потреблении ресурсов и не способны обеспечить устойчивое развитие. Экономическое неравенство основано на преднамеренных политических решениях, призванных обогатить самых богатых за счет обеднения всех остальных. Это сопровождается ростом потребностей в земле для сельского хозяйства, населенных пунктов и транспортных маршрутов, а также чрезмерной эксплуатацией природных ресурсов.

96. Недостаточно лишь обеспечить, чтобы «никто не был обойден вниманием»; следует также обеспечить установление ограничений на накопление чрезмерного богатства. Перераспределение богатства, предоставление населению доступа к природным ресурсам и удовлетворение других основных потребностей является более эффективным и реалистичным подходом, чем сохранение не давшей результатов неолиберальной политики, направленной на искоренение нищеты исключительно за счет экономического роста. Необходимо определить модели общества с «нулевым ростом», особенно для богатых стран. Размер, качество и функциональность экосистем сокращаются, а биоразнообразие и экосистемные услуги для людей утрачиваются. Масштабы разбазаривания, эксплуатации и чрезмерного использования ресурсов (сельскохозяйственных земель, круговорота воды, лесов, рыбных запасов и т.д.) постоянно растут. Мы уже выходим далеко за пределы планетарных границ. В результате этого многие общества теряют основу для получения средств к существованию или видят, что их будущие перспективы серьезно подорваны. Глобальную нищету невозможно будет искоренить без соблюдения экологических ограничений и планетарных границ. Чрезмерное использование порождает и усугубляет нищету в тех обществах, которые в значительной степени зависят от природных ресурсов. Поэтому защита биологического разнообразия и восстановление функций и потенциала экосистем на всех уровнях — от глобального до местного — должны стать одним из центральных элементов осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Это должно включать обеспечение устойчивого наличия и доступности природных ресурсов, а также их справедливое распределение и предоставление равного доступа к ним.

97. О Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

«Нам нужен новый глобальный подход, при котором экономические и финансовые системы служат инструментом обеспечения всеобщего благосостояния, а не только приносят прибыль небольшому числу субъектов. Это предполагает возвращение к реальной экономике, которая не основана на долгах; при которой торговля является не самостоятельной целью, а одним из способов распределения товаров и услуг; при которой соблюдаются трудовые нормы и предельно допустимые планетарные границы, поддерживающие жизнь человечества; при которой местной и региональной торговле, малым и средним предприятиям и кооперативам оказывается поддержка в переходе к рациональным моделям потребления и производства. Нужен экономический подход, при котором глобальная торговая система ориентирована на развитие, а у

развивающихся стран есть право развиваться в соответствии со своими собственными моделями» (Действия в интересах устойчивого развития — глобальная платформа гражданского общества).

а) Цели в области устойчивого развития являются шагом вперед по сравнению с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, с точки зрения как процесса их формулирования, так и их универсальности, масштабности и амбициозности, в частности их потенциала для борьбы с неравенством и ухудшением состояния окружающей среды.

б) Одна из главных целей переговоров, приведших к принятию Повестки дня на период до 2030 года, состояла в разработке всеобъемлющей, амбициозной и комплексной рамочной программы, в которой были бы учтены (предпочтительно в каждой цели) все три аспекта, связанные друг с другом в рамках всей программы. Этого удалось достичь в определенной степени. Следовательно, необходимо сохранить этот принцип, следовать ему и отразить его в механизмах мониторинга, обзора и подотчетности, которые предстоит создать. При помощи количественных показателей крайне важно будет обеспечивать, чтобы прогресс в одной области рамочной программы не подрывал прогресс в других ее областях. Это означает, что способ выполнения той или иной задачи имеет такое же значение, как и сам факт ее выполнения.

с) Гражданское общество привержено реализации целей и задач, направленных на искоренение нищеты; поощрению достойных трудовых норм; обеспечению качественного образования и обучения на протяжении всей жизни; предоставлению государственных услуг; уважению прав человека; обеспечению здоровья для всех; сокращению неравенства; созданию безопасной и устойчивой инфраструктуры; защите прав женщин и девочек; поддержке детей и молодежи для обеспечения устойчивого развития и обеспечение экологической и климатической справедливости в целях поиска природных решений проблем, связанных с использованием истощительных методов.

д) Мир сталкивается с многочисленными проблемами, такими как растущее социально-экономическое неравенство, постоянное и все более серьезное ухудшение состояния окружающей среды, рост ресурсопотребления и воздействие финансового, экономического и продовольственного кризисов, а также усиливающееся изменение климата. Поэтому для рассмотрения этих вопросов нам необходимы приверженность и новые решения наряду с обеспечением справедливого налогообложения, ликвидацией налоговых убежищ и принятием мер в связи с несоблюдением прав человека по всему миру. Конфликты и войны сопровождаются растущей миграцией и перемещениями беженцев, а также ксенофобией, расизмом и продолжающимися политически мотивированными отказами в праве на убежище. Все страны должны нести свою общую, но дифференцированную ответственность и соблюдать международные конвенции.

е) Согласованность политики в области устойчивого развития является одним из ключевых элементов подотчетности в отношении всеобъемлющей, амбициозной и комплексной рамочной программы Повестки дня на период до 2030 года. Согласованность политики в области устойчивого развития является необходимым звеном, объединяющим принципы и неделимые цели. Этот принцип предполагает, что государства должны учитывать, каким образом их стратегии и мероприятия сказываются на перспективах устойчивого развития для их населения, а также на способности других стран обеспечивать соблю-

дение прав человека своих граждан в пределах планетарных границ. В соответствии с ним государствам необходимо смягчать любые потенциально негативные последствия путем уменьшения всего отрицательного воздействия на окружающую среду и возмещать ущерб от такого воздействия, которое, как было доказано, пагубно сказывается на группах населения или других странах.

f) С учетом того, что до 80 процентов лиц, живущих в условиях крайней нищеты, проживают в небольших или сельских населенных пунктах и бедных городских районах, государства-члены должны предоставлять им необходимую поддержку, чтобы обеспечить удовлетворение их основных потребностей, гарантию доступа к базовым услугам и инвестиции в меры по охране окружающей среды, включающие утилизацию биологических отходов, ликвидацию загрязнения и проведение восстановительных мероприятий, которые позволят остановить процесс ухудшения состояния природной среды.

g) Крайне необходимо устранить коренные причины нищеты, неравенства и вынужденного перемещения населения. Недостаточно просто оказывать гуманитарную помощь мигрантам, беженцам и лицам, являющимся объектом торговли; необходимо проводить политику, направленную на то, чтобы положить конец торговле оружием и конфликтам, которые приводят к возникновению таких ситуаций.

h) Все государства-члены должны добиваться успеха при помощи потенциала, знаний и навыков, необходимых для содействия устойчивому развитию, в том числе посредством информирования по вопросам, касающимся устойчивого развития и устойчивого образа жизни, прав человека, гендерного равенства, пропаганды культуры мира и ненасилия, всемирного гражданства и признания ценности культурного разнообразия и вклада культуры в устойчивое развитие.

98. О Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: мониторинг, обзор и подотчетность:

a) Поскольку Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года представляет собой политику и политическую повестку дня, для ее успешного осуществления чрезвычайно важно, чтобы основными ответственными сторонами являлись государства. Государства являются органами, определяющими правила игры, порядок управления и нормативно-правовую базу.

b) В целях обеспечения эффективного мониторинга и подотчетности всем правительствам следует в срочном порядке разработать национальные и местные стратегии достижения целей в области устойчивого развития, включая конкретные и обязательные планы действий с указанием задач, сроков и ключевых этапов. Все национальные планы устойчивого развития должны включать положения, касающиеся достижения всех соответствующих целей в области устойчивого развития, а не только тех, для достижения которых в государственном и частном секторах уже имеются соответствующие бюджеты, программы и механизмы. В рамках национальных бюджетов должны выделяться средства на достижение всех целей. Все национальные цели и показатели должны формулироваться с учетом прав человека и социальной, экологической и экономической составляющих устойчивого развития и регулярно корректироваться.

с) Все государства-члены должны укреплять существующие или разрабатывать новые механизмы участия, которые позволят гражданскому обществу внести свой вклад в разработку и осуществление Повестки дня на период до 2030 года на всех этапах и уровнях и систематически участвовать в процессах мониторинга, обзора и подотчетности. Таким образом, будет необходимо создать многочисленные механизмы обзора, предусматривающие участие населения на всех уровнях, от местного до регионального, чтобы в их работе могло быть задействовано все население, включая группы, охватить которые труднее всего. К числу таких механизмов относятся общественный контроль, оценочные листы, обследования и опросы в онлайн-режиме или по мобильному телефону. Таким образом, количественные данные будут дополняться качественными данными. Разумеется, непременным условием для участия населения в мониторинге и обзоре осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года являются свобода выражения мнений, ассоциаций и собраний, в том числе свобода средств массовой информации, и полная транспарентность и доступность информации для всех заинтересованных сторон.

д) В Аддис-Абебской программе действий, которая дополняет и подкрепляет Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, также содержится призыв к улучшению подотчетности в ряде областей, не в последнюю очередь в контексте роли и ответственности частного сектора, партнерских отношений между государственным и частным секторами, финансовых учреждений, благотворительных организаций, а также посредством предоставления транспарентной информации и данных.

е) Мы полагаем, что представления докладов государствами-членами на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию всего два раза в течение 15-летнего периода осуществления Повестки дня на период до 2030 года недостаточно. Мы предлагаем представлять доклады хотя бы раз в пять лет, подобно тому как страны представляют доклады Совету по правам человека Организации Объединенных Наций.

ф) Всем государствам следует информировать политический форум высокого уровня по устойчивому развитию о выделении ими необходимых финансовых ресурсов — «в максимально возможной степени» — для достижения целей Повестки дня на период до 2030 года на национальном уровне. Аналогичным образом, в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию должно уделяться внимание приложенным государствами усилиям в целях оказания помощи другим государствам в достижении целей в области устойчивого развития с помощью средств осуществления и в их национальном контексте.

г) На всех уровнях следует разработать надлежащие и широкомасштабные показатели, которыми государства-члены будут руководствоваться при составлении докладов и по которым они будут отчитываться в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности. Эти показатели должны обеспечивать уделение постоянного внимания устранению диспропорций в целях более справедливого распределения. Все страны должны заниматься сбором дезагрегированных данных в целях отслеживания прогресса в устранении неравенства между людьми и странами, сохранении и улучшении экосистем и недопущении чрезмерного негативного воздействия

деятельности человека на окружающую среду. Гражданское общество должно иметь доступ к этим данным, и уязвимые группы населения также должны быть вовлечены в процесс мониторинга.

h) Все партнерства между государственным и частным секторами должны иметь полностью прозрачные механизмы подотчетности и четко определенную сферу полномочий всех сторон, информация о которых должна быть свободно доступной. Любой субъект, призванный государством внести вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, должен нести полную ответственность за свою часть работы в соответствии с международными стандартами и руководящими принципами хотя бы в области прав человека и обеспечения достойной работы и экологической устойчивости и справедливости. В настоящее время ощущается значительная нехватка эффективных обязательных механизмов подотчетности в области общеорганизационной прозрачности и подотчетности.

99. О средствах осуществления и финансировании развития:

«Развивающиеся страны ежегодно теряют по меньшей мере 170 млрд. долл. США в виде налоговых поступлений, поскольку богатые физические лица и многонациональные компании скрывают огромные средства, используя налоговые убежища. Правительства многих стран участвуют в поддержании существования этой сети. Особенно сильно последствия сказываются на более бедных странах: они лишаются средств для предоставления услуг в таких областях, как здравоохранение и образование, и для решения проблемы нищеты и крайнего неравенства. Правительствам необходимо действовать сообща, чтобы ликвидировать эту систему и создать глобальную налоговую систему, служащую интересам многих, а не меньшинства». (ОКСФАМ)

a) Форум по финансированию развития и международные форумы по правам человека играют важную роль в рассмотрении средств выполнения задач, предусмотренных в Повестке дня, и эти процессы должны рассматриваться как дополняющие друг друга. Несмотря на явные совпадения, в повестке дня в области финансирования развития системные вопросы затрагиваются в большей степени, чем в разделе о средствах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

b) Мощным инструментом перераспределения благ и поощрения равноправия является мобилизация внутренних ресурсов. Для этого необходимы: прогрессивная налогово-бюджетная политика и справедливое налогообложение, в том числе эффективное налогообложение деятельности многонациональных корпораций, а также борьба с уклонением от уплаты налогов и уходом от налогообложения богатыми, закрытие налоговых лазеек и запрещение налоговых убежищ. Это подразумевает введение (восстановление) прогрессивных и социально справедливых систем налогообложения и, в частности, фактически установление более высоких налогов для многонациональных корпораций, а также повышение прозрачности в вопросах богатства и нищеты.

c) Гражданское общество обеспокоено различными положениями торговых и инвестиционных соглашений, которые вместо содействия развитию стран подрывают государственный суверенитет, противоречат экологическим стандартам и нарушают трудовые права и права человека.

д) Гражданское общество весьма обеспокоено «приватизацией» повестки дня в области устойчивого развития. Частный сектор не является жизнеспособной альтернативой государству в вопросах обеспечения прав человека, особенно прав, связанных с удовлетворением основных потребностей и предоставлением доступа к государственным услугам. Необходимы безусловные критерии, которые обеспечивали бы соответствие деятельности частного сектора общественным интересам, особенно с учетом того, что она поддерживается государственными ресурсами. В случае использования частных источников финансирования для достижения целей Повестки дня на период до 2030 года должны гарантироваться обязательства в области подотчетности, транспарентность и эффективность.

е) И наконец, мы настаиваем на том, чтобы частный сектор и состоятельные лица прекратили получать субсидии и льготы от правительств и должны образом выплачивать налоги. Больше не должно быть никаких «панамских документов».

В. Совместный путь к 2030 году

100. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года подтверждается обязательство «никто не должен быть забыт», которое должно учитываться при ее осуществлении. Эта новая концепция упоминается в нескольких пунктах (4, 26, 48 и 72) и не только отражает масштабность задач, поставленных в этой новой рамочной программе, но и требует применения всеми субъектами конкретных подходов во всех секторах для ее реализации.

101. Эта концепция тесно связана с обязательствами по обеспечению универсальности, равенства, достоинства, справедливости и солидарности, изложенными в Повестке дня на период до 2030 года. В ней также находят подтверждение и обоснование принципы универсального применения, заключающегося в том, что все цели должны быть достигнуты всеми странами, движущимися в направлении цели, предусматривающей, что никто не должен быть забыт, и приверженными «обеспечению всеобщего доступа».

Что означает концепция «никто не должен быть забыт»?

102. С началом осуществления деятельности важно, чтобы государства-члены «расшифровали» концепцию «никто не должен быть забыт», пояснив ее значение и отразив ее в прикладных и основанных на правах человека стратегиях и программах на всех уровнях.

103. В соответствии с концепцией «никто не должен быть забыт» необходимо, чтобы при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года были охвачены все народы, без предубеждений и какой-либо дискриминации, причем не только «средний класс», и решались проблемы неравенства возможностей и результатов.

104. С точки зрения равноправия концепция «никто не должен быть забыт» по сути является антидискриминационной, поскольку она направлена на достижение целей в интересах «всех слоев общества» и в отношении каждого человека, независимо от пола, расы, касты, этнической принадлежности, класса, религии, инвалидности, возраста, географического местоположения, сексуаль-

ной ориентации и идентичности, состояния здоровья или любого другого признака. Это i) отражает и подтверждает тот факт, что во многих целях и задачах упоминается повсеместный доступ для всех и ii) тесно связано с главной идеей равного достоинства и уважения, лежащей в основе всеобщих прав человека.

105. «Никто не должен быть забыт» означает также сделать участие в процессах принятия решений и в разработке стратегий и программ, затрагивающих жизнь тех или иных людей, возможным и доступным для всех. Для этого требуется эффективное и широкое задействование всех заинтересованных сторон на всех уровнях за счет создания благоприятных условий и с использованием транспарентных и доступных информационно-коммуникационных каналов, способствующих вовлечению наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения.

106. Эта концепция подкрепляется обязательствами в отношении интеграции и участия, которые также нашли отражение в Повестке дня на период до 2030 года: без конструктивного участия и консультаций, без создания механизмов, позволяющих услышать различные мнения, ее осуществление не обеспечит устранения коренных причин неравенства и других проблем в области развития и не приведет к устойчивому развитию. Мир, в котором «никто не забыт», — это мир, где существуют официальные системы для ведения диалога между правительствами и гражданами и где все права являются неделимыми и обеспечиваются их защита, поощрение и осуществление.

107. Помимо проведения консультаций, эта концепция предполагает также поощрение талантов, способностей, идей, творчества и вклада всех в достижение целей в области устойчивого развития. Это означает применение нового подхода, при котором группы населения, считающиеся уязвимыми или маргинализированными, могли бы являться движущей силой перемен, а не только получателями помощи в рамках осуществляемых стратегий.

108. Эту концепцию можно также понимать как подтверждение равенства жизненных шансов и возможностей для всех, то есть, когда никто не забыт, все имеют равные возможности и шансы или, применительно к целям в области устойчивого развития, цели будут считаться достигнутыми лишь в том случае, если они будут в равной степени достигнуты для всех, независимо от местонахождения. Правительствам следует избегать узкого толкования этой концепции, согласно которому «никто не должен остаться вообще ни с чем», поскольку при этом не будет поощряться интеграция и не будет раскрыт преобразовательный потенциал новой Повестки дня.

109. Уделение особого внимания охвату «в первую очередь самых отстающих» требует нового подхода, ориентированного прежде всего на маргинализированные, социально изолированные группы населения, на их выявление, на определение препятствий, ставших причиной изоляции, и механизмов интеграции и на разработку специальных стратегий и программ на основе этого нового подхода.

Осуществление концепции «никто не должен быть забыт»

110. Концепцию «никто не должен быть забыт» следует рассматривать применительно к нескольким аспектам: а) осуществление Повестки дня; б) данные и методы оценки и с) мониторинг и обзор.

111. Кроме того, необходимая ответственность за достижение целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на всех уровнях появится только в том случае, если Повестка дня будет осуществляться с использованием подходов, основанных на широком участии.

1. Осуществление Повестки дня

Разработка политики

112. Чтобы никого не забыть, при достижении целей в области устойчивого развития странам необходимо задуматься о том, каким образом охватить тех, кого охватить труднее всего, и осуществлять стратегии, учитывающие проблемы дискриминации, маргинализации, насилия, уязвимости (в том числе перед изменением климата) и изоляции. Это имеет последствия для разработки стратегий, поскольку эту задачу необходимо учесть в рамках целей и средств конкретных принятых стратегий и при выявлении любых непредвиденных последствий этих стратегий.

113. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, определялись на основе ряда совокупных показателей, при помощи которых также оценивалась вероятность их достижения. Принцип «никто не должен быть забыт», напротив, можно рассматривать как непосредственную ответную меру на возникшую в результате тенденцию, когда государства шли «по пути наименьшего сопротивления», то есть уделяли основное внимание тем, кому помочь легче всего, игнорируя при этом тех, кого особенно трудно охватить. Являясь одним из руководящих принципов для разработки стратегий, концепция «никто не должен быть забыт» представляет собой обязательство воздерживаться от скорейшего достижения результатов в целях охвата всех слоев населения. Для этого потребуются применять специальные подходы, а также постоянно анализировать и корректировать стратегии во избежание возврата к исходной позиции. Это также вопрос степени согласованности стратегий: если какие-то группы населения оказались оставленными без внимания, то такие стратегии не должны считаться действительно «согласованными».

114. Чтобы правительства могли соблюдать приверженность «охвату в первую очередь самых обездоленных», крайне важно уделять основное внимание разработке стратегий, ориентированных на наиболее уязвимые и маргинализованные группы населения. Необходимо создать механизмы, позволяющие определить, какие группы населения оказываются не охваченными бюджетами, стратегиями, услугами и программами. Важно также создать доступную среду и структуры, способствующие участию этих людей и налаживанию их диалога с правительством. Регулярные консультации, прямые, доступные и официальные механизмы обеспечения участия и интеграции, установление контактов и обратная связь — все это следует предусмотреть в процессе планирования осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

115. Следует разработать и согласовать конкретные нормы, способствующие учету глобальных обязательств в национальных законах и бюджетах, подтверждению принципов (в том числе принципа «никто не должен быть забыт») и выделению финансовых ресурсов на осуществление Повестки дня на период до 2030 года на национальном и субнациональном уровнях. При этом крайне важную роль играет парламент; кроме того, при обсуждении этих законов и

перед их принятием следует проводить консультации с организациями гражданского общества.

116. Еще одним ключом к обеспечению того, чтобы никто не был забыт, будет являться учет взаимосвязей между целями вместо попыток достичь их в отрыве друг от друга. Лишь одним из примеров является связь между водой, санитарией и гигиеной (цель 6) и здоровьем (цель 3): доступ к услугам в области водоснабжения, санитарии и гигиены для всех в медицинских учреждениях обеспечивает качественное и безопасное обслуживание и сводит к минимуму риск инфицирования пациентов, лиц, осуществляющих уход, медицинских работников и местных жителей. Еще одним примером служит то, каким образом доступ к системам социальной защиты (цели 1 и 10) и достойной работе (цель 8) для семей, находящихся в уязвимом положении, непосредственным образом влияет на образование (цель 4), здоровье (цель 3) и питание (цель 2) их детей и равенство имеющихся у них возможностей (цель 10).

Осуществление деятельности на основе широкого участия

117. Одним из шагов, позволяющих сделать осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года действительно инклюзивным, является разработка инструментов и механизмов, способствующих распространению доступной для всех информации о новой Повестке дня на разных языках.

118. В Повестке дня на период до 2030 года также содержится призыв к обеспечению участия в ее осуществлении всех заинтересованных сторон, что означает выход за рамки действий под исключительным руководством правительства. Чувство социальной сплоченности и объединение усилий должны поощряться, и цели в области устойчивого развития являются полезным инструментом в этом отношении.

119. Во-первых, участие наиболее обездоленных является необходимым условием для разработки и обзора стратегий, в которых действительно учитываются интересы всех людей. Вместе с тем еще одной самостоятельной сферой, в которой необходимо обеспечивать участие всего населения, являются процессы принятия решений и обзора. При отсутствии у «самых обездоленных» и самых уязвимых или маргинализированных групп населения возможности привлечь внимание к своему опыту всегда сохраняется риск упустить их из виду, а отсутствие у них права голоса и представленности на соответствующих форумах является одним из аспектов их уязвимости или маргинализации и одним из проявлений того, что об их интересах уже забывают.

120. Во-вторых, концепция «никто не должен быть забыт» открывает широкие возможности, и ее можно реализовать наилучшим образом, если стремиться охватить «в первую очередь самых обездоленных». Участие имеет ключевое значение для успешного достижения целей в области устойчивого развития, однако оно не может рассматриваться в качестве «волшебного средства», особенно когда предпринимаются попытки охватить наиболее изолированные группы населения. Такие группы в основном «невидимы», иногда даже официально «не существуют», а в случае их выявления, как правило, оказывается, что «времени у них хватает только на то, чтобы попытаться прожить еще один день». Нередко они не располагают ресурсами и возможностями для принятия участия, хотя они, безусловно, могут стать движущей силой собственного раз-

вития. Для обеспечения их конструктивного участия и активного взаимодействия потребуется выработать новые подходы.

121. И наконец, одним из важнейших вопросов является также дискриминация в обществе, в общинах, со стороны поставщиков услуг, в правительстве и даже в семьях, и эту проблему необходимо решать на всех уровнях. Чтобы «охватить в первую очередь самых обездоленных», требуются сильное руководство, четкие цели, мобилизация и открытость поиску новых путей, а также адаптация стратегий, услуг, правил и стандартов к условиям жизни социально изолированных групп. Организации гражданского общества играют важнейшую роль, поддерживая правительства своих стран в претворении этой концепции в жизнь.

2. Данные и показатели

122. Цели в области устойчивого развития отличаются от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, тем, что они ориентированы не на средние показатели, а на наиболее труднодостижимые, и простой процентный показатель не позволит правильно оценить достигнутый успех.

123. Для реализации принципа «никого не оставить позади» непременно потребуется дезагрегирование данных. Создание в рамках Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития рабочей группы для обсуждения вопросов дезагрегирования данных является хорошим началом, но также означает и то, что работа в этой области далека от завершения, равно как и подготовка рекомендаций по обсуждению соответствующих вопросов на национальном уровне. Чтобы сделать дезагрегирование данных возможным и обеспечить сбор данных по наиболее уязвимым и маргинализированным группам, необходимо создать потенциал сейчас и постоянно повышать его и усиливать техническую поддержку на национальном уровне.

124. Дезагрегирование данных необходимо для отслеживания темпов прогресса в различных группах населения, чтобы «никто не был забыт» (Повестка дня на период до 2030 года, пункт 44). В Повестке дня на период до 2030 года также содержится руководящий принцип, согласно которому данные должны быть дезагрегированы «по уровню доходов, полу, возрасту, расе, национальности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, значимым с учетом национальных условий» (пункт 74). Необходимость в актуальных и достоверных дезагрегированных данных по всем показателям достижения ЦУР является важным аспектом более общей идеи «революции в использовании данных в интересах устойчивого развития». Без этих данных будет трудно понять, кто и в чем отстает.

125. Кроме того, данные нужно будет дезагрегировать не только по основным признакам, указанным в Повестке дня на период до 2030 года, и это следует обсудить на всеобщих консультациях по дезагрегированию на всех уровнях. Так, рекомендуется дезагрегировать данные по показателям 6.1.1 и 6.2.1 по уровню услуг, с тем чтобы можно было оценить прогресс в расширении доступа к базовым услугам в области водоснабжения и санитарии в соответствии с формулировкой «равноправный доступ».

126. Для выявления областей отставания и его причин необходимо разработать новые, более совершенные системы сбора данных и улучшать имеющиеся механизмы сбора данных и инвестировать в них. Например, наиболее распространенным методом сбора данных о детях и их условиях жизни является опрос домохозяйств, но этот механизм не охватывает тех детей, которые живут не в семьях (беспризорников, воспитанников детских домов и т.д.), и поэтому их проблемы остаются неучтенными и нерешенными.

127. При разработке политики на основе данных и при планировании в области устойчивого развития необходимо обращаться непосредственно к источникам данных и использовать геопространственную информацию. Также следует использовать карты, составляемые на основе коллективного участия, так как они способствуют повышению транспарентности и анализу первопричин проблем в области развития.

3. Отслеживание и обзор

128. Что касается отслеживания, то для соблюдения принципа «никого не забыть» недостаточно одного только дезагрегирования данных. Это требует также контроля и отчетности: обзоры осуществления целей в области развития должны быть «направлены в первую очередь на обеспечение интересов самых бедных, самых уязвимых и самых отстающих» (пункт 74(е)). В своих докладах страны и другие субъекты должны сообщать, как соблюдается этот принцип, и указывать, что конкретно делается для самых отстающих.

129. Также важно создать на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях четкие межсекторальные институциональные механизмы отслеживания и обзора со специальными форумами и процедурами для участия гражданского общества, организаций и других заинтересованных сторон. Межсекторальный подход будет способствовать созданию коалиций и партнерств на национальном уровне.

130. Принцип «никого не забыть» должен стать нормой, стандартом по которому оценивается осуществление. Государства должны соблюдать этот принцип при разработке политики и ее оценке (и заявить об этом в своих национальных планах) или объяснить, почему у них это не получается. В тех случаях, когда при обзоре государственной политики, работы институтов или просто аспектов достигнутого прогресса обнаруживается, что кто-то остался позади, другие государства должны привлекать к этой проблеме внимание на глобальном уровне (ПФВУ) в ходе обсуждения страновых докладов.

Роль ПФВУ в обеспечении того, чтобы никто не был забыт

131. ПФВУ играет важную роль в создании транспарентных и инклюзивных инструментов отслеживания и обзора на глобальном уровне, способствуя учету мнений гражданского общества и организаций и других заинтересованных сторон и обеспечивая площадки для выражения мнений наиболее уязвимых и маргинализованных групп и выступления их представителей. При наличии эффективных рабочих связей между ПФВУ и уязвимыми и маргинализованными группами и мнения этих групп будут учитываться на глобальном уровне, а их представители смогут играть активную руководящую роль в процессе участия заинтересованных сторон.

132. ПФВУ также играет определенную роль в укреплении глобальных обязательств и выработке конкретных рекомендаций по повышению эффективности осуществления на национальном уровне. Между ПФВУ и участниками на субнациональном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях необходимо наладить связи и обмен передовым опытом и информацией, чтобы обеспечить полноценное участие наиболее уязвимых и маргинализованных групп в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях.

133. ПФВУ должен выполнять свою координационную функцию и пристально отслеживать осуществление на всех уровнях, а также продвигать и координировать инициативы на высоком уровне, появляющиеся после принятия Повестки дня на период до 2030 года. ПФВУ должен также наблюдать за работой Межучрежденческой и экспертной группы и проводить ее обзор, с тем чтобы разрабатываемые глобальные показатели соответствовали по масштабам поставленным в Повестке дня целям, а процесс их разработки был связан с процессами разработки региональных и национальных показателей.

134. Механизмы участия гражданского общества и заинтересованных сторон в работе ПФВУ следует укреплять, а государствам-членам следует требовать докладов о том, как наиболее уязвимые и маргинализованные слои населения привлекаются к его работе и участвуют в обсуждениях и координации усилий. Государства-члены должны прикладывать непосредственные усилия к тому, чтобы те, кто считаются «забытыми», могли участвовать в обсуждениях ПФВУ.

135. ПФВУ также является форумом для обмена передовым опытом и знаниями, связанными с разработкой политических мер, направленных на то, чтобы никого не оставить позади. Он также может обеспечить, чтобы принцип «никого не забыть» не только был закреплен в планах отдельных стран, но и стал обязательным для глобального партнерства в интересах устойчивого развития. ПФВУ должен продвигать принцип «никого не забыть» в качестве ориентированного на преобразования обязательства, наполнять его конкретным содержанием и пояснять, что он должен означать на практике.

136. «Следующая повестка дня в области развития должна обеспечить, чтобы в будущем ни гендерная, ни этническая принадлежность, ни инвалидность, ни место жительства не определяли, будет ли человек жить или умрет, сможет ли мать родить в безопасных условиях и будет ли у ее ребенка шанс в жизни. Это большое новое обязательство — учесть проблемы каждого человека на планете, который считает себя маргинализованным или изолированным, и наиболее нуждающихся и уязвимых людей и дать им возможность пользоваться своими правами человека» (Группа высокого уровня).

V. Местные органы власти

Введение

137. Местные и региональные органы власти тепло приветствовали принятие в сентябре 2015 года Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития (ЦУР), особенно принятие конкретной цели в области урбанизации — обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов (цель 11). Для нас Повестка дня на период до 2030 года является

важной вехой на пути к третьей Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и принятию Новой программы развития городов.

138. Для реализации Повестки дня на период до 2030 года нам понадобится найти факторы взаимодополняемости и взаимосвязи с другими недавно принятыми международными повестками дня, такими как Парижское соглашение по климату, Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий и Аддис-Абебская программа действий. В быстро урбанизирующемся мире Новая программа развития городов также даст возможность усилить осуществление Повестки дня на период до 2030 года.

139. Для успеха в достижении ЦУР также будет важно создавать инклюзивные партнерства, основанные на полноценном участии и сотрудничестве основных групп и других заинтересованных сторон, особенно местных и региональных органов власти.

140. Как подчеркнул Генеральный секретарь ООН в своем обобщающем докладе по Повестке дня на период после 2015 года, «многие инвестиции, направленные на достижение целей устойчивого развития, будут осуществляться на субнациональном уровне и под руководством местных органов власти» (A/69/700, пункт 94).

141. Действительно, именно местные и региональные органы власти в первую очередь сталкиваются в своей повседневной работе с большинством проблем, для решения которых были поставлены цели в области устойчивого развития. Мы играем важнейшую роль в обеспечении безопасности, источников средств к существованию и благополучия нашего населения. Однако в большинстве случаев в процессах разработки политики в области развития на национальном, региональном и глобальном уровнях недостаточно учитывается эффект, оказываемый этой политикой на субнациональном уровне, т.е. уровне, на котором живут люди, сталкивающиеся с глобальными проблемами. Чтобы никто не остался забыт, требуются эффективный обзор и последующая деятельность в связи с осуществлением целей в области устойчивого развития с учетом не только вклада каждой страны, но и конкретных потребностей различных городов и регионов.

142. Политический форум высокого уровня (ПФВУ) как первое мероприятие для подведения итогов работы, проделанной государствами-членами и учреждениями ООН, дает основным группам и другим заинтересованным сторонам возможность поделиться опытом в рамках «согласованной, эффективной и инклюзивной системы последующей деятельности и проведения обзора на глобальном уровне». Местные и региональные органы власти как одна из основных групп обязуются делиться опытом и выступать с инициативами с субнациональной точки зрения, мобилизуя наш электорат и укрепляя многосторонний подход путем привлечения граждан к участию в организованном по принципу «снизу вверх» процессе реализации целей в области устойчивого развития.

143. С учетом этой цели Глобальная целевая группа местных и региональных органов власти в сотрудничестве с ПРООН и ООН-Хабитат работают над «локализацией» целей в области устойчивого развития по итогам глобальных консультаций по локализации, проведенных в 2014 году системой ООН.

Что означает локализация целей в области устойчивого развития?

144. Локализация означает осуществление и отслеживание хода осуществления целей в области развития на местном и региональном уровнях.

145. В национальных стратегиях по реализации целей в области устойчивого развития нужно уделять внимание территориям, где необходимо решать основные глобальные проблемы и достигать результатов. Уязвимые группы часто проживают в определенных районах концентрации нищеты. Доступ к продовольствию, здравоохранению, образованию, базовым услугам, таким как водоснабжение, санитария и энергоснабжение, должен организовываться на местном уровне. Меры по обеспечению гендерного равенства, созданию возможностей для достойной работы или инноваций, пропаганде ответственного потребления и борьбе с изменением климата требуют адаптации национальных стратегий к условиям на местах.

146. В большинстве стран местные и региональные органы власти выполняют функции, связанные со всеми целями в области устойчивого развития, включая выработку политики, руководство, подготовку стратегий осуществления и достижения результатов, отслеживание и обзор на субнациональном уровне. Избираемые субнациональные органы власти обладают легитимностью для того, чтобы руководить инклюзивными и основанными на широком участии процессами выработки политики, обеспечивая ориентированный на людей подход к развитию. Мы находимся в идеальном положении для того, чтобы возглавлять многосторонние партнерства с участием частного сектора, гражданского общества и деловых кругов, поскольку имеем представление об их компетенциях, возможностях и ресурсах. Это необходимо для обеспечения ответственности на местном уровне и мобилизации заинтересованных сторон для участия в достижении целей в области устойчивого развития.

147. Национальные, региональные и местные органы власти должны играть ведущую роль в организации этого процесса. Местные и региональные органы власти также обладают хорошими возможностями для наведения мостов между более высокими уровнями государственной власти и группами гражданского общества и общественностью в целом путем привлечения организаций гражданского общества, частных компаний (микро-, малых и средних предприятий), научных кругов и других общественных организаций).

148. Реализации Повестки дня-2030 зависит от государственной политики, реализуемой местными и региональными органами власти. Для локализации целей в области устойчивого развития потребуется создать и поддерживать надлежащие условия для осуществления на субнациональном уровне, укрепляя субнациональные инициативы и потенциал.

Локализация целей в области устойчивого развития — осуществление на субнациональном уровне

149. «Для реализации Повестки дня-2030 потребуется последовательная общесистемная поддержка, однако большую часть мероприятий в интересах устойчивого развития необходимо проводить на национальном или даже местном уровне»¹².

150. Субнациональные органы власти, если наделить их достаточными возможностями и ресурсами, смогут задействовать местные возможности, ресурсы и потенциал для поддержки устойчивого, всеохватного и поступательного роста и тем самым способствовать национальному процветанию. Согласованная и комплексная национальная и субнациональная политика будет иметь основополагающее значение для поддержки этих процессов, строительства «открытых, безопасных, жизнестойких и экологически устойчивых городов», сокращения растущего неравенства между регионами и городскими районами и учета важных вопросов взаимодействия между сельскими и городскими районами и естественными экосистемами.

Создание благоприятных условий для достижения целей в области устойчивого развития

151. Учитывая стратегическое значение местных и региональных органов власти как органов государственного управления, наиболее близких к гражданам и местным заинтересованным сторонам, а также как посредников между национальным и местным уровнями, будет необходимо создать и развивать благоприятные условия, которые позволят нам играть полноценную роль в достижении целей в области устойчивого развития на местах. Повестка дня на период до 2030 года будет реализована на субнациональном уровне только в том случае, если будут созданы соответствующие институциональная архитектура и модели управления, допускающие многостороннюю и многоуровневую структуру.

152. При создании эффективной многоуровневой структуры управления следует принять во внимание необходимость согласованности, координации, сотрудничества и слаженности политики на национальном и местном уровнях. Неэффективность многоуровневого управления может привести к плохому планированию, задержкам с исполнением бюджета, увеличению операционных расходов, экономической неэффективности и принятию решений в одностороннем порядке (см. вставку).

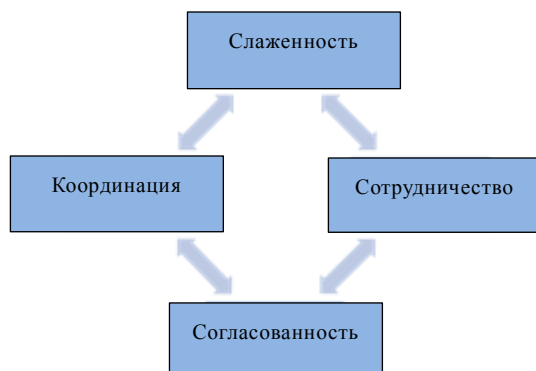
153. Национальные правительства должны играть важную роль, содействуя достижению целей в области устойчивого развития на субнациональном уровне и оказывая местным и региональным органам власти и их национальным ассоциациям поддержку в работе по согласованию национальных и субнациональных приоритетов и стратегий. Местные и региональные органы власти являются основными партнерами национальных правительств в деле адаптации целей и задач на субнациональном уровне и обеспечении ответственности на местном уровне. Местные и региональные органы власти также должны

¹² IISD Policy Brief — Follow-Up and Review for the 2030 Agenda: Bringing coherence to the work of the HLPF.

обеспечивать связь снизу вверх и предлагать местные приоритеты для включения в национальные планы и стратегии.

Эффективное многоуровневое управление — 4-компонентный подход

Чтобы обеспечить эффективный и ответственный систематический подход к достижению целей в области устойчивого развития и выполнению соответствующих задач, активное привлечение местных и региональных органов власти должно основываться на 4-компонентном подходе, включающем следующие компоненты:



- **СОГЛАСОВАННОСТЬ** национальной политики в различных секторах. Для достижения конечной цели, т.е. устойчивого развития, деятельность в различных тематических областях и в рамках различных ведомств должна представлять собой согласованные усилия, направленные в том числе на поддержание баланса между экономическим, экологическим и социальным компонентами;
- **СЛАЖЕННОСТЬ** национальных и субнациональных планов и стратегий с уделением необходимого внимания конкретным потребностям субнациональных регионов, особенно отстающих, для обеспечения более цельного и сбалансированного регионального роста и социальной сплоченности;
- **КООРДИНАЦИЯ** между национальным и субнациональным уровнями для согласования стратегий и обеспечения необходимой поддержки действий на субнациональном уровне. Также следует рассмотреть возможность использования механизмов многоуровневого управления для координации между региональными и местными органами власти;
- **СОТРУДНИЧЕСТВО** между всеми уровнями государственной власти с участием всех заинтересованных сторон будет иметь решающее значение для успеха Повестки дня на период до 2030 года. В основе усилий местных и региональных органов власти по ее осуществлению должно быть создание партнерств и привлечение представителей гражданского общества, деловых и научных кругов и местных сообществ.

Организация и структура ПФВУ

154. В качестве образцовых многоуровневых платформ управления, связанных с целями в области устойчивого развития, можно привести Межведомственную комиссию высокого уровня по реализации целей в области устойчивого развития (Колумбия) и Совет по устойчивому развитию в Филиппинах.

155. Деятельность местных и региональных органов власти регулируется национальными законодательными и нормативными актами, которые должны стимулировать усилия в области устойчивого развития или устранять препятствия для них. Это особенно важно для создания «прозрачных и подотчетных учреждений» и «принятия решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев общества» (цель 16). Для создания благоприятных условий во многих странах потребуется более четкое и целесообразное распределение ответственности и ресурсов между различными уровнями государственной власти, повышение субнационального потенциала в области градостроительства, землеустройства и территориального планирования и оказания основных услуг, а также развитие и передача знаний и технологий.

156. Чтобы достичь целей в области устойчивого развития, как на этапе осуществления, так и на этапе последующей деятельности потребуются высокая степень согласованности политики, координация и сотрудничество на всех уровнях государственного управления (национальном, региональном и местном) и между ними. Эффективность многоуровневого управления будет иметь решающее значение для создания взаимоусиливающих эффектов и взаимодополняемости усилий, необходимых для достижения ЦУР.

Взаимодействие и отчетность на субнациональном уровне

157. Для создания благоприятных условий для эффективной реализации целей в области устойчивого развития на местном и региональном уровне и отслеживания хода их реализации Глобальная целевая группа местных и региональных органов власти разрабатывает «дорожную карту» в виде руководящих принципов и путей решения. В число предлагаемых мер входит следующее:

а) повышение осведомленности и обеспечение ответственности на субнациональном уровне: объединения местных и региональных органов власти должны вести кампании по «локализации ЦУР», чтобы сделать ЦУР более известными и узнаваемыми и стимулировать входящие в объединения местные и региональные органы власти к принятию мер в рамках Повестки дня на период до 2030 года. Для достижения ЦУР нужно, чтобы все заинтересованные стороны и отдельные участники понимали свои роли и были согласны с их распределением;

б) предоставление местным и региональным органам власти возможностей участия в разработке национальных стратегий и институциональных механизмов для содействия локализации ЦУР: национальные ассоциации местных и региональных органов власти играют важную роль, участвуя в разработке национальных стратегий, укрепляя национальный консенсус и призывая к созданию благоприятных условий для локализации целей в области устойчивого развития, включая создание эффективных механизмов многоуровневого управления;

с) подготовка к началу осуществления целей в области устойчивого развития на субнациональном уровне: создание необходимых институциональных и управленческих механизмов в местных и региональных органах управления и анализ существующих местных/региональных планов и программ на предмет их последовательности и соответствия ЦУР и соответствия национальным целям и задачам;

д) взаимодействие с гражданским обществом и многосторонними партнерами: содействие внедрению механизмов многосторонней и межсекторальной координации на субнациональном уровне. Выявление потребностей и общих приоритетов сообществ и территорий на основе широкого участия. Это может быть особенно полезным для выявления уязвимых групп населения и рассмотрения их потребностей;

е) эффективное и основанное на широком участии осуществление флагманских проектов: чтобы никого не оставить позади, потребуются разноплановые мероприятия с учетом конкретных потребностей и положения каждой территории, каждого города и каждого местного сообщества. Местные и региональные органы власти могут помочь проанализировать пробелы и приоритетные области в странах и адаптировать стратегии и планы так, чтобы достижение целей в области устойчивого развития принесло пользу всем;

ф) системы мониторинга и показателей: у многих местных и региональных органов власти уже есть учреждения и методы для сбора и анализа данных. Они могли бы также участвовать в принципиально новых и многосторонних мероприятиях по сбору данных, что позволит увеличить число источников, повысить прозрачность, дезагрегировать информацию и сосредоточиться на специфике. Хотя многое еще нужно улучшить, особенно в плане согласования методологий для обеспечения сопоставимости данных, дезагрегированные на субнациональном уровне данные пригодятся в работе национальных систем контроля и отчетности;

г) обмен передовыми методами и опытом: представление отчетности на субнациональном уровне позволит выявить передовые методы, проблемы и трудности в осуществлении на местах. Новаторские подходы местных или региональных исполнителей могут оказаться интересными для исполнителей на субнациональном уровне в других странах и даже быть переняты ими;

h) последующие меры, национальная и глобальная отчетность, оценка и освоение опыта: субнациональные органы власти должны участвовать в процессе представления отчетности и последующей деятельности на национальном и глобальном уровнях. В рамках национального механизма обзора и отчетности субнациональному уровню следует уделять больше внимания. Повышение осведомленности на национальном и глобальном уровнях о работе местных и региональных органов власти и наличие специальных механизмов отчетности для них могут значительно стимулировать многие местные и региональные органы власти более активно участвовать в этом процессе.

158. В ходе национальных обзоров следует учитывать возможности местных и региональных органов власти вносить изменения в политику на местах. Местные и региональные органы власти являются стратегическими партнерами в деле поддержки сбалансированного и всеохватного территориального развития на национальном уровне, основанного на прочных взаимосвязях между горо-

дами, в которых ведется работа по укреплению социальной сплоченности общества и уменьшению неравенства между регионами. Для достижения этой цели стратегии мероприятия по осуществлению должны быть по возможности скоординированы и объединены, с тем чтобы дать согласованные и оптимальные результаты во всех странах. Местные и региональные органы власти могут участвовать в обмене знаниями и передовым опытом на национальном уровне.

159. В связи с этим местные и региональные органы власти и их ассоциации заявляют о готовности участвовать в национальных процессах осуществления последующей деятельности в связи с ЦУР и обзора хода их осуществления. Особенно важно будет продолжать пропагандировать национальный диалог с местными органами власти и предоставление всем местным органам власти возможностей участия в нем. Национальные обзоры должны быть открыты для докладов и материалов, подготовленных на субнациональном уровне не только местными и региональными органами власти, но и местными общественными организациями, неправительственными организациями, аналитическими центрами, научными кругами, средствами массовой информации и т.д. Их вклад может сыграть значительную роль в эффективном использовании субнациональных дезагрегированных данных, а также построении процессов наблюдения и оценки по принципу «снизу-вверх».

Тема городов и устойчивой урбанизации в Повестке дня на период до 2030 года

160. За 15 лет, прошедшие со времени принятия Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мир изменился. В настоящее время около 54 процентов мирового населения проживает в городах и городских поселениях, а к 2050 году, согласно прогнозам, эта цифра увеличится до 66 процентов (Департамент по экономическим и социальным вопросам, «Перспективы мировой урбанизации», 2014 год). Эти изменения особенно затронут страны Африки и Азии, где в ближайшие десятилетия произойдет 90 процентов урбанизации.

161. В настоящее время признается решающее значение устойчивой урбанизации для достижения ЦУР. Помимо цели 11, непосредственно касающейся городов, эти масштабные городские преобразования скажутся на достижении большинства целей и целевых показателей, установленных в Повестке дня на период до 2030 года (ответные меры на уровне городской политики требуются для достижения около 65 процентов целевых показателей и 157 показателей).

162. Учитывая тесную взаимосвязь между деятельностью по достижению ЦУР и мерами по развитию городов и территорий, политическому форуму высокого уровня 2016 года рекомендуется подготовить конкретный материал для представления на предстоящей конференции Хабитат III.

163. На следующей Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию, которая состоится в Кито, Эквадор, 17–20 октября 2016 года, будет принята Новая программа развития городов, призванная содействовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. В ходе Конференции государствам-членам, представителям местных и региональных органов власти и всем заинтересованным сторонам будет предоставлена возможность принять участие в обсуждении конкретных действий по осуществлению ЦУР в городах и на территориях.

164. Представители местных и региональных органов власти возглавляют ряд дискуссий, проводимых в рамках подготовки к конференции Хабитат III. Своим участием в работе различных групп по вопросам политики, региональных и тематических конференций и глобальных слушаний основные группы и другие заинтересованные стороны, включая представителей местных и региональных органов власти, на которые будут возлагаться конкретные обязанности в процессе осуществления, доказали, насколько важно включать их в этот процесс.

165. В этом контексте основная группа «Местные органы власти» участвует в работе вышеупомянутой Глобальной целевой группы местных и региональных органов власти — уникальной платформы для мобилизации и организации наших сторонников, вынесения общих рекомендаций для конференции Хабитат III и оказания поддержки в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Кроме того, партнеры основной группы «Местные органы власти» участвуют в различных открытых для широкого участия инициативах, таких как коалиция за устойчивые города и регионы «Коммунитас», которая объединяет целый ряд экспертов для подготовки технических материалов по основным темам, стоящим на повестке дня.

Содействие проведению глобальных обзоров

166. Как главный форум, оказывающий поддержку процессам обзора и последующей деятельности в рамках Повестки дня на период до 2030 года, политический форум высокого уровня может содействовать налаживанию взаимного обмена опытом между странами и регионами на основе всеобъемлющего подхода, который включает в себя основные группы и другие заинтересованные стороны, как это предусматривается в докладе Генерального секретаря «о важнейших вехах на пути создания последовательной, эффективной и всеобъемлющей системы осуществления последующей деятельности и проведения обзоров на глобальном уровне». Основная группа «Местные органы власти» готова вносить свой вклад в работу политического форума высокого уровня путем представления информации об опыте местных и региональных органов управления и наших инициативах в поддержку национального и глобального обзора ЦУР.

167. В этом контексте цель основной группы «Местные органы власти», созданной в рамках Глобальной целевой группы, состоит в том, чтобы содействовать проведению добровольных углубленных обзоров на субнациональном уровне в целях внесения вклада в глобальный процесс представления отчетности, что позволит контролировать различные стратегии, применяемые местными и региональными органами власти во всем мире. Информация о проблемах, выводах и тематических исследованиях, сведенная воедино и представленная политическому форуму высокого уровня, могла бы стать существенным совместным вкладом в этот процесс.

168. Сети и ассоциации местных и региональных органов власти при поддержке Организации Объединенных Наций и заинтересованных государств-членов также изучают вопрос о целесообразности регулярного проведения перед политическим форумом высокого уровня конференций, посвященных вопросам достижения ЦУР на субнациональном уровне, с целью внести свой вклад в глобальный процесс обзора.

169. Принимая во внимание перечисленные выше возможные меры, основная группа «Местные органы власти» хотела бы заявить о своей готовности организовать первую конференцию по вопросу о достижении ЦУР на субнациональном уровне, с тем чтобы внести свой вклад в рассмотрение темы, предложенной Генеральным секретарем для ПФВУ 2018 года, а именно «Обеспечение устойчивого городского развития и создание производственного потенциала» (доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, A/70/684, пункт 99).

VI. Трудящиеся и профсоюзы

Повестка дня на период до 2030 года: роль социального диалога в борьбе с неравенством и обеспечении социальной сплоченности¹³

Рост неравенства в мире

170. С самого начала переговоров по вопросу о новой глобальной повестке дня в области развития, обретшей форму Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее Целей в области устойчивого развития, главное внимание уделялось принципу «никто не будет забыт». Для трудящихся и членов профсоюзного движения это означает необходимость признать, что неравенство между людьми и странами увеличивается, и принять соответствующие меры.

171. Растущее неравенство доходов теперь представляет собой не просто этическую проблему — оно влечет за собой экономические издержки и сдерживает процесс повсеместного устойчивого восстановления экономики. Кроме того, эта проблема чревата серьезными долгосрочными последствиями. Из-за высокого уровня неравенства снижается мобильность между поколениями. В некоторых странах монополизация политической повестки дня лицами с высоким уровнем доходов, обладающими огромной властью над сферой политического финансирования, приводит к появлению серьезных перекосов в государственной политике и укоренению неравенства в моделях экономического роста.

172. Рост неравенства доходов домашних хозяйств обусловлен главным образом изменениями в распределении заработной платы, т.е. «доли доходов трудящихся», на которую приходится 75 процентов доходов домохозяйств среди взрослого населения трудоспособного возраста. Неравенство широко распространено как в развивающихся, так и в развитых странах. Согласно коэффициенту Джини, высочайший уровень неравенства отмечается в Латинской Америке и странах Африки к югу от Сахары, однако рост неравенства доходов в рамках доли заработной платы имеет место и во многих развитых странах¹⁴. Уровень неравенства, который рассчитывается на основе соотношения верхних децилей получающих доход лиц к нижним, вырос в большинстве стран — членов

¹³ В настоящем документе широко используются опубликованные ранее материалы: справочный документ Профсоюзного консультативного комитета «Роль коллективных переговоров в рамках всеобъемлющей стратегии, направленной на сокращение неравенства» (*The Role of Collective Bargaining as part of a comprehensive strategy to reduce inequality* — http://www.tuac.org/en/public/e-docs/00/00/10/6D/document_doc.phtml) и «Актуальность социального диалога для области развития» (*The Relevance of Social Dialogue in Development* — <http://www.ituc-csi.org/social-dialogue-development>).

¹⁴ <http://data.worldbank.org/indicator/SI.POV.GINI/countries?display=map>

Группы двадцати, хотя и не во всех¹⁵. С конца 1980-х годов рост неравенства доходов стал более распространенным явлением, хотя в этом плане между странами сохраняются значительные различия. Дальнейшему укоренению неравенства доходов способствуют также «налоговые гавани», которые, как его порочные проявления, необходимо выявлять и устранять. Налоговые гавани существуют не только в Панаме, но и в тех странах, которые заявляют о том, что они борются с уклонением от уплаты налогов и коррупцией, в том числе в Соединенных Штатах и Соединенном Королевстве.

173. Высокий уровень и рост неравенства влекут за собой значительные социальные и экономические издержки. В ряде документов Департамента исследований Международного валютного фонда утверждается, что рост неравенства в сочетании с поведением финансовых посредников содействовал появлению «финансового пузыря» в период до 2008 года¹⁶. В других работах делается вывод о том, что «равенство, по всей видимости, является важным элементом в поощрении и поддержании роста». Рост неравенства, отмечаемый в настоящее время, чинит все больше препятствий на пути к достижению устойчивого развития. Достижение большего равенства целесообразно не только с моральной, но и с экономической точки зрения.

174. Нищета порождает изоляцию миллионов граждан от основной сферы экономики, лишая их возможности реализовать свой потенциал. В последние годы правительства все большего числа стран сокращают государственные расходы, зачастую в контексте так называемых мер жесткой экономии, и в результате не выполняют своих обязательств по обеспечению качественного образования, здравоохранения и социальной защиты для всех. В свою очередь, это подрывает социальную мобильность и усилия, направленные на создание справедливого, равноправного и инклюзивного общества, и уменьшает перспективы устойчивого роста в среднесрочной перспективе.

Усугубление неравенства по мере ослабления институтов рынка труда

175. Одной из основных причин роста неравенства является ослабление институтов рынка труда. Применяемая с 1980-х годов «парадигма структурных реформ» имела нежелательные последствия в виде ограничения способности институтов рынка труда сдерживать рост рыночного неравенства. Во многих промышленно развитых странах отмечается уменьшение доли трудящихся, участвующих в коллективных соглашениях.

176. Глобальная интеграция национальных рынков и расширение глобальных производственно-сбытовых цепочек привели к усилению конкуренции и сокращению ведущими фирмами расходов на оплату труда за счет реструктуризации, передачи работ на внешний подряд и вывода производства за рубеж. В свою очередь, это повлекло за собой снижение уровня заработной платы и ухудшение условий труда. В ряде стран эти изменения сопровождались дерегулированием рынков труда и сворачиванием программ политической поддержки, оказываемой институтам рынка труда, которые обеспечивали защиту трудящихся и содействовали проведению коллективных переговоров. Эти ме-

¹⁵ *Источник:* база данных ОЭСР о доходах, база данных МОТ о заработной плате в мире и база данных ОЭСР-ЕС о странах с формирующейся рыночной экономикой, в частности Бразилии, Индии, Индонезии, Китае и Южной Африке.

¹⁶ Michael Kumhof and Romain Rancière, IMF Research Papers, 2011.

ры, наряду с повышением мобильности капитала, ослабили позицию рабочих и их представителей на переговорах. В основу модели глобальных производственно-сбытовых цепочек заложены такие факторы, как низкая заработная плата, негарантированный доход и зачастую опасные условия труда. Реализация же целей устойчивого развития требует обеспечить трудящихся достойной работой.

177. Международные стандарты в сфере труда являются основой социальной справедливости в условиях справедливой глобализации. Несмотря на широкую ратификацию конвенций МОТ, на пути к эффективному осуществлению Конвенции о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров (Конвенция МОТ № 98) сохраняются препятствия. Согласно недавно проведенным исследованиям Международного валютного фонда, «уменьшение доли работников, состоящих в профсоюзах, тесно связано с ростом доли доходов верхних децилей» и «этим объясняется около половины увеличения на 5 процентов в верхнем дециле доли доходов. Таким же образом примерно половина увеличения показателя чистого дохода по коэффициенту Джини обусловлена снижением числа членов профсоюзов»¹⁷.

178. Свобода ассоциации и коллективные переговоры являются не только основными компонентами социального диалога, но и непременными условиями сокращения неравенства. В этой связи необходимо улучшать условия труда и гарантировать справедливые трудовые отношения и возможности для инноваций, а также повышать ценность усилий по укреплению демократических институтов в более общем плане. Очевидно, что социальный диалог играет ключевую роль в управлении социальными преобразованиями.

Неравенство, Повестка дня на период до 2030 года и роль социального диалога

179. Имеются убедительные данные, свидетельствующие о росте неравенства во всех уголках мира. В этой связи государства — члены Организации Объединенных Наций и международные организации, занимающиеся вопросами развития, признают, что неравенство представляет собой одну из основных, растущих проблем на пути к устойчивому развитию. Это подтверждает цель 10 в области устойчивого развития (ЦУР 10). В Повестке дня на период до 2030 года признается также, что устойчивого развития можно достичь только за счет создания возможностей для производительной занятости и достойной работы для всех, что закреплено в соответствующих целевых показателях ЦУР 8. Для того чтобы «никто не был забыт», крайне важно выполнить четыре основных условия достойной работы — создание возможностей для занятости, уважение прав трудящихся, установление социального диалога и обеспечение социальной защиты. С учетом глобальных тенденций нельзя переоценить важность социального диалога и коллективных переговоров в рамках усилий по борьбе с неравенством. Необходимо обратить вспять нынешние тенденции, поддерживая и укрепляя социальный диалог и роль социальных партнеров.

180. Социальный диалог — это любой вид переговоров, консультаций или обмена информацией, происходящий между представителями работодателей, трудящихся и правительств и касающийся вопросов экономической и социаль-

¹⁷ *Источник:* Florence Jaumotte and Carolina Osorio Buitron in IMF “Finance & Development”, March 2015, Vol. 52, No. 1.

ной политики. Социальный диалог может вестись между отраслями или специалистами и выходить на национальный или региональный уровень. Его результатами могут быть коллективные соглашения, заключаемые на уровне предприятий, международные рамочные соглашения либо национальные трехсторонние соглашения.

181. Для ведения социального диалога требуются благоприятные условия и эффективные институциональные рамки. Для начала необходимо обеспечить уважение таких основных свобод, как право на ассоциацию и право на заключение коллективных договоров. Независимые организации, представляющие интересы работодателей и трудящихся, рациональная практика трудовых отношений, функционирующая трудовая администрация, в том числе инспекции по условиям труда, наряду с уважением «социальных партнеров» — вот остальные компоненты социального диалога.

182. В контексте усиления ориентации на частный сектор, наблюдаемого среди участников процесса развития, и акцентирования внимания на достижениях экономического роста, а также на фоне возрастающей обеспокоенности социальным расслоением и неравномерным распределением доходов социальный диалог становится жизненно необходимым. Социальный диалог ведется с целью гарантировать, что предприятия обеспечивают надлежащие условия труда, и потому служит средством обеспечения подотчетности предприятий и субъектов частного сектора в их деятельности¹⁸. В отсутствие специальной обеспеченной правовой санкцией системы защиты лиц, сообщающих о нарушениях, профсоюзы призваны играть важную роль в разоблачении и выявлении коррупционной практики.

183. Социальный диалог способствует также повышению эффективности системы, равенства и качества предоставления услуг. Трудящиеся представляют собой ценный источник информации не только об условиях труда и профессиональных потребностях, но и, что более важно, об общесекторальных и общесистемных улучшениях.

184. Наконец, во многих постконфликтных ситуациях и странах, осуществляющих переход к демократии, социальный диалог, в который удалось вовлечь представителей экономических и социальных кругов и правительств, оказался мощным инструментом, позволившим стабилизировать социальные отношения и наметить пути продвижения вперед. Социальный диалог является центральным компонентом перехода к демократическому и свободному обществу в таких странах, как Южная Африка, Тунис, Индонезия, а также во многих странах постсоветской Восточной Европы.

Влияние социального диалога на развитие: наглядные примеры из опыта разных стран

185. В попытке оценить влияние социального диалога и его актуальность для области развития на национальном уровне профсоюзное движение провело два

¹⁸ В исследовании «Подотчетность предприятий в интересах развития» (“Business Accountability FOR Development”), проведенном в апреле 2015 года Международной конфедерацией профсоюзов и организацией «Сеть профсоюзов по сотрудничеству в целях развития», освещаются существующие механизмы подотчетности предприятий в целом и предлагаются конкретные критерии для обеспечения эффективности инициатив частного сектора в области развития (<http://www.ituc-csi.org/business-accountability-for-development>).

страновых тематических исследования — в Гане и Уругвае. Ниже приводятся самые примечательные моменты этих тематических исследований. На опыте каждой из этих двух стран можно увидеть, каким образом социальный диалог содействует осуществлению целого ряда целей в области устойчивого развития.

186. На примере *Ганы* показан важный вклад социального диалога в достижение целевых показателей, установленных в рамках целей 1, 8 и 10. На национальном уровне социальный диалог, проводимый в форме трехсторонних консультаций, привел к 1500-процентному увеличению национальной ежедневной минимальной заработной платы за последние 15 лет. Двусторонний диалог, который проводится на уровне предприятий и в ходе которого устанавливается размер заработной платы и определяются условия и организация труда, регулируется правовыми и институциональными рамками, основанными на Конвенции МОТ о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров, и закреплен в Конституции и трудовом праве этой страны. Помимо возможности добиваться повышения заработной платы и улучшения условий труда, социальный диалог, ведущийся на уровне предприятий, предоставляет работникам возможность оказывать влияние на организацию рабочих процессов и управление предприятиями, на которых они заняты, содействуя тем самым налаживанию позитивных производственных отношений в стране. Социальный диалог стал одним из ключевых элементов в разработке среднесрочных экономических стратегий в Гане, в частности Ганской стратегии по сокращению масштабов нищеты, а в прошлом способствовал смягчению последствий резкого роста цен на коммунальные услуги. Вместе с тем такие факторы, как отсутствие четко определенных структур и процедур, а также внешнее вмешательство со стороны международных финансовых учреждений, в особенности Международного валютного фонда и Всемирного банка, отрицательно сказались на достижении положительных результатов этого социального диалога.

187. Пример *Уругвая* свидетельствует о влиянии социального диалога на достижение целей 1, 5, 8 и 10. Нынешний формат социального диалога в стране был впервые использован в контексте трудной экономической ситуации. Когда в 2005 году к власти пришло новое левоцентристское правительство, страна восстанавливалась после глубокого экономического кризиса; при этом государственный долг составлял более 100 процентов ВВП, безработица достигла отметки в 20 процентов, а в бедности жил каждый третий житель страны. Политика дерегулирования экономики, проводимая предыдущими правительствами, привела к ослаблению профсоюзов и обесцениванию минимальной заработной платы, что способствовало углублению кризиса на рынке труда. Чтобы исправить эту ситуацию, новое правительство объявило социальную политику своим приоритетом, подчеркнув важность социального диалога. Это позволило уругвайскому профсоюзному движению, которое традиционно играло активную роль в представлении интересов трудящихся, занять привилегированное положение в рамках диалога по вопросам политики в сфере труда, а также по другим вопросам, содействующим развитию и социальной интеграции. В результате рынок труда оказался одним из ключевых факторов, способствовавших повышению уровня жизни населения, сокращению масштабов нищеты и более справедливому распределению доходов. Реальная заработная плата неуклонно росла в течение десяти лет подряд, увеличившись за это десятилетие на 51,5 процента. Уругвайское профсоюзное движение, представляемое Меж-

профсоюзным пленумом трудящихся — Национальным конвентом трудящихся (МПТ-НКТ), приняло активное участие в Национальном диалоге по вопросам социального обеспечения с целью гарантировать учет социальной проблематики при разработке законодательства и проведении государственной политики. Несмотря на многочисленные разногласия между заинтересованными сторонами, итоги первого Национального диалога были весьма обнадеживающими: так, был заключен ряд соглашений, предусматривавших конкретные действия, в частности реорганизацию программы выплаты пособий по безработице и принятие закона об облегчении доступа к пенсионным фондам. Итогом продолжения социального диалога стал созыв второго Национального диалога по вопросам социального обеспечения. В этой связи нынешнее правительство призвало заинтересованные стороны принять участие в обсуждении вопроса о Национальной системе социального обеспечения и в управлении ею.

188. В контексте растущей актуальности многосторонних партнерств, особенно в том, что касается осуществления Повестки дня на период до 2030 года, следует отметить, что на примере социального диалога можно видеть, как такие партнерства на протяжении десятилетий функционируют в разных странах. Из этого опыта можно извлечь ценные уроки. Каждое из описанных выше тематических исследований свидетельствует о том большом значении, которое социальный диалог имеет для укрепления трех других основных составляющих достойной работы.

Осуществление Повестки дня на период до 2030 года и контроль за ее выполнением в рамках социального диалога

189. Профсоюзное движение настаивает на том, что все четыре основные составляющие достойной работы являются в равной степени важными и взаимодополняющими. Следовательно, любая цель или задача, касающаяся программы обеспечения достойной работы, не будет выполнена до тех пор, пока не будут реализованы все ее аспекты, включая социальный диалог. Следует отметить, что социальный диалог конкретно не упоминается в Повестке дня на период до 2030 года; вместе с тем он является одним из важнейших условий обеспечения достойной работы (это касается не только цели 8, но и многих других целей, например целей 1, 5, 10 и 16).

190. Совершенно очевидно, что для достижения целей, установленных в Повестке дня на период до 2030 года, потребуется мобилизация не только значительных финансовых ресурсов, но и поддержки в виде нефинансовых средств. В отсутствие активных и сильных институтов рынка труда, социального диалога и возможности вести коллективные переговоры выполнить цели и задачи, связанные с обеспечением достойной работы, будет очень сложно. Доказательства, представленные выше, свидетельствуют о том, что между ослаблением институтов рынка труда и ростом неравенства прослеживается четкая взаимосвязь. Поэтому в ближайшие годы социальный диалог должен стать одним из главных компонентов процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития, если мы хотим добиться реализации ЦУР. Однако, как указывалось ранее, для этого потребуются создать благоприятные условия и эффективные институциональные рамки, в основу которых будут заложены прежде всего уважение и защита основных прав и свобод в сфере труда.

191. Что касается контроля за осуществлением Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях, начиная с национального и заканчивая глобальным, то о социальном диалоге важно говорить по двум причинам. Во-первых, социальный диалог как одну из основных составляющих достойной работы необходимо поощрять и использовать, для того чтобы добиться целей и задач, связанных с обеспечением достойной работы. Для этого потребуется сбор данных, которые непосредственно касаются проведения и использования социального диалога на страновом уровне. Во-вторых, социальный диалог, будучи по своей природе демократичным и открытым для широкого участия, может внести определенный вклад в процесс проведения обзоров на национальном уровне. Подразумевается, что процессы обзора и последующей деятельности в рамках Повестки дня на период до 2030 года будут носить инклюзивный и коллегиальный характер, и социальный диалог является тем инструментом, который позволит гарантировать, что эти процессы будут происходить именно так. Действовать ему будет особенно важно в тех случаях, когда обзору будут подвергаться сферы, относящиеся к программе обеспечения достойной работы.

192. Международная организация труда, ее трехсторонние участники и надзорная система будут играть основополагающую роль в процессах осуществления Повестки дня на период до 2030 года и контроля за ее выполнением. Как специализированное агентство Организации Объединенных Наций, занимающееся всеми вопросами, связанными со сферой труда, МОТ обладает необходимыми возможностями для поддержки реализации целого ряда ЦУР.

Чтобы никто не был забыт, необходимо бороться с неравенством

193. Обратить вспять тенденцию роста неравенства так же важно, как и покончить с абсолютной нищетой. К данному моменту уже найдены проверенные методы борьбы с неравенством, для которых требуется лишь наличие политической воли, в том числе в целях достижения справедливого налогообложения и противодействия налоговым гаваням. Благодаря Повестке дня на период до 2030 года у мира появилась надежда на построение более справедливого общества путем обеспечения достойной работы для всех. Такие институты рынка труда, как социальный диалог, коллективные переговоры и профсоюзы, содействуют построению более справедливого общества и достижению действительно устойчивого и инклюзивного развития.

VII. Научно-техническое сообщество

Введение

194. Научно-техническое сообщество (НТС)¹⁹ горячо приветствует принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР), являющихся ее центральным компонентом. Сообщество решительно поддерживает сформулированную в Повестке дня концепцию, в рамках которой приоритетное внимание уделяется интересам человечества и планеты и признается неразрывная связь между че-

¹⁹ Партнеры-организаторы основной группы «НТС»: Международный совет по науке (МСНС), Международный совет социальных наук (МССН) и Всемирная федерация инженерных организаций (ВФИО); <https://sustainabledevelopment.un.org/majorgroups/scitechcommunity>.

ловеческим развитием, благополучием, справедливостью и рациональным использованием природных ресурсов. Одобрив ЦУР, государства признали важность новых научных сведений, которые диктуют необходимость использования более осторожного подхода к изменениям, происходящим в земной системе и обществе.

195. Наука и техника будут играть решающую роль в обеспечении успешного осуществления ЦУР. Научные знания служат основой для принятия подкрепленных фактами решений, касающихся устойчивого развития, на всех уровнях. Наука помогает в разработке показателей на глобальном, региональном и местном уровнях. Она играет исключительно важную роль при проведении оценки прогресса, испытании решений на практике и выявлении новых рисков и возможностей. Разработка и применение экологически чистых технологий является неотъемлемым элементом в решении многих проблем, связанных с устойчивым развитием. Для осуществления Повестки дня на период до 2030 года на каждом этапе требуются наука, техника и инновации; необходимо будет существенно расширить поддержку, оказываемую в деле наращивания потенциала отдельных лиц и целых учреждений в этих областях.

196. Политический форум высокого уровня (ПФВУ) по устойчивому развитию призван играть исключительно важную роль — обеспечивать политическое руководство и задавать направление для деятельности в области устойчивого развития на глобальном уровне, влияя при этом на все другие мероприятия самого разного географического охвата. Чтобы взять на себя эту роль, ПФВУ необходимо сосредоточить внимание на выполнении двух основных функций: проведении обзора прогресса в осуществлении ЦУР и решении новых и намечающихся проблем в области устойчивого развития. Для осуществления этого широкого мандата ПФВУ требуется исключительно важная поддержка со стороны научно-технического сектора. НТС преисполнено решимости поддерживать ПФВУ во всех видах его деятельности, включая его конкретные усилия по укреплению взаимодействия между наукой и политикой.

Обеспечение эффективного функционирования новых научно-технических механизмов, одобренных в Повестке дня на период до 2030 года

197. НТС решительно поддерживает оба новых научно-технических механизма: i) многосторонний механизм содействия развитию технологий (МСТ) и ii) доклад об устойчивом развитии в мире.

198. МСТ, основанный на многостороннем сотрудничестве между государствами-членами, научным сообществом, структурами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, включает Межучрежденческую целевую группу Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения ЦУР, совместный Многосторонний форум по науке, технике и инновациям в интересах достижения ЦУР (Форум НТИ) и онлайн-платформу.

199. В целях укрепления многостороннего сотрудничества Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций учредил для оказания поддержки Механизму группу в составе 10 членов²⁰, в число которых вошли представите-

²⁰ Члены: Питер Баккер (ВСДУР), Эльмер Уильям-мл. Колглэйзиэр (ААРН), Мирна Каннингем (ЦАРКН), Эленита Даньо (Инициативная группа по вопросам эрозии,

ли научного сообщества и других неправительственных субъектов, включая экспертов из Международного совета по науке (МСНС), Американской ассоциации содействия развитию науки (ААРН) и Международного института прикладного системного анализа (МИПСА). Этой группе предлагается в сотрудничестве с Межучрежденческой целевой группой Организации Объединенных Наций внести вклад в подготовку к проведению Форума НТИ и оказать поддержку в создании и введении в действие онлайн-платформы и проведении брифингов и подготовке других материалов для ПФВУ.

200. Сообщество всецело одобряет задачи, возложенные на МСТ, общая цель которого состоит в содействии созданию эффективных систем в области науки, техники и инноваций в поддержку осуществления ЦУР на национальном, региональном и глобальном уровнях. Форум НТИ должен обеспечить возможность для проведения регулярного диалога на высоком уровне по основным вопросам использования науки, техники и инноваций в интересах осуществления ЦУР между представителями директивных органов, учеными, экспертами по вопросам техники и инноваций и представителями других заинтересованных групп, включая частный сектор. Основное внимание должно быть уделено вопросу об устранении увеличивающегося разрыва в области научно-технического потенциала между развивающимися и развитыми странами и странами с формирующейся рыночной экономикой. МСТ следует использовать для расширения международного сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг и доступа к науке, технике и инновациям, включая обмен знаниями и технологиями.

Механизм глобального обзора

201. Члены НТС со всего мира были привлечены к усилиям по содействию проведению первого многостороннего Форума НТИ (6 и 7 июня 2016 года), который будет посвящен вопросам «реализации потенциала науки, техники и инноваций для всех в интересах достижения целей в области устойчивого развития», и к участию в этом форуме. В рамках усилий по обеспечению того, чтобы никто не был забыт, на Форуме следует также провести — с участием естествоиспытателей, социологов, инженеров и других заинтересованных сторон — дискуссию, посвященную передовой практике в области разработки приоритетных программ по вопросам науки, техники и инноваций совместно с теми, кто больше всего нуждается в научно-технических и инновационных решениях, с самыми уязвимыми и обездоленными. Итоги и рекомендации Форума будут изложены в подготовленном сопредседателями резюме, которое будет распространено на сессии ПФВУ 2016 года. Мы настоятельно призываем правительства и другие заинтересованные стороны, которые будут принимать участие в этой сессии, должным образом рассмотреть эти важные вопросы, касающиеся науки, техники и инноваций.

202. Еще одним важным касающимся науки, техники и инноваций инструментом, одобренным в Повестке дня на период до 2030 года, является доклад об устойчивом развитии в мире, который представляет собой эффективное связующее звено между наукой и политикой. Призыв подготовить доклад, который

технологии и концентрации), Сяолань Фу (Оксфордский университет), Паулу Гаделья (фонд «Фиокрус»), Хайде Хакман (МСНС), Ромен Мурензи (ВАН), Небойса Накиченевич (МИПСА), Хайят Синди (i2institute).

стал бы публикацией Организации Объединенных Наций, направленной на укрепление взаимосвязи между наукой и политикой в рамках ПФВУ, впервые прозвучал в итоговом документе Конференции «Рио+20». В 2014 году Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) подготовил пробный доклад, а в 2015 году — в сотрудничестве и консультации с НТС — первый полноценный доклад. Международный совет по науке (МСНС) и Международный совет социальных наук (МССН) в значительной степени содействовали этому процессу.

203. НТС решительно поддерживает принятый ДЭСВ многосторонний и многоуровневый подход к подготовке этого доклада. Доклад об устойчивом развитии в мире 2016 года будет подготовлен к сессии ПФВУ 2016 года: в процессе подготовки этого доклада ДЭСВ совместно с МСНС организовали совещание группы экспертов, посвященное намечающимся проблемам и коллегиальному обзору (13 и 14 октября 2015 года)²¹. В работе совещания приняли участие порядка 30 приглашенных естествоиспытателей, социологов и представителей ключевых сообществ и организаций, например ЮНЕСКО, инициативы «Земля будущего» и Сети по поиску решений в целях устойчивого развития (СДСН), которые рассмотрели два важных вопроса, связанных с подготовкой будущих докладов об устойчивом развитии в мире, а именно: какие подходы целесообразно использовать для выявления «намечающихся проблем» и каким образом можно организовать коллегиальный обзор представленной научной информации.

204. НТС с нетерпением ожидает результатов консультаций, проведенных Председателем ЭКОСОС и касающихся сферы охвата, методологии и периодичности доклада, а также его связи с докладом об осуществлении ЦУР, который будет обсуждаться на сессии ПФВУ 2016 года. НТС, созданное совместно Международным советом по науке (МСНС), Международным советом социальных наук (МССН) и Всемирной федерацией инженерных организаций (ВФИО), всецело готово работать с ДЭСВ и другими партнерами в целях создания условий для инклюзивного процесса содействия подготовке докладов об устойчивом развитии в мире и обеспечения того, чтобы каждый доклад стал для директивных органов эффективным подспорьем, основанным на фактических данных.

Совершенствование комплексных подходов к разработке политики, осуществлению, мониторингу и обзору

205. НТС смело называет Повестку дня на период до 2030 года «комплексной». Используя комплексный подход к осуществлению ЦУР, необходимо в первую очередь обеспечить, чтобы экономические, социальные и экологические вопросы, которые затрагиваются каждой отдельной ЦУР, решались на комплексной основе и в рамках последовательной стратегии. Кроме того, большинство целей в значительной степени связаны между собой: эти связи могут быть положительными (если они будут использованы для получения кумулятивного эффекта) или отрицательными (если возникнет необходимость выбора). Некоторые из этих взаимосвязей (например, связь между продовольствием, водой и энергетикой) широко изучались; другие известны не так хоро-

²¹ Доклад размещен по адресу: <https://sustainabledevelopment.un.org/index.php?page=view&type=13&nr=1859&menu=1634>.

шо. Наибольшую обеспокоенность вызывает тот факт, что при осуществлении ЦУР на местном, национальном и региональном уровнях не учитывается возможность возникновения необходимости выбора, например между решением задач, касающихся изменения климата, экономического роста или энергетики. Действительно, один из основных выводов, сделанных в рамках недавно проведенного анализа задач, относящихся к целям в области устойчивого развития (“Review of Targets for the Sustainable Development Goals”)²², который проводился Международным советом по науке (МСНС) и Международным советом социальных наук (МССН), заключается в том, что обеспечение применения подобного комплексного подхода и недопущение изолированного осуществления целей по-прежнему сопряжены со значительными трудностями.

206. На основе результатов этого обзора МСНС и МССН готовят доклад под названием «Понимание взаимосвязей между ЦУР и их корреляции — научно-политическая перспектива» (“Understanding SDG Interlinkages and Coherence Relationships — A Science-Policy Perspective”), который обеспечит аналитическую модель для описания в различной степени отрицательных и положительных взаимосвязей между целями и задачами, ранжированных по семибалльной шкале, и предоставит ряд примеров достижения кумулятивного эффекта и необходимости выбора, с тем чтобы показать, как представленные аналитическая модель и типология могут использоваться для обеспечения согласованности стратегий и определения приоритетов. Этот инструмент, в частности, должен оказаться полезным странам при разработке комплексных рамочных программ для осуществления ЦУР на национальном уровне. Предварительный вариант этого доклада будет размещен на веб-сайте www.icsu.org.

Извлечение максимальной выгоды из революции в использовании данных в развитых и развивающихся странах

207. Поскольку начался процесс осуществления ЦУР, исключительно важно добиться того, чтобы революция в использовании данных служила на благо всех стран и всех участников. Многие правительства, частные компании, исследователи и группы гражданского общества уже пользуются преимуществами, которые дает новый мир данных — мир, где данных больше, где они более подробны и где они поступают быстрее, чем когда бы то ни было. Однако слишком многие правительства, научные сообщества и другие заинтересованные группы исключены из этого процесса из-за нехватки ресурсов, знаний, потенциала и возможностей.

208. Заключительный доклад Независимой консультативной группы экспертов Генерального секретаря по революции в использовании данных в целях устойчивого развития (ноябрь 2014 года) был подготовлен как нельзя кстати. В докладе содержится всеобъемлющий набор рекомендаций, которые разбиты на следующие четыре группы: i) достижение глобального консенсуса в отношении принципов и стандартов; ii) обмен технологиями и инновациями в общих интересах; iii) изыскание дополнительных ресурсов на цели укрепления потенциала; и iv) решение проблем глобальной координации и других проблем управления.

²² МСНС/МССН, доклад размещен по адресу: <http://www.icsu.org/publications/reports-and-reviews/review-of-targets-for-the-sustainable-development-goals-the-science-perspective-2015>.

209. НТС с большим интересом отметил этот доклад и настоятельно призывает ПФВУ совместно со Статистической комиссией Организации Объединенных Наций следить за выполнением всеобъемлющего комплекса рекомендаций, вынесенных Независимой консультативной группой экспертов. Со своей стороны, международное научное сообщество занимается вопросами управления данными, доступа к данным и политики в отношении данных — в основном через два междисциплинарных органа: Комитет по данным для науки и техники (КОДАТА) и Систему мировых данных МСНС (МСНС-СМД).

210. КОДАТА, созданный в 1966 году, работает над повышением качества и достоверности данных, имеющих важное значение для всех естественных и гуманитарных наук, над улучшением управления такими данными и расширением доступа к ним. В рамках стратегии КОДАТА признаются исторические преобразования, вызванные революцией в использовании данных, и выделены три приоритетных направления деятельности:

а) политика в отношении данных: содействие применению принципов, стратегий и практики, касающихся данных;

б) наука о данных: расширение использования науки о данных и ее адаптация к научно-исследовательской деятельности;

в) наращивание потенциала в области данных: повышение уровня компетентности и улучшение функционирования научных систем (особенно в странах с низким и средним уровнем дохода).

211. Цель МСНС-СМД состоит в содействии предоставлению всеобщего и равноправного доступа к научным данным гарантированного качества, услугам, продуктам и информации, касающимся данных, с тем чтобы обеспечить надлежащее управление данными в целом ряде дисциплин на долгосрочную перспективу. Помимо этого, МСНС-СМД оказывает поддержку в создании заслуживающих доверия программ по обработке научных данных и прилагает целенаправленные усилия к обеспечению соблюдения согласованных стандартов и договоренностей, касающихся данных. Многие наборы данных, которые находятся в хранилищах данных МСНС-СМД и доступ к которым можно получить через ее программы по обработке данных, можно использовать для контроля за осуществлением ЦУР. В этой связи в качестве первого шага в поддержку усилий по подготовке докладов об устойчивом развитии в мире МСНС-СМД составила перечень поставщиков данных, которых можно найти по ключевым словам, имеющими отношение к осуществлению ЦУР, и которые внесли вклад в подготовку 8 главы Доклада об устойчивом развитии в мире 2015 года, которая называется «Использование новых подходов к данным для наблюдения за прогрессом в области устойчивого развития: пример Африки» (“New Data Approaches for Monitoring Sustainable Development Progress: The Case of Africa”).

212. Кроме того, эти два органа совместно работают над организацией серии научно-исследовательских конференций (SciDataCon), которые пройдут в сентябре 2016 года и будут посвящены теме «Расширение использования данных в исследовательской деятельности»²³; в ходе этих конференций планируется рассмотреть ряд фундаментальных и насущных вопросов, касающихся революции

²³ www.scidatacon.org/2016.

в использовании данных и обусловленных данными преобразований в исследовательской деятельности, а также ответы на эти вопросы при проведении исследований.

213. С учетом итогов этой деятельности в декабре 2015 года Международный совет по науке (МСНС) совместно с еще тремя крупными международными научными организациями — Международным советом социальных наук (МССН), Всемирной академией наук (ВАН) и организацией «Партнерство между академиями» (ПМА) — опубликовали Международное соглашение по данным в мире больших данных (International Accord on Open Data in a Big Data World)²⁴, на которое была дана ссылка в докладе Генерального секретаря «Дальновидный подход к цифровому развитию» (E/CN.16/2016/3²⁵) (документ ЭКОСОС/КНТР) и которое теперь могут поддержать и другие научные учреждения/организации.

Развитие науки и техники как средство осуществления ЦУР

214. Расширенное партнерство между директивными органами, специалистами-практиками, учеными и представителями других секторов гражданского общества, являясь одним из элементов средств осуществления и одним из благоприятных условий для реализации Повестки дня на период после 2030 года, играет ключевую роль в совместном выявлении наиболее значимых вопросов, требующих решения, совместному получению знаний, реально способствующих принятию решений различных масштабов, и совместной выработке решений, подкрепленных научными данными.

215. Крайне необходимо гораздо более активно использовать науку и технику для обеспечения устойчивого развития. Мы настоятельно призываем как развивающиеся, так и развитые страны расширять научно-техническую деятельность и потенциал, ориентированные на устойчивое развитие, на национальном уровне и содействовать укреплению сотрудничества между научным и политическим сообществами. Правительства также должны более активно поддерживать международное сотрудничество в таких сферах, как проведение соответствующих научных исследований, наращивание научно-технического потенциала, обмен знаниями и инновации.

216. В Обобщающем докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по повестке дня в области развития на период после 2015 года выделяется ряд областей, в которых могла бы быть усилена роль науки в том, что касается обеспечения устойчивого развития в целом и осуществления ЦУР в частности. К числу этих областей относятся следующие:

а) увеличение государственных расходов на НИОКР одновременно с отказом от субсидирования инноваций, направленных на продвижение, производство и потребление продукции, не отвечающей целям устойчивого развития;

б) увеличение числа женщин и девочек, занимающихся научной, технической (включая ИКТ) и инженерной деятельностью и математикой;

²⁴ Текст Соглашения: www.icsu.org/science-international/accord; форма для одобрения Соглашения: <https://docs.google.com/forms/d/1LGAoUnS3vJ1-3yc5d-ZNIMyGoeKRNm4fbwXnL1qw78/viewform>.

²⁵ http://unctad.org/meetings/en/SessionalDocuments/ecn162016d3_en.pdf.

с) расширение масштабов поддержки, оказываемой развивающимся и особенно наименее развитым странам, с тем чтобы они могли пользоваться расширенным доступом к технологиям для целей обеспечения устойчивого развития;

д) создание технологических партнерств, в основе которых лежат многосторонние инициативы, направленные на решение конкретных вопросов; обеспечение возможности пользоваться преимуществами, которые дают знания и технологии, для всех, включая самые обездоленные слои населения, и разработка оптимальных способов стимулирования для использования рациональных с экологической точки зрения практических мер и технологических инноваций, необходимых для обеспечения устойчивого развития.

Научно-инженерное сообщество в поддержку ПФВУ

В документе «Будущее, которого мы хотим», подготовленном по итогам Конференции «Рио+20», четко говорится о том, что роль науки как фактора, способствующего достижению ЦУР, должна быть учтена в повестке дня в области развития на период после 2015 года и работе политического форума высокого уровня. С тех пор научное и инженерное сообщества стали полноценными участниками этого процесса и, опираясь на опыт, накопленный за те десятилетия, на протяжении которых осуществлялась координация международной исследовательской деятельности, активно занимаются созданием инфраструктуры для содействия реализации Повестки дня. В 2012 году специально были созданы две новые масштабные международные инициативы, призванные мобилизовать усилия научного сообщества в поддержку ЦУР, — инициатива «Земля будущего» и Сеть по поиску решений в целях устойчивого развития (СДСН). В сочетании с инженерными и другими существующими организациями эти инициативы обеспечивают новый международный механизм для содействия реализации стратегий и привлечения участников. В рамках этого механизма:

- Международный совет по науке (МСНС) и Международный совет социальных наук (МССН) обеспечивают координацию международной деятельности и представляют интересы научного сообщества как одного из сегментов основной группы «Научно-техническое сообщество», которое также было создано совместно с Всемирной федерацией инженерных организаций (ВФИО);
- Инициатива «Земля будущего» обеспечивает международную координацию междисциплинарной исследовательской деятельности, направленной на содействие осуществлению ЦУР;
- СДСН вырабатывает и испытывает практические научно-технические решения, имеющие отношения к ЦУР;

- Научно-консультативный совет (НКС) консультирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;
- постоянные комитеты по техническим вопросам ВФМО занимают главным образом вопросами, касающимися 17 ЦУР.

Вышеупомянутые международные научные и инженерные организации/сети располагают всем необходимым для того, чтобы совместными силами наладить взаимосвязи между наукой, политикой и практикой, необходимые для реализации Повестки дня на период до 2030 года. В частности, этим может заниматься действующий альянс, объединяющий МСНС, МССН, инициативу «Земля будущего», ВФМО, и ряд других потенциальных партнеров, например СДСН и НКС.

VIII. Заинтересованная группа «Образовательно-академическое сообщество»

«Никто не будет забыт»: что мы имеем в виду и что за этим стоит?

217. «Никто не будет забыт» — это принцип, лежащий в основе Повестки дня в области устойчивого развития, цели и задачи которой касаются всех стран и всех народов, и особый упор в которой сделан на инклюзивность, равенство, справедливость, недискриминацию и соблюдение всех прав человека независимо от гендера, возраста, экономического статуса, местонахождения, расовой, этнической и религиозной принадлежности, инвалидности, кастовой принадлежности, сексуальной ориентации и наличия или отсутствия статуса резидента. В ней подчеркивается, насколько мы все связаны между собой, и предусматривается устранение политических, экономических, культурных и социальных барьеров, а также властных отношений, на которых зиждется культура насилия, дискриминации, репрессивного правления, коммерциализации жизни и народов, нарушения прав человека и безнаказанности и которые не позволяют нам активно участвовать в жизни общества и реализовывать наши права человека в условиях, способствующих обеспечению благополучия и достоинства.

218. Приступая к осуществлению ЦУР, мы должны признать, что в рамках усилий по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, искоренить неравенство не удалось; более того, проблема неравенства во всем мире только обострилась. Руководящий принцип «никто не будет забыт» имеет особенно важное значение в условиях усугубляющихся и многочисленных кризисов, в том числе экономических, экологических, кризисов в области здравоохранения и конфликтов, от которых в первую очередь страдают самые обездоленные группы населения. Поэтому, пока мы движемся вперед, проводя структурные преобразования, способствующие обеспечению равенства, и добиваясь инклюзивности, принцип «никто не будет забыт» должен оставаться центральным элементом Повестки дня в области устойчивого развития.

219. ЦУР 4 отведена ключевая роль в обеспечении достижения всех ЦУР, касающихся социального, экономического и экологического развития, поскольку она способствует укреплению чувства гражданской ответственности и расширению возможностей всех мужчин и женщин и мальчиков и девочек в полной мере реализовывать свой потенциал и принимать активное участие в жизни общества. Право на образование является одним из основополагающих прав человека и одним из прав, реализация которых способствует осуществлению всех других социальных, экономических, культурных, политических и гражданских прав. Кроме того, формальное, неформальное и неофициальное образование и обучение на протяжении всей жизни играют принципиально важную роль в обеспечении того, чтобы человек научился заниматься конкретным делом, научился жить, сосуществовать с другими и менять себя и общество во имя всеобщего блага.

220. Принцип «никто не будет забыт» является центральным элементом ЦУР 4, поскольку в его рамках делается упор на справедливое и инклюзивное образование и поскольку он предусматривает, что каждый должен иметь доступ к качественному бесплатному образованию полного цикла и возможность получить такое образование. Осуществление права всех учащихся в полной мере реализовывать свой потенциал в плане образования должно начинаться с рождения человека и продолжаться на протяжении всех этапов его жизни, включая дошкольное и начальное образование, младшие и старшие классы средней школы, высшее образование и образование более высокого уровня, в контексте обучения на протяжении всей жизни. Это означает, что в образовании и с его помощью необходимо искоренить многочисленные формы дискриминации и насилия. Это также подразумевает, что необходимо укреплять системы государственного образования, финансировать их за счет государственных ресурсов, в том числе поступающих по линии ОПР, и что развитие наблюдающихся во всем мире тенденций к приватизации, которые усиливают социальную сегрегацию, необходимо остановить. В условиях увеличения числа кризисов и конфликтов право на образование должно быть обеспечено в первую очередь тем, кто затронут ими в наибольшей степени: обездоленным детям, молодым людям и взрослым.

Уделение основного внимания достижению: важнейшие моменты и первоочередные задачи

221. Для соблюдения принципа «никто не будет забыт» в предстоящие годы потребуются значительные усилия на глобальном, региональном и национальном уровнях. Одной из важнейших составляющих этого процесса станет широкое распространение Повестки дня на всех уровнях, повышение осведомленности о ЦУР и ответственности за их достижение в качестве общего горизонта и платформы действий. Это станет фундаментом для обеспечения необходимой политической приверженности со стороны государств-членов и международного сообщества к решению всех задач в духе сотрудничества между правительствами и всеми другими заинтересованными сторонами и на основе межсекторальных подходов, укрепляющих диалог и координацию усилий, в соответствии с признанием неделимости и взаимозависимости всех прав человека, о которых говорится в формулировках 17 целей в области устойчивого развития.

222. Создание глобальных, региональных и национальных механизмов контроля за достижением ЦУР и принятия соответствующих мер в этой связи, а также обеспечение активного участия гражданского общества на всех уровнях имеет решающее значение, как об этом подробно говорится ниже. На региональном уровне региональные комиссии Организации Объединенных Наций и другие соответствующие субъекты, включая гражданское общество, будут играть важную роль в выявлении общих социальных проблем и проблем в области образования, которые могут быть решены благодаря использованию общих стратегий. Укрепление сотрудничества, обмена опытом и знаниями между странами будет способствовать соблюдению принципа «никто не будет забыт» на основе горизонтальных отношений, в рамках которых могут быть реализованы важнейшие процессы передачи политики.

223. Кроме того, большое значение будет иметь приведение по мере необходимости национального законодательства и нормативных актов в соответствие с обязательствами, взятыми в рамках достижения ЦУР, включая принятие мер позитивной дискриминации в целях устранения структурных, организационных и исторических проявлений дискриминации, неравенства и изоляции. Это потребует разработки национальных и региональных стратегий и планов осуществления на основе учета конкретных условий, что должно иметь место на основе привлечения широкого круга субъектов, прежде всего представителей меньшинств, в наибольшей степени подвергающихся изоляции в конкретных местах. С учетом размаха и объема задач, поставленных в рамках ЦУР, при разработке национальных стратегий было бы полезно определить основные вехи, которые выступали бы в качестве контрольных показателей хода достижения этих целей в период до 2030 года.

224. Решающее значение для осуществления ЦУР на всех уровнях, включая реализацию принципа «никто не будет забыт», является накопление информации и знаний, которые позволяют нам лучше понять все нюансы, связанные с проблемами, с которыми придется столкнуться, включая их причины и следствия. Будет необходимо обеспечить сбор надежных дезагрегированных данных, а также проведение совместных исследований и сотрудничество с научными кругами. Такой сбор данных и проведение исследований позволят повысить качество подготовки стратегий, которые обеспечивают участие всех групп и решение различных задач в ходе достижения всех целей.

225. Что касается образования, то в этой области будет важно сохранять согласованность с парадигмой прав человека и противостоять тем концепциям глобальной образовательной политики, в рамках которых люди рассматриваются исключительно как человеческий капитал, внимание уделяется только экономическим показателям отдачи и открываются возможности для извлечения прибыли. Кроме того, важно будет добиться того, чтобы национальные и местные системы образования были актуальными и сильными, а также были отражением общества, в котором они функционируют. Для этого образование должно отвечать запросам населения, а не навязывать ученикам и студентам модель образования, не учитывающую их индивидуальных особенностей. В этом смысле решающее значение для соблюдения принципа «никто не будет забыт» в сфере образования имеют признание культурного многообразия, отказ от приведения к единому знаменателю, в ходе которого отвергаются многообразие и своеобразие, что ведет к различным формам дискриминации и изоляции внутри систем образования и за их пределами.

226. Качественное образование, которое является всеохватным и справедливым, способствует преодолению разнообразных форм дискриминации и насилия и ведет к появлению глобальной гражданской ответственности, а также заботы о других и об окружающей среде, что имеет первостепенное значение для соблюдения принципа «никто не будет забыт». В центре качественного образования должны стоять квалифицированные и заинтересованные в своем деле учителя и другие работники сферы образования. Работники сферы образования должны считаться важнейшими субъектами структурных преобразований, ведущих к равенству и интеграции. Таким образом, одной из приоритетных задач при достижении ЦУР является обеспечение для учителей и других работников сферы образования достойной заработной платы и условий труда, а также непрерывного повышения квалификации и представительства при разработке политики и принятии решений. Необходимо создавать и укреплять механизмы социального диалога с организациями учителей.

227. Должны быть выделены необходимые ресурсы для достижения ЦУР, включая весь спектр задач, поставленных в рамках цели 4 в области устойчивого развития, — обеспечить качественное и справедливое образование для всех, в том числе для тех, кого охватить труднее всего, как, например, детей, не посещающих школу, молодежь и взрослых, не умеющих писать и читать, а также все упомянутые выше группы, подвергающиеся дискриминации. Правительства должны выделять как можно больше имеющихся ресурсов, и ни в коем случае не меньше 4–6 процентов ВВП и 15–20 процентов государственного бюджета, как об этом говорится в Рамочной программе действий по образованию на период до 2030 года, принятой государствами-членами в ноябре 2015 года в Париже. Правительства могут выполнить свое обещание о том, что никто не будет забыт, только благодаря обеспечению бесплатного образования.

228. Объем имеющегося национального финансирования следует увеличить благодаря системам прогрессивного налогообложения, предупреждения уклонения от налогов и отмены вредоносного налогового стимулирования крупных предприятий. Правительства также должны добиться того, чтобы средства, выделяемые на образование, не разбазаривались из-за коррупции и неэффективности. Кроме того, необходимо увеличить объем официальной помощи в целях развития, а также объем финансирования, выделяемого по линии международного сотрудничества, и обеспечить согласование усилий доноров. Помимо этого, должны разрабатываться программы списания задолженности и оказания чрезвычайной помощи, а Принципы поощрения ответственного суверенного кредитования и заимствования, выработанные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), должны претворяться в жизнь.

229. Благодаря увеличению объема средств, выделяемых на достижение цели 4 в области устойчивого развития, будут созданы необходимые условия для осуществления на практике бесплатного 12-летнего начального и среднего образования, о чем говорится в формулировке задачи 4.1. Плата за обучение и прочие экономические барьеры, стоящие на пути доступа к образованию (такие, как необходимость обеспечивать транспорт, школьные принадлежности и форму), подрывают осуществление права на образование для групп, находящихся в неблагоприятном экономическом положении. Первостепенное значение для соблюдения принципа «никто не будет забыт» будет иметь уделение внимания конкретным стратегиям, которые позволят постепенно перейти к

бесплатному образованию. Поскольку защита всех прав человека и достижение ЦУР являются взаимозависимыми, также очень важно содействовать улучшению условий жизни учащихся и их семей.

230. В целом, соблюдение принципа «никто не будет забыт» требует укрепления государственной системы образования, которая обеспечивает качественное, всеохватное и справедливое образование и дает возможность учиться всем детям, молодежи и взрослым. В центре этого процесса должно находиться пользующееся уважением образовательное сообщество (охватывающее как учеников/учащихся, так и преподавателей/воспитателей), достаточное государственное финансирование, а также транспарентное и основанное на широком участии населения управление системой образования, включая руководство школами и учебными заведениями. В процессах разработки политики и оценки на национальном и местном уровнях, а также на уровне образовательного учреждения должны быть представлены подвергающиеся изоляции сектора, а также люди, которые были забыты. Приватизация образования, в том числе в рамках большинства соглашений о государственно-частном партнерстве, носит дискриминационный характер по отношению к бедным слоям населения, усугубляет неравенство и сегрегацию по социально-экономическому положению, полу, месту жительства и способностям к обучению. Правительства должны принять четкую и действенную нормативно-правовую базу и обеспечивать соблюдение нормативных актов, регулирующих деятельность частных предприятий в области образования, в целях обеспечения недискриминации, равенства и реализации права на образование.

В ходе достижения ЦУР центральное место должно отводиться гражданскому обществу

231. Для реализации права граждан на участие в дискуссии и разработке политики в рамках достижения всех ЦУР должны быть созданы благоприятные условия. Представленность и участие гражданского общества в процессах принятия решений, осуществления и оценки должны получить организационное оформление и опираться на четкие законодательные и нормативно-правовые акты, в том числе в рамках существующих механизмов на уровне Организации Объединенных Наций и на уровне национальных/государственных органов планирования. Такое участие должно быть предметным, позволять высказывать свое мнение и давать право голоса. Особенно необходимо обеспечить полную представленность в рамках подобных механизмов местного населения, которое непосредственно затрагивают принимаемые решения, а также оказавшихся в изоляции секторов, и предоставить ему и им надлежащую финансовую поддержку на всех уровнях.

232. Для обеспечения реального участия населения на всех уровнях правительствам следует выделять ресурсы для повышения осведомленности и наращивания потенциала людей и организаций гражданского общества на всех уровнях, включая низовой уровень. Местные органы власти и учреждения-исполнители должны быть центрами распространения информации и содействия разработке политики по вопросам достижения ЦУР, а международное сотрудничество в этой сфере следует укрепить. Дальнейшее участие организаций гражданского общества в осуществлении контроля и представлении отчетности следует обеспечивать с самого начала, а обратная связь с гражданами должна цениться и учитываться правительствами в рамках поощрения демо-

кратической культуры, в которой диалогу придается большое значение. Кроме того, правительства должны принять нормативно-правовые акты о полном раскрытии информации, направленные на поощрение культуры транспарентности, участия и подотчетности, и предоставить рядовым гражданам и организациям доступ ко всей информации.

233. И наконец, что не менее важно, правительства должны взять на себя обязательство немедленно положить конец уголовному преследованию активистов и коллективных субъектов, что противоречит самому принципу участия организаций гражданского общества в дискуссиях и принятии решений. К сожалению, в последние годы наблюдается усиление регресса в области нормативного и законодательного регулирования, из-за чего ограничивается право на участие, а также свободу выражения мнений и ассоциации.

234. Для представителей образовательного сообщества Группа заинтересованных сторон в сфере образования и науки сама по себе является важным механизмом поощрения участия организаций гражданского общества, создания каналов связи и участия в дискуссии о ЦУР, повышения осведомленности, принятия соответствующих мер, контроля, обучения и представления отчетности. Участие организаций, представляющих учащихся и преподавателей, в частности коллективных субъектов, таких как профсоюзные организации, будет иметь решающее значение. Кроме того, чтобы предоставить всем возможность обсудить проблемы, как они их понимают, а также их потенциальные решения, в Интернете и на местах могут быть созданы форумы.

Важность межсекторального подхода

235. Еще одним ключевым аспектом, на который следует обратить особое внимание, является важность содействия использованию межсекторального подхода к достижению ЦУР. Образование тесно связано с деятельностью в других связанных с развитием областях (таких как здравоохранение, искоренение нищеты, доход и занятость, мобильность, фертильность, практика охраны окружающей среды, уменьшение опасности бедствий, гендерное равенство, высокая оценка культурного многообразия, обеспечение мира, соблюдение прав человека, защита детей, участие в политической жизни и вовлечение местного населения), а также оказывает влияние на нее. В этой связи образовательное сообщество должно работать совместно с другими секторами и вырабатывать общую сквозную повестку дня по вопросам развития, которая носила бы последовательный и согласованный характер, а ее осуществление обеспечивало бы равноправие и социальную справедливость. Представителям государственной власти на национальном и местном уровнях необходимо разъяснять значимость межсекторального подхода к планированию в области развития. Существующим форумам и сетям, участники которых стремятся решить эту задачу, следует оказывать содействие, и на их деятельность следует опираться.

236. Кроме того, обменом информацией о передовой практике, накопленным опытом и результатами исследований между различными группами и заинтересованными сторонами, консолидацией и расширением новых союзов и партнерств следует заниматься на регулярной основе, что приведет к повышению координации и интеграции действий на всех уровнях. Важно, чтобы образовательное сообщество действовало рука об руку с другими секторами в деле до-

стижения ЦУР в полном объеме и на основе коллективных усилий создавало национальные и региональные платформы организации гражданского общества в целях принятия соответствующих межсекторальных мер в связи с достижением ЦУР и межсекторальной оценки его хода. Межсекторальный анализ решения задач и достижения целей в рамках всей Повестки дня на основе нынешних и будущих показателей на всех уровнях может выполняться, если сбор данных и обмен знаниями осуществляется с учетом данного согласованного подхода к работе и сквозного характера проблематики образования в особенности.

Как обеспечить принятие последующих мер и проведение обзора?

237. И наконец, мы хотели бы поделиться некоторыми соображениями, касающимися механизмов принятия последующих мер, проведения обзора и обеспечения подотчетности, необходимых для соблюдения принципа «никто не будет забыт» при достижении ЦУР. Мы вновь заявляем о важности обеспечения участия широкого круга заинтересованных сторон в этих процессах, предоставления организациям гражданского общества со всех континентов должного места и выражения им должного уважения, и в особенности обеспечения того, чтобы точка зрения групп, сильнее всего подвергающихся изоляции, учитывалась и принималась во внимание. Важным аспектом в этой связи является предоставление возможности участвовать в работе на всех официальных языках Организации Объединенных Наций; ориентация на использование в первую очередь английского языка в ходе переговоров относительно ЦУР и во время их принятия в значительной степени являлось препятствием для широкого участия, из-за чего в настоящее время имеется твердая уверенность, что следует использовать другой подход, чтобы не допустить нарушения принципа «никто не будет забыт».

238. Представление отчетности и обзор должны опираться на фактические данные, а исследования и регулярный сбор дезагрегированных данных позволят проводить точный анализ, которые позволят определить, как действовать дальше. Все государства должны обеспечивать сбор данных о положении населения, находящегося в изоляции.

239. При контроле за ходом достижения следует уделять надлежащее внимание данным, предоставленным гражданам и собранным в рамках консолидированных процессов, а альтернативные доклады или доклады заинтересованных сторон следует рассматривать в качестве легитимных и важных документов. Кроме того, следует использовать такие механизмы, как центры наблюдения за осуществлением нормативных актов, общественные слушания и институт специальных докладчиков. Что касается цели 4 в области устойчивого развития, то необходимо обеспечить диалог между контрольными механизмами Организации Объединенных Наций и подразделениями, занимающимися подготовкой Всемирного доклада по мониторингу образования.

240. Кроме того, представление отчетности и проведение обзоров должно осуществляться регулярно, на предсказуемой и полностью транспарентной основе и с использованием формулировок, понятных для всех, а соответствующие документы должны размещаться в открытом доступе для ознакомления и проверки. Данный процесс включает в себя предоставляемый на транспарентной основе доступ к финансовой информации, касающейся достижения ЦУР,

что позволяет выявить области, на деятельность в которых направляется меньше ресурсов, как это постоянно происходит в отношении обучения молодежи и взрослых и ликвидации неграмотности среди них. В целом, эти процессы должны осуществляться с учетом получаемой информации, и сделанные выводы будут полезны для правительств в их дальнейших усилиях по достижению ЦУР, а также в переориентации приоритетов, стратегий и действий.

241. Представление отчетности и проведение обзоров должно соответствовать существующим стандартам и договорам в области прав человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах инвалидов, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и опираться на опыт их осуществления, в том числе в рамках универсального периодического обзора и деятельности комитетов по правам человека.

242. Необходимо считать, что работа по определению показателей продолжается, а изменения и исправления могут по-прежнему вноситься, учитывая их двойной — как политический, так и технический — характер и добиваться их улучшения, чтобы они в полной мере отражали дух, масштаб и объем задач, поставленных в рамках ЦУР. Что касается образования, то для оценки достигнутого и обеспечения подотчетности правительств в отношении решения задачи 4.1. будет весьма полезен дополнительный глобальный показатель обеспечения бесплатного начального и среднего образования; и мы все вместе считаем, что введение подобного показателя будет играть важнейшую роль для соблюдения принципа «никто не будет забыт».

Гражданское общество: совместная работа по достижению ЦУР

243. В только что сформированную Группу заинтересованных сторон в сфере образования и науки в настоящее время входят различные субъекты — от групп низового уровня до международных федераций. В ходе подготовки данного доклада в ответ на соответствующую просьбу мы обратились за материалами к представляющим заинтересованные стороны организациям, которые, в свою очередь, выражают различные точки зрения на национальном, региональном и международном уровнях. Респонденты приняли участие в его подготовке, направив материалы на английском, французском, испанском, арабском и португальском языках, и в настоящем докладе представлены обобщенные ответы, поступившие от более 60 групп.

244. Образование представляет собой одну из целей сквозного характера и основополагающее право человека; респонденты, принявшие участие в консультациях, разделяли мнение о том, что качественное, всеохватное и справедливое образование является основой для соблюдения принципа «никто не будет забыт» в ходе достижения ЦУР. В целях реализации этой концепции необходимо увеличить объем финансирования, обеспечить его устойчивость и надежность, наличие дезагрегированных данных высокого качества, а преподаватели и учащиеся должны участвовать в принятии решений и правил, которые их касаются. Прежде всего, и при достижении всех целей необходимо привлекать гражданское общество к определению показателей, принятию последующих мер в этой связи, а также к участию в работе механизмов контроля и оценки; в

процессе принятия решений его роль должна получить организационное оформление.

IX. Инвалиды

Введение

245. По оценкам, доля инвалидов среди населения мира составляет 15 процентов, а их численность — 1 миллиард человек, причем 80 процентов из них проживают в развивающихся странах и перепредставлены среди лиц, живущих в условиях абсолютной нищеты. Зачастую инвалиды сталкиваются с дискриминацией и изоляцией каждый день. Это означает, в частности, повсеместное исключение из сферы охвата программ и фондов, занимающихся развитием, а также их всех областей экономической, политической, социальной, гражданской и культурной жизни, включая занятость, образование и здравоохранение.

246. В документах, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), инвалиды не упоминаются, и в связи с этим их не допустили к участию в осуществлении многих важных инициатив в области развития и лишили многих важных возможностей по получению финансовых средств по этой линии по всему миру. В Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года включены положения, касающиеся инвалидов, и поэтому она предоставляет возможности для участия инвалидов в процессе ее осуществления и признания их в качестве активных членов общества, которые вносят в его жизнь свой вклад и не должны подвергаться какой-либо дискриминации и оказаться забытыми.

247. Инвалиды должны считаться равноправными партнерами, и с ними должны консультироваться²⁶ правительства, система Организации Объединенных Наций, гражданское общество и другие заинтересованные стороны. В формулировках 7 из 169 задач, поставленных в рамках 17 целей в области устойчивого развития, в явном виде говорится об инвалидах. Кроме того, все эти цели и задачи относятся к инвалидам просто в силу их всеобщего характера, из-за которого они относятся ко всем людям, а также в силу основополагающего принципа «никто не будет забыт».

248. Инвалиды твердо убеждены в том, что возникновение новых проявлений изоляции и неравенства или сохранения их старых форм в ходе достижения ЦУР можно будет избежать только на основе использования Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов в качестве руководящих принципов осуществления этого процесса. Подобные проявления включают в себя организационные, поведенческие, физические и юридические препятствия, в том числе препятствия на пути распространения информации и общения.

Цели 1–5: незавершенная работа по достижению ЦРДТ

249. Цель разработки ЦУР состояла в том, чтобы продолжить работу, оставшуюся незавершенной в рамках достижения ЦРДТ, но при этом пойти гораздо дальше в наших устремлениях. В частности, цели 1–5 в области устойчивого развития касаются самых основополагающих вопросов жизни людей: базовых

²⁶ В соответствии с пунктом 3 статьи 4 Конвенции о правах инвалидов.

потребностей, в удовлетворении которых нуждается каждый из нас, о чем говорится в нормативных актах по правам человека и что внутренне необходимо каждому человеку для того, чтобы вести достойную жизнь. Статистические данные свидетельствуют о том, что лишение этих прав и исключение из числа людей, пользующихся ими, особенно сильно затрагивают инвалидов²⁷. В частности, неблагоприятная социально-экономическая ситуация сильнее сказывается на инвалидах, чем на людях, не имеющих инвалидности, в том числе в плане уменьшения доступа к образованию, ухудшения здоровья и увеличения доли лиц, страдающих от нищеты²⁸.

250. Организация Объединенных Наций признает наличие взаимосвязи между нищетой и инвалидностью²⁹. Нищета может повышать риск инвалидности из-за плохого питания и недостатка доступа к образованию и медицинскому обслуживанию. Нищета является как причиной, так и следствием помещения в лечебные учреждения и принудительного лечения, а также лишения права и возможности принимать как важные, так и не столь важные решения в отношении своей собственной жизни³⁰. Инвалиды могут сталкиваться с препятствиями в получении доступа к социальной защите в тех случаях, когда информация является недостаточной, недоступной или не была передана, в тех случаях, когда учреждения социального обеспечения не доступны физически или не доступны для имеющих у них органов чувств, или в тех случаях, когда при разработке конкретных программ не предусматривается необходимых разумных приспособлений³¹.

251. По оценкам, численность детей-инвалидов составляет от 93 миллионов до 150 миллионов³², и миллионы из них лишены права на образование. В настоящее время дети-инвалиды страдают от изоляции сильнее других членов общества: по оценкам, 90 процентов детей-инвалидов в развивающихся странах не ходят в школу^{33,34}. Кроме того, из-за тех препятствий, с которыми сталкиваются инвалиды, начальную школу бросает гораздо больше учащихся-инвалидов, чем учащихся, не являющихся инвалидами, и тем самым меньше инвалидов получает доступ к среднему и высшему образованию. Чтобы раскрыть их об-

²⁷ Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк. Всемирный доклад об инвалидности, 2011 год.

²⁸ Там же.

²⁹ «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», резолюция Генеральной Ассамблеи, принятая 25 сентября 2015 года, A/RES/70/1, пункт 1.

³⁰ См., например, "Poverty and Intellectual Disability in Europe", Report by Inclusion Europe, p. 41, на веб-странице http://inclusion-europe.eu/wp-content/uploads/2015/03/SocInc_EUPovertyRreport.pdf.

³¹ См. например, Autism-Europe's Response to the Proposal for a European Accessibility Act, p. 8, на веб-странице <http://www.autismeurope.org/files/files/ae-position-paper-accessibility-act-1.pdf>.

³² UNICEF, State of the World's Children 2013: Children with Disabilities, см. <http://www.unicef.org/sowc2013>.

³³ Ibid.

³⁴ Out-of-School Children Initiative, см. веб-страницу http://www.unicef.org/education/bege_61659.html.

разовательный потенциал, учащимся необходимо предоставлять доступную среду обучения и соответствующие вспомогательные средства³⁵.

252. Инвалиды являются субъектами и бенефициарами процесса развития, и ценность их вклада в общее благосостояние, прогресс и многообразие общества получила соответствующее признание на самом высоком уровне³⁶. Чтобы этот вклад стал реальным, инвалиды и представляющие их организации должны вовлекаться в достижение целей на всех его этапах, включая планирование, разработку, контроль, оценку и принятие соответствующих мер в связи с ними.

253. Выносятся следующие рекомендации:

а) принять меры и нормативные акты, обеспечивающие защиту инвалидов, в том числе женщин³⁷, детей³⁸, пожилых людей и представителей коренных народов, от нищеты и предоставляющие им возможность на основе равенства пользоваться обычными программами сокращения нищеты и повышения материального благосостояния, что должно способствовать осуществляемому во исполнение Конвенции по правам инвалидов построению систем и принятию мер социальной защиты на основе учета интересов инвалидов³⁹;

б) ликвидировать законы, нормативные акты и практику, такую как помещение в лечебные учреждения, принудительное лечение и лишение правоспособности, которые ведут к социальной сегрегации инвалидов, а также членов недопредставленных групп, и увеличивают личную и экономическую зависимость таких людей от других⁴⁰;

в) обеспечить инклюзивный характер существующих систем здравоохранения и социальной защиты, а также сделать государственные нормативные акты, программы, объекты и информацию в области здравоохранения доступными для инвалидов и всецело основанными на свободном и осознанном согласии соответствующего лица, включая связанные с инвалидностью дополнительные затраты, защиту от финансовых рисков, доступ к качественному основному медицинскому обслуживанию и доступ к безопасным, эффективным и недорогим медикаментам, ассистивным продуктам и вакцинам⁴¹;

³⁵ См. подготовленный ЮНЕСКО Всемирный доклад по мониторингу 2015 года под названием «Образование для всех 2000–2015 годы: достижения и вызовы» на веб-странице <http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002322/232205R.pdf>.

³⁶ Итоговый документ заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного вопросам достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов: путь вперед — повестка дня в области развития с участием инвалидов на период до 2015 года и после него (резолюция Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятая 17 сентября 2013 года, A/68/L.1).

³⁷ Конвенция о правах инвалидов и A/RES/61/106, статья 6.

³⁸ Конвенция о правах инвалидов, статья 7.

³⁹ Эта рекомендация должна рассматриваться в качестве сквозной по отношению к выполнению положений всех статей Конвенции о правах инвалидов.

⁴⁰ В соответствии со статьями 5, 6, 12, 14, 15 и 19 Конвенции о правах инвалидов.

⁴¹ В соответствии со статьями 10, 11, 23, 25 и 26 Конвенции о правах инвалидов.

d) принять на основе подготовки долгосрочных планов инклюзивного образования⁴² меры на глобальном, национальном, региональном и местном уровнях с целью добиться того, чтобы все дети-инвалиды, включая инвалидов с интеллектуальными и психосоциальными нарушениями и отклонениями в развитии, охватывались обычной системой образования в соответствии с положениями Конвенции о правах инвалидов. Такие меры должны также обеспечивать полное бесплатное, осуществляемое на местах, справедливое и качественное начальное и среднее образование, доступ к качественным услугам по развитию детей дошкольного возраста, включая дошкольное образование, содействие распространению и использование доступных методов общения, включая ассистивные технологии и языки, в частности язык жестов⁴³, а также равный доступ к недорогому и качественному техническому, профессиональному и высшему образованию, включая университетское образование⁴⁴; и

e) в целях содействия выполнению рекомендации, которая приводится выше, необходимо осуществить набор преподавателей, учителей и инструкторов среди инвалидов и обеспечить подготовку всех преподавателей в области инклюзивного образования, в том числе в отношении языка и общения, при помощи программ подготовки преподавателей, в рамках которых основное внимание уделяется вопросам педагогики и социальной интеграции. Для этого требуется учебная подготовка по вопросам понимания и применения инклюзивной практики, а также разумные приспособления и индивидуальные вспомогательные устройства, облегчающие доступ к знаниям⁴⁵, в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов⁴⁶.

Цели 6, 7, 8, 9 и 11: реализация в полном объеме потенциала инвалидов благодаря созданию благоприятных для этого условий

254. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что в отличие от людей без инвалидности инвалиды и их семьи чаще находятся в неблагоприятном социально-экономическом положении. Во Всемирном докладе об инвалидности⁴⁷ говорится, что домашние хозяйства с инвалидами чаще испытывают материальные трудности, к которым относятся, в том числе, отсутствие доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.

⁴² См. доклад «Хьюман райтс уотч» под названием “Futures Stolen: Barriers to Education for Children with Disabilities in Nepal”, p. 72, на веб-странице <https://www.hrw.org/sites/default/files/reports/nepal0811ForWebUpload.pdf> и документ, представленный Всемирной федерацией глухих и Европейской федерацией глухих в 2015 году на общем обсуждении вопроса о праве инвалидов на образование, на веб-странице <http://wfdeaf.org/wp-content/uploads/2015/03/WFD-and-EUD-submission-to-day-of-general-discussion-on-education.pdf>.

⁴³ Статьи 21, 9, 2 Конвенции о правах инвалидов.

⁴⁴ В соответствии со статьей 24 Конвенции о правах инвалидов.

⁴⁵ См. доклад, подготовленный для ЮНИСЕФ в 2013 году под названием “Educating Teachers for Children with Disabilities”, 2013, p. 28, на веб-странице http://worldofinclusion.com/v3/wp-content/uploads/2014/01/UNICEF-Educating-Teachers-for-Children-with-Disabilities_Lo-res.pdf.

⁴⁶ Например, в соответствии со статьей 24 Конвенции о правах инвалидов глухие дети имеют право по своему выбору получать образование по программе для глухих, или по двум программам — для глухих и для слышащих.

⁴⁷ World Report on Disability, World Health Organisation and World Bank, 2011, http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/report.pdf.

255. Кроме того, инвалиды подвергаются большему риску «топливной бедности», т.е. они вынуждены сокращать или полностью прекращать потребление энергии ради экономии средств.

256. К трагическим последствиям может также приводить исключение инвалидов из сферы труда. По сравнению с людьми без инвалидности, среди инвалидов трудоспособного возраста больше безработных, их заработная плата чаще ниже, и у них меньше перспектив для карьерного роста и меньше гарантий занятости. Следовательно, национальная экономика стран несет дополнительные расходы, которые связаны с необходимостью оказывать поддержку безработным инвалидам. По данным МОТ, в результате более высокого уровня безработицы и более низкой трудовой активности среди инвалидов — из-за барьеров, связанных с получением образования, прохождением профессиональной подготовки и транспортом, — происходит неоправданная потеря 7 процентов национального ВВП⁴⁸.

257. На уровне отдельных людей и общин доход в результате производительной занятости может позволить существенно сократить масштабы крайней нищеты среди инвалидов и членов их семей. Доступ к достойным, безопасным и устойчивым источникам средств к существованию, в том числе обеспечение стабильной социальной защиты, занятости и микрофинансирования, является одним из основополагающих прав инвалидов, в защиту которого должны активно выступать правительства.

258. Зачастую созданная человеком среда, включая жилье, транспорт и информационные системы, все еще не доступны для инвалидов. Отсутствие доступа к средствам передвижения часто мешает лицам с инвалидностью заниматься поиском работы или препятствует доступу таких лиц к медицинскому обслуживанию или образованию. Информация часто отсутствует в доступной форме, в том числе на языке жестов, и доступ к основным товарам и услугам, таким как телефонная связь, телевидение и Интернет, затруднен.

259. Рекомендации:

а) согласно статье 28 Конвенции о правах инвалидов, обеспечить справедливый доступ к безопасным и недорогостоящим источникам питьевой воды и санитарно-техническим средствам для инвалидов, например доступным туалетам, ванным помещениям и пунктам водоснабжения;

б) согласно статье 28 Конвенции о правах инвалидов, обеспечить всеобщий доступ инвалидов к недорогостоящим, надежным и эффективным услугам в области энергоснабжения, включая применение альтернативных источников энергоснабжения, где это оправдано с учетом местных условий, в том числе в целях снижения частоты перебоев с подачей электричества; в частности, сюда относится обеспечение доступа к электроснабжению и/или недорогостоящим альтернативным источникам экологически чистой энергии;

в) устранить препятствия для трудоустройства инвалидов с помощью таких механизмов, как, в частности, непринудительные законодательные меры и нормы регулирования, специальные мероприятия, стажировки и практическое обучение, профессиональная реабилитация и подготовка, возможности

⁴⁸ Backup — The price of exclusion: The economic consequences of excluding people with disabilities from the world of work (2009).

для самостоятельной занятости и получения микрофинансирования, социальная защита, а также усилия, направленные на изменение дискриминационного отношения, особенно в сельских районах;

d) гарантировать начинающим предпринимателям доступ к официальным источникам кредитования, таким как банковские ссуды и микрофинансирование, по процентным ставкам, отражающим дополнительные расходы, которые связаны с инвалидностью; это помогло бы инвалидам избежать дополнительных расходов, которые они несут, прибегая к неофициальным источникам кредитования;

e) согласно статьям 9, 11, 19, 21(e), 24, 27, 28 и 30 Конвенции о правах инвалидов, содействовать внедрению концепции универсального дизайна и обеспечивать возможность свободного доступа к местам общественного пользования, транспорту, информации и связи, с тем чтобы способствовать участию инвалидов в системе образования, занятости и в социальной жизни (например, доступ к ИКТ в целях обеспечения возможностей для общения, обеспечение более широкого использования языков жестов и других нетрадиционных форм письменного и устного общения; и

f) все такие меры по содействию инвестициям и развитию инфраструктуры следует осуществлять, руководствуясь принципами экологической устойчивости и универсального дизайна.

Цель 13: совместные усилия для защиты нашей планеты

260. Инвалиды несоразмерно уязвимы перед лицом последствий изменения климата, в том числе стихийных бедствий, проблем с продовольствием, конфликтов и ситуаций, связанных с беженцами. Во время таких чрезвычайных ситуаций инвалиды испытывают особые трудности, связанные с разлучением с семьей, утратой вспомогательно-технических средств и средств обеспечения подвижности, а также с ограниченным доступом к информации. Помимо этого, доля инвалидов среди населения увеличивается в результате чрезвычайных происшествий вследствие непосредственных травм, заболеваний, вызванных плохими жилищно-бытовыми условиями, дефицита подготовленного и опытного персонала, а также нарушения работы медицинских служб, повышенного нервно-психического напряжения и отсутствия реабилитационных служб.

261. Проблемы инвалидов зачастую остаются без внимания в течение всего цикла мероприятий по предупреждению и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, особенно в ходе операций по оказанию чрезвычайной помощи, а также на всех этапах конфликта и перемещения населения, даже несмотря на то, что в таких ситуациях они еще больше обездолены. В ходе обследования межучрежденческого секретариата Международной стратегии уменьшения опасности бедствий 70 процентов из числа принявших участие в обследовании инвалидов отметили, что у них лично нет плана готовности, и лишь 17 процентов заявили о том, что им известно о том, что на уровне их общины существует какой-либо план обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям⁴⁹.

⁴⁹ <http://www.unisdr.org/archive/35032>.

262. Рекомендации:

а) уделение внимание инвалидам должно стать основной и сквозной темой в стратегиях и концепциях обеспечения устойчивости к последствиям изменения климата и уменьшения опасности бедствий; эта тема должна учитываться в рамках достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, с тем чтобы обеспечить соблюдение в рамках этой деятельности положений статей 11, 21 и 25 Конвенции о правах инвалидов;

б) особое внимание следует уделять руководящей роли, знаниям и предложениям инвалидов, проживающих в странах, которые подвержены риску стихийных бедствий, в низменных прибрежных районах и в малых островных развивающихся государствах; это необходимо, для того чтобы интересы инвалидов были в полном объеме учтены в целях, показателях и стратегиях развития на всех этапах деятельности по уменьшению опасности бедствий;

в) на этапе сразу после чрезвычайного происшествия и на этапе раннего восстановления необходимо руководствоваться принципом «сделать лучше, чем было», т.е. воспользоваться возможностью для повышения качества жизни инвалидов за счет обеспечения доступного и инклюзивного процесса инвестиций и принятия решений; и

д) следует принять к сведению и выполнить замечания и рекомендации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, касающиеся статьи 11 Конвенции о правах инвалидов⁵⁰. В частности, временное жилье и другие сооружения должны быть полностью доступны; информация, средства связи, медицинские и образовательные услуги должны быть доступны для инвалидов, особенно для детей-инвалидов.

263. Политический форум высокого уровня представляет собой уникальный механизм, в рамках которого заинтересованные стороны могут сотрудничать и вносить свой вклад в повестку дня в области развития на период после 2015 года. Необходимые преобразования, на которые нацелена повестка дня в области развития на период после 2015 года, могут быть осуществлены только в рамках действительно совместных и инклюзивных механизмов, которые позволят также повысить качество сотрудничества, укрепить слаженность и координацию действий всех субъектов.

264. Местные и субнациональные органы власти стремятся играть более активную роль в разработке, выполнении и контроле за осуществлением принципиально новой повестки дня в области развития на период после 2015 года. В связи с этим мы настоятельно призываем страны обеспечить конкретные механизмы и условия, которые сделают возможными подлинное сотрудничество и координацию на всех уровнях государственной власти, причем не только в рамках выполнения конкретных решений саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после

⁵⁰ Office of the High Commissioner for Human Rights (2016) Thematic study on the rights of Persons with Disabilities: Article 11 of the CRPD, http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/HRC/31/30 (доступно на русском языке: «Тематическое исследование по вопросу о правах инвалидов в рамках статьи 11 Конвенции о правах инвалидов», Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека).

2015 года, и станут неотъемлемой частью других глобальных процессов по схожей тематике.

Цели 10, 16, 17: стремиться охватить в первую очередь самых отстающих

265. Большинство государств выделяют значительные средства на цели разработки рамочных программ и национальных планов для обеспечения деятельности на уровне своих стран, а также в контексте международных стратегий в области развития. Однако зачастую правительства игнорируют проблемы инвалидов или непреднамеренно забывают о них. Все инвалиды (особенно из недопредставленных групп), проживающие в сельских и городских районах, в том числе лица с психосоциальными и умственными отклонениями и нарушениями развития, а также инвалиды из числа детей, женщин, пожилых людей и коренных народов, — все они должны иметь равные возможности для содействия устойчивому развитию, если мы стремимся реализовать цели в области устойчивого развития.

266. Задача сделать так, чтобы «никто не был забыт», будет выполнена только в том случае, если все международные договоры, национальные нормативно-законодательные акты и стратегические документы будут всеохватными, будут запрещать дискриминацию и обеспечивать разумную компенсацию; кроме того, эта задача будет выполнена тогда, когда будут отменены допускающие дискриминацию законы и виды практики, в частности разрешающие принудительное лечение, помещение в специальные учреждения, а также ограничивающие правоспособность.

267. Рекомендации:

a) необходимо обеспечивать сбор данных на глобальном, региональном и национальном уровнях, укрепление потенциала, а также сбор данных с разбивкой по признаку инвалидности. Кроме того, мы призываем государства-члены признать и включить в свои национальные переписи населения, обследования рабочей силы и другие обследования домашних хозяйств краткий перечень вопросов из модуля Вашингтонской группы. В соответствии с ним требуется, чтобы всех инвалидов ставили на учет при рождении; чтобы все инвалиды участвовали в работе государственных служб и имели доступ к этим службам и чтобы все инвалиды были представлены в основных директивных органах и процессах;

b) правительствам следует проводить подготовку по вопросам равенства для гражданских служащих, преподавателей, медицинских и социальных работников на всех уровнях и во всех секторах в целях сокращения масштабов дискриминации по признаку инвалидности. Правительствам следует также создать механизмы обеспечения подотчетности и предусмотреть меры взыскания в случае, если не будут приняты меры по борьбе с дискриминацией и социальной изоляцией;

c) в качестве неотложной приоритетной задачи необходимо добиться значительного сокращения случаев насилия и жестокого обращения в отношении инвалидов, особенно из числа женщин и девочек; и

d) учреждения, отвечающие за правосудие и правопорядок, должны быть уполномочены применять нормативные стандарты Конвенции о правах инвалидов, с тем чтобы положить конец безнаказанности в случае нарушения

прав. Инвалиды должны иметь доступ к судебно-правовым механизмам, с тем чтобы они могли активно защищать и отстаивать свои права и принимать активное участие в процессах правосудия.

Выводы

268. Вовлечение и обеспечение участия инвалидов и организаций, представляющих их интересы, на всех этапах осуществления имеет важнейшее значение, причем не только для того, чтобы на них обратили внимание, но и потому, что лишь инвалиды являются настоящими экспертами в вопросах собственной полноценной интеграции в общество. Посредством консультаций и партнерского взаимодействия с инвалидами правительства будут получать техническую помощь, укреплять свой потенциал и получать доступ к данным, что крайне важно для социальной интеграции и обеспечения соблюдения главного принципа, предписывающего не забывать ни о ком.

269. Обеспечение непосредственного участия инвалидов в основных обсуждениях по вопросам развития не только принесет нам пользу, но и позволит всему человечеству осознать, что еще не задействован огромный потенциал, который может позволить сделать наш мир лучше для всех.

Х. Группы добровольцев

270. Без полноценного участия отдельных лиц и общин нельзя добиться устойчивого развития. Важные уроки, извлеченные в процессе осуществления целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отражены в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; эта повестка является всеобщим и всеобъемлющим механизмом, который призван обеспечить преобразования, ориентирован на интересы людей и в котором было дано обещание, что никто не будет забыт.

271. Признавая, что более традиционные средства осуществления должны быть дополнены механизмами для содействия обеспечению участия широких слоев населения, Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебская программа действий явным образом говорят о группах добровольцев как о полноправных средствах осуществления⁵¹.

272. Нам нужно, чтобы люди участвовали в определении проблем и выработке решений. Нам следует сосредоточить усилия на устранении структурных причин нищеты, неравенства и социальной изоляции, а не просто заниматься оказанием краткосрочной гуманитарной помощи пострадавшим.

273. Существующих данных или представлений недостаточно, чтобы установить, кто вероятнее всего находится в изоляции или остается без внимания. В рамках всех групп, секторов, институтов и слоев общества есть лица, которые

⁵¹ Пункт 45 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: «Мы признаем также чрезвычайно важную роль национальных парламентов в деле принятия законодательных актов и утверждения бюджетов и их роль в обеспечении подотчетности в деле эффективного выполнения наших обязательств. Правительства и государственные учреждения будут также тесно сотрудничать в процессе осуществления с региональными и местными органами власти, субрегиональными учреждениями, международными институтами, научным сообществом, благотворительными организациями, группами добровольцев и другими».

с наибольшей вероятностью могут подвергаться дискриминации или изоляции, но зачастую их не замечают. Необходимо провести глубокий анализ того, как на социальную изоляцию влияют контекстуальные, социальные, политические, гендерные и экономические факторы, с тем чтобы определить, кто страдает от отчуждения среди представителей различных слоев общества, институтов и мест, каким образом это происходит и что является причиной этого явления. Без проведения такого рода анализа осуществляемые мероприятия не позволят устранить структурные или основополагающие причины, способствующие социальному отчуждению, и не позволят преодолеть скрытые предубеждения и стереотипные представления. Таким образом, реальных перемен добиться не удастся.

Осуществление

274. Добровольцы будут помогать в предоставлении ряда общественных услуг в различных областях и будут играть важную роль в распространении сферы охвата этих услуг на беднейшие и наиболее обездоленные слои населения путем укрепления потенциала существующих механизмов и использования возможностей, выходящих за пределы возможностей формальной системы. Добровольцы — ключ к вовлечению людей в планирование, контроль и осуществление новой рамочной программы на основе универсального и целостного подхода. Добровольческая деятельность позволяет людям из пассивных получателей стать активными участниками процессов развития, непосредственно влияющих на их жизнь, жизнь их семей и общин.

275. Однако группы добровольцев — это больше, чем исполнители. Добровольческая деятельность в интересах развития является одновременно средством и целью формирования здорового и активного общества и достижения целей в области устойчивого развития. Исследования показывают, что страны, где развита добровольческая деятельность, более динамично развиваются в экономическом и социальном плане и находятся в более выигрышном положении при решении глобальных задач⁵².

276. Международные добровольческие организации обнаружили, что добровольческая деятельность может выступать в качестве одного из ключевых факторов, способствующих примирению и восстановлению в расколотых обществах, особенно в тех случаях, когда такая деятельность позволяет преодолеть разрыв между людьми по этническому, религиозному, возрастному и гендерному признаку, а также различия из-за разницы в уровне доходов. Ключевые стратегические инициативы в постконфликтных ситуациях должны быть направлены на создание и восстановление доверия, и здесь добровольческая деятельность может способствовать укреплению чувства солидарности и сотрудничества между общинами⁵³. Такая деятельность служит эффективным катализатором устойчивого развития, ориентированного на интересы людей, и способствует устранению неравенства между странами и внутри них, а также неравенства между мужчинами и женщинами.

⁵² State of the World's Volunteerism Report (UNV, 2011) («Доклад о состоянии добровольческой деятельности в мире»).

⁵³ *Roundtable on Volunteerism and Social Development* (Обсуждение за «круглым столом» по вопросам добровольческой деятельности и социального развития). 2000. *The Hague, Netherlands, 2000. Below the Waterline of Public Visibility. UN Volunteers*. («Незаметные для общества. Добровольцы Организации Объединенных Наций»).

277. В обобщающем докладе Генерального секретаря «Дорога к достойной жизни к 2030 году: искоренение нищеты, преобразование условий жизни всех людей и защита планеты» отмечается, что «в наших усилиях по наращиванию потенциала и по оказанию содействия укоренению новой повестки дня еще одним мощным и универсальным средством осуществления может стать добровольчество. Добровольчество может помочь расширению и мобилизации заинтересованных групп и вовлечению людей в процесс национального планирования и осуществления целей в области устойчивого развития. Кроме того, добровольческие группы могут способствовать адаптации новой повестки дня с учетом местных условий благодаря возникновению новых областей взаимодействия между правительствами и людьми в целях принятия конкретных и расширяемых мер».

278. Добровольцы должны и будут продолжать обеспечивать возможности для того, чтобы люди могли выражать свои мнения в ходе соответствующих обсуждений, направленных на выявление проблем и определение путей их решения. В обследовании «Мой мир» приняли участие семь миллионов человек из самых отдаленных районов мира. Добровольцы перевели обследование на различные языки племен и распространили его среди сельских общин, с тем чтобы даже у самых отдаленных и зачастую наиболее социально отчужденных общин было право голоса в глобальных обсуждениях. Предоставление людям голоса может точно так же быть чрезвычайно полезным сейчас в связи с адаптацией целей в области устойчивого развития к местным условиям. Добровольцы выполняют работу даже в чрезвычайно трудных и сложных ситуациях или в тех случаях, когда до людей очень трудно добраться.

Оценка

279. В контексте обсуждения вопросов развития на период после 2015 года многими государствами-членами, представителями гражданского общества, частного сектора и системы Организации Объединенных Наций особо отмечалось, что, во-первых, для достижения целей в области устойчивого развития важнейшее значение имеет наличие соответствующих дезагрегированных данных и, во-вторых, что в настоящее время такие качественные данные в нужном масштабе отсутствуют. Данные имеют важнейшее значение для принятия обоснованных решений, обеспечения подотчетности, контроля и оценки.

280. При этом важную роль играет не только выбор показателей, но и сами лица, занимающиеся сбором данных, источники данных, масштаб сбора данных (на индивидуальном уровне или уровне домашних хозяйств), а также то, каким образом происходит интерпретация и распространение данных.

281. Добровольцы могут помочь обеспечить революцию в использовании данных, о необходимости чего говорится в новой повестке дня, и помочь оценить прогресс в деле достижения целей в области устойчивого развития посредством сбора данных, предоставления экспертных услуг и поддержки предлагающих широкое участие форм планирования и контроля, а также содействия в распространении результатов. Таким образом, добровольческая деятельность является одной из форм участия граждан в жизни общества, которая в последующие десятилетия может позволить укрепить подотчетность между правительствами и гражданами.

282. Добровольцы обладают богатым опытом и знаниями и хорошо зарекомендовали себя в плане оценки успеха в связи с различными аспектами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Подготовленные добровольцы могут заниматься сбором и распространением дезагрегированных данных, поскольку при сборе данных (например, в ходе обследований домашних хозяйств) они способны охватить слои населения, подвергающиеся наибольшему социальному отчуждению.

283. Важно, чтобы цели в области устойчивого развития стимулировали принятие мер, нацеленных в первую очередь на социально отчужденные группы и на тех, кто страдает от нищеты и неравенства. На национальном уровне правительствам следует взять на себя обязательство обеспечивать подготовку дезагрегированных данных в разбивке по этим группам, определенным на глобальном уровне, и по любым другим группам населения, которые в той или иной конкретной стране могут страдать от нищеты, изоляции и неравенства. Ни для кого не секрет, что данные в отношении неблагополучных групп населения, которые сталкиваются с различными проблемами, зачастую отсутствуют. Очень часто из процесса сбора данных систематически исключаются женщины, этнические меньшинства, инвалиды и другие группы населения; отчасти это происходит из-за того, что они не участвуют в организации процесса сбора данных. Напротив, основанные на широком участии подходы к организации сбора данных фактически могут усилить голос социально отчужденных групп населения и стать стимулом к принятию ими соответствующих мер.

284. Важно, чтобы организации гражданского общества и заинтересованные стороны, такие как группы добровольцев, признавались в качестве законных носителей знаний и информации в отношении оценки прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития и, таким образом, чтобы они играли важную роль в процессе принятия последующих мер и обзора.

285. Революция в использовании данных имеет важнейшее значение для успеха деятельности в области устойчивого развития и применения инновационных механизмов контроля за достижением целей в области устойчивого развития. Возможностей статистических служб во многих развивающихся странах недостаточно с учетом потребностей, связанных с необходимостью обеспечить революцию в использовании данных. В этой связи для достижения желаемых результатов, связанных с использованием данных, важнейшую роль будут играть инновационные партнерские отношения с такими субъектами, как добровольцы и добровольческие группы.

286. Данные, подготовленные организациями гражданского общества, дополняют данные, подготовленные государствами и международными организациями, особенно с учетом той роли, которую играет гражданское общество во взаимодействии с местными сообществами и обеспечении того, чтобы никто не был забыт.

Рекомендации

287. Как ожидается, в процессе принятия последующих мер и обзора хода осуществления Повестки дня в области развития политический форум высокого уровня будет опираться на сильные стороны и опыт существующих национальных, региональных и международных процессов, содействующих всеобщему участию. Форум должен также сделать возможным и доступным для

каждого участие в процессах принятия решений и в разработке стратегий и программ, затрагивающих жизнь этих людей.

288. Для того, чтобы значимым образом вовлечь наиболее уязвимые и социально отчужденные группы в процесс осуществления последующих мер и обзора хода достижения целей в области устойчивого развития, политический форум высокого уровня должен обеспечить доступный и транспарентный механизм взаимодействия, который будет подлинно открытым для всех заинтересованных сторон, что позволит им постоянно участвовать в проводимых обсуждениях и предлагать конкретные способы содействия их участию.

289. Кроме того, в рамках политического форума высокого уровня необходимо решительно поддерживать проведение национальных и региональных обзоров, призванных обеспечить, чтобы у этих групп было место за столом переговоров, что позволило бы им привлечь внимание правительств их стран к имеющемуся у них опыту.

290. Помимо этого, политический форум высокого уровня должен предоставлять заинтересованным сторонам возможность обмениваться опытом и передовыми методами по вопросам обеспечения участия наиболее уязвимых и социально отчужденных групп населения в процессе осуществления и отчетности.

291. И наконец, в рамках политического форума высокого уровня следует обратиться к государствам-членам и заинтересованным группам с настоятельным призывом включать в свои ежегодные обзоры данные о мерах, принятых ими для вовлечения наиболее социально отчужденных групп, с тем чтобы никто не был оставлен без внимания.

292. Социальная изоляция усугубляется отсутствием возможностей для участия. Задача целей в области устойчивого развития, заключающаяся в том, чтобы никто не был забыт, будет выполнена лишь в том случае, если сами цели в области устойчивого развития будут осуществляться при активном участии людей, особенно наиболее социально отчужденных и уязвимых групп, и их организаций в рамках официальных и неофициальных процессов. Для этого нужно время; кроме того, правительствам, донорам и организациям, занимающимся вопросами развития, необходимо работать с простыми людьми. Поэтому для того чтобы никого не забыть, крайне важно привлекать к этой работе добровольцев, которые сами вышли из народных масс.

293. Исключительно важно также, чтобы в рамках политического форума высокого уровня приоритетное внимание уделялось действиям по борьбе с изменением климата. Как отмечается в докладе Группы видных деятелей, проблема изменения климата может помешать нам «достигнуть все цели или некоторые из них». Если мы хотим найти выход из ситуации, когда все больше людей могут оказаться забытыми, крайне важно выполнить обязательства, взятые в Париже. Проблема изменения климата усугубляет существующее неравенство, а беднейшие слои населения являются наиболее уязвимыми к его последствиям. Добровольческие группы призваны играть ключевую роль в адаптации к последствиям изменения климата и смягчении этих последствий, а также в деле повышения устойчивости местных сообществ и стран, в наибольшей степени подверженных риску остаться позади; кроме того, они призваны играть ключе-

вую роль в деле обеспечения всеохватного развития в условиях изменения климата.

XI. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона⁵⁴

Введение

294. Проведение в 2016 году политического форума высокого уровня будет одной из первых возможностей удостовериться в искренности стремления государств-членов и наличии у них политической воли выполнить обязательства, которые они взяли на себя в сентябре 2015 года. Что особенно важно, форум позволит в порядке прецедента определить, выполняется ли обещание о том, что механизмы последующей деятельности и обзора будут «содействовать обеспечению подотчетности перед нашими гражданами (и) поддерживать эффективное международное сотрудничество в осуществлении настоящей Повестки дня»⁵⁵. Он позволит проверить способность государств решать проблемы и выявлять возникающие вопросы, которые угрожают достижению устойчивого развития, и обещание возобновить глобальное партнерство между государствами, а также поддерживать партнерские объединения и движения гражданского общества, ценить их мнение и реагировать на их потребности.

295. Настоящий доклад представляется Механизмом участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона⁵⁶. Являясь инклюзивной и транспарентной платформой гражданского общества, охватывающей основные группы, Механизм создал такую модель регионального партнерства, которая позволяет и укреплять подотчетность в отношении граждан, и создавать условия для реализации самого важного компонента устойчивого развития, касающегося обеспечения наличия влиятельных местных общественных движений, выступающих за справедливое развитие. Мы продолжаем оценивать усилия в области достижения устойчивого развития через призму «справедливого развития» — модель, которая была сформулирована по требованию членов Механизма и включает в себя такие компоненты, как справедливое пере-

⁵⁴ Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона («Механизм») — это платформа гражданского общества, целью которой является создание условий для усиления координации между заинтересованными группами и обеспечение учета мнений всех субрегионов Азиатско-Тихоокеанского региона в рамках межправительственных процессов на региональном и глобальном уровнях. Эта платформа была создана по инициативе организаций гражданского общества, принадлежит им и управляется ими, учреждена под эгидой Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и нацелена на взаимодействие с организациями системы Организации Объединенных Наций и ее государствами-членами по вопросам, связанным с повесткой для в области развития на период после 2015 года, и прочим касающимся развития вопросам и процессам. Механизм носит открытый, всеохватный и гибкий характер и направлен на налаживание связей с максимально возможным числом организаций гражданского общества в регионе и обеспечение учета требований низовых и народных движений в интересах создания более справедливой, равноправной и устойчивой модели развития. Контактная информация Механизма участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона: www.asiapacificsem.org.

⁵⁵ A/RES/70/1, пункты 72 и 73.

⁵⁶ Концепция справедливого развития была сформулирована в Бангкокской декларации и остается объединяющим элементом платформы.

распределение благ, экономическая справедливость, экологическая справедливость, социальная и гендерная справедливость и ответственность перед народами.

296. Доклад имеет своей целью представить материалы для политического форума высокого уровня по четырем вопросам:

- а) оценка прогресса на пути к обеспечению того, чтобы «никто не был забыт»;
- б) поиск тем для будущих обзоров в рамках политического форума высокого уровня в целях решения системных и возникающих проблем, приводящих к тому, что отдельным группам не уделяется должного внимания;
- с) роль региональных партнерских объединений гражданского общества в обеспечении того, чтобы никто не был забыт;
- д) прогресс в деле выполнения региональных обязательств, содержащихся в Повестке дня на период до 2030 года.

Оценка прогресса на пути к обеспечению того, чтобы «никто не был забыт»

297. Чтобы построить устойчивый и всеохватный мир к 2030 году, мы должны признать, что изоляция является результатом целенаправленной политики, практики и решений, призванных обогатить и возвысить немногочисленную группу людей за счет других. Целыми сообществами людей не пренебрегают по забывчивости. Некоторые группы населения вырываются вперед благодаря глобальным экономическим и политическим системам, построенным на изоляции и эксплуатации.

298. С тех пор как на встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро в 2012 году правительства взяли на себя обязательства в отношении разработки нового комплекса целей в области устойчивого развития, возросли масштабы неравенства, было зафиксировано рекордное повышение температур, усугубился беженский кризис, а также появились новые подтверждения тому, что самые богатые лица и корпорации используют любые средства для сокрытия своих богатств и оказания влияния на политические решения.

299. Рост масштабов неравенства. В 2015 году разрыв между богатейшими и всеми остальными категориями населения увеличивался еще быстрее, чем можно было предположить, в результате чего одному проценту населения в настоящее время принадлежит 50 процентов мировых ресурсов и богатств, а 62 человека владеют таким же объемом средств, что и 50 процентов беднейшего населения мира в совокупности⁵⁷. И даже эти статистические данные занижены: они не включают в себя те 32 трлн. долл. США, которые, по оценкам, размещены на офшорных банковских счетах. Экономический рост, наблюдавшийся в Азии в последние годы, принес наиболее состоятельным людям еще больше богатства и власти. Состояние таких людей в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2014 году увеличилось на 11,4 процента и достигло 15,8 трлн. долл. США. Чистый объем принадлежащих им материальных благ теперь превышает совокупный бюджет наименее развитых стран в регионе. Неравенство не только напрямую лишает миллиарды людей средств к существованию и ресурсов,

⁵⁷ Oxfam, “An Economy for the 1%” 2016, <https://www.oxfam.org.au/wp-content/uploads/2016/01/An-economy-for-the-1-percent.pdf>.

оставляя самых малоимущих в еще более уязвимом положении, оно зависит и проистекает от способности извлекать выгоду из ограниченных ресурсов планеты и приводит к тому, что полномочия на принятие решений оказываются сосредоточенными в руках крошечной группы до неприличия богатых людей.

300. Увеличение объема выбросов и глобальное потепление. Учитывая тот факт, что в 2015 году было зафиксировано беспрецедентное повышение температур⁵⁸, и наличие дополнительных доказательств того, что потепление, возможно, происходит еще более быстрыми темпами, чем ожидалось⁵⁹, расширение масштабов добычи ископаемых видов топлива не может не вызывать беспокойства. Для Азиатско-Тихоокеанского региона, который из всех регионов мира в наибольшей степени подвержен бедствиям, это имело катастрофические последствия. Хотя воздействию изменения климата подвергаются все регионы и группы населения, очевидным является тот факт, что наиболее остро его последствия ощущают женщины, люди, живущие в условиях нищеты, жители сельских районов, инвалиды, коренные народы и представители маргинализированных групп.

301. Рост масштабов перемещения людей. По сообщениям Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), количество перемещенных лиц в 2014 году достигло рекордно высокой отметки, составив 59,5 миллиона человек, и, по всей вероятности, будет увеличиваться и дальше⁶⁰. В Азиатско-Тихоокеанском регионе численность городского населения увеличивалась быстрее, чем в любом другом регионе мира. Больше половины мировых мегаполисов (13 из 22) расположены в этом регионе. Основным фактором роста городов является внутренняя миграция.

302. Кроме того, война в Сирии заставляет нас более серьезно задуматься о причинах, последствиях и воздействии решений, принимаемых без учета интересов целых групп населения. Более 11 миллионов человек — половина довоенного населения страны — были убиты или вынуждены покинуть свои дома.

Поиск тем для будущих обзоров в рамках политического форума высокого уровня в целях решения системных и возникающих проблем, приводящих к тому, что отдельным группам не уделяется должного внимания

303. Выявление и устранение системных факторов неравенства должны быть основополагающими элементами ежегодных обзоров осуществления Повестки дня на период до 2030 года в интересах обеспечения того, чтобы она носила истинно универсальный характер. Системные факторы неравенства включают в себя неолиберализм, фундаментализм, милитаризм и патриархат, которые в значительной степени связаны друг с другом и могли бы послужить предметом тематических обзоров. Возможные темы обзоров раскрываются ниже.

304. Односторонние, двусторонние и многосторонние экономические, финансовые и торговые меры, препятствующие справедливому развитию. В пункте 30 Повестки дня на период до 2030 года государствам самым настоя-

⁵⁸ NASA — <http://www.nasa.gov/press-release/nasa-noaa-analyses-reveal-record-shattering-global-warm-temperatures-in-2015/>.

⁵⁹ <http://www.theguardian.com/environment/2016/apr/07/clouds-climate-change-analysis-liquid-ice-global-warming>.

⁶⁰ UNHCR, Global Trends 2014: World at War, June 2015. <http://www.unhcr.org/558193896.html>.

тельным образом рекомендуется *«воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют полному обеспечению экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах»*. Вместе с тем торговые соглашения, противоречащие как Повестке дня на период до 2030 года, так и Уставу Организации Объединенных Наций⁶¹, по-прежнему обсуждались и заключались сразу после достижения указанных договоренностей⁶², и государства продолжают использовать решения Всемирной торговой организации, чтобы противостоять структурам, выступающим за права беднейших слоев населения и охрану окружающей среды.

305. Преференциальные торговые и инвестиционные соглашения требуют от государств придавать большее значение капиталу, чем своей обязанности действовать в интересах граждан. Государства не только соглашаются на масштабные законодательно-политические изменения, которые позволяют владельцам иностранного капитала распоряжаться землей, ресурсами и знаниями, они наделяют многонациональные корпорации беспрецедентными и недемократическими полномочиями оспаривать национальные стратегии, направленные на поощрение природоохранной деятельности, прав человека, налоговой политики, трудовых прав, политики позитивных действий, общественного здравоохранения и мер защиты, гарантирующих доступ людей к основным благам и услугам. Таким образом, преференциальные торговые соглашения ускоряют обогащение самых богатых, усугубляют существующее неравенство и, как было выявлено в некоторых случаях, оказывают дискриминационное воздействие на женщин⁶³, представителей коренных народов⁶⁴, лиц, живущих с

⁶¹ Независимый эксперт Организации Объединенных Наций по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого порядка заявил, что преференциальные торговые соглашения противоречат как положению Устава Организации Объединенных Наций, устанавливающему преимущественную силу обязательств государств-членов по Уставу (статья 103), так и обязанности государств действовать в целях поощрения прав человека, включая право на развитие, <http://www.ohchr.org/EN/Issues/IntOrder/Pages/Articles.aspx>.

⁶² Транстихоокеанское соглашение о партнерстве было окончательно доработано уже после подписания Повестки дня на период до 2030 года; переговоры по трем другим «мегасоглашениям» продолжаются. В Азиатско-Тихоокеанском регионе по состоянию на февраль 2016 года подписано пять рамочных соглашений, по 64 соглашениям начаты переговоры, 11 соглашений подписаны, но пока не вступили в силу, 140 — подписаны и вступили в силу, что в общей сложности составляет 220, в то время как еще 67 соглашений о свободной торговле предлагаются к рассмотрению.

⁶³ Межучрежденческая сеть по делам женщин и равенству полов (МСДЖРП) утверждает, что «женщины, как правило, в большей степени страдают от негативных последствий либерализации торговли». (http://www.un.org/womenwatch/feature/trade/gender_equality_and_trade_policy.pdf).

⁶⁴ В докладе Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов указано, что «инвестиционные положения соглашений о свободной торговле, а также двусторонних и многосторонних инвестиционных соглашений в соответствии с нынешней концепцией и формой реализации обуславливают фактическое и потенциальное негативное воздействие на права коренных народов, в частности на осуществление права на самоопределение, права на землю, территории и ресурсы, права на участие и на свободное, предварительное и осознанное согласие». (<http://unsr.vtaulicorpuz.org/site/index.php/en/documents/annual-reports/93-report-ga-2015>).

ВИЧ или другими заболеваниями, инвалидов⁶⁵, пожилых людей, членов сельских общин, трудящихся и тех, кто зависит от поддержки со стороны государства, живет в условиях нищеты или уже был «забыт».

306. Распределение земли и ресурсов. Нормы в области землевладения и землепользования подвергают общины, напрямую зависящие от земельных и природных ресурсов, риску оказаться в уязвимом положении и лишиться средств к существованию. Коренные народы, этнические меньшинства, безземельные и сельские общины и фермеры, ведущие натуральное хозяйство, подвергаются все большей угрозе лишиться источников средств к существованию или подвергнуться выселению из-за предоставляемых корпорациям земельных концессий, крупномасштабных проектов по застройке и развитию инфраструктуры (в том числе тех, которые осуществляются под лозунгом «зеленого роста») и изменения климата. Правительства проводят политику привлечения инвестиций от крупных корпоративных структур как на национальном, так и на международном уровнях, чтобы осуществлять на государственных «неосвоенных» землях проекты, призванные, по их словам, укреплять экономику и создавать рабочие места. Как правило, эти проекты подразумевают создание крупных сельскохозяйственных угодий для выращивания и обработки основных сельскохозяйственных товаров для экспорта, но они также включают в себя устройство шахт, строительство гидроэлектростанций, создание специальных экономических зон, открытие туристических курортов и другие проекты. Конфликт возникает тогда, когда эта земля на самом деле занята мелкими фермерами, ведущими натуральное хозяйство, и/или коренными народами. Зачастую процесс переселения носит насильственный характер, поскольку фермеры отказываются переселяться и силой изгоняются с земли представителями инвесторов. Для коренных народов коллективные права на землю и ресурсы лежат в основе их культуры, самобытности и благосостояния.

307. В период с 2009 по 2015 год объемы трансграничной деятельности в сфере недвижимости увеличились на 334 процента: с 65 млрд. долл. США до 217 млрд. долл. США⁶⁶. Самые богатые скупают недвижимость и ресурсы по всему миру, в то время как самые бедные теряют свою землю и источники средств к существованию.

308. Милитаризм и конфликты. К 2030 году вплоть до половины представителей наиболее беднейших групп населения во всем мире будут проживать в странах, затронутых нестабильностью, конфликтами и насилием⁶⁷. Конфликты, присутствие государственных и негосударственных вооруженных сил и военные расходы являются системными факторами неравенства, прямо или косвенно обуславливающими изоляцию затронутых ими групп населения. Факторы конфликтов все чаще перекликаются с основными темами Повестки дня на период до 2030 года, касающимися нехватки ресурсов, изменения климата и неравен-

⁶⁵ Девять экспертов Организации Объединенных Наций сделали совместное заявление, в котором заявили о своей обеспокоенности по поводу негативного воздействия торговых и инвестиционных соглашений на права человека и, в частности, обеспокоенности по поводу того, что они негативно сказываются на правах коренных народов, меньшинств, инвалидов, пожилых людей и других лиц, находящихся в уязвимом положении. (<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16031#sthash.9vOZ0jgP.dpuf>.)

⁶⁶ http://www.savills.co.uk/research_articles/188297/198667-0.

⁶⁷ www.worldbank.org/en/topic/fragilityconflictviolence/overview.

ства и нищеты в крайних формах. Следовательно, сокращение числа придерживающихся идеологии милитаризма субъектов является одновременно и движущей силой, и результатом инклюзивного и устойчивого развития. Лица без гражданства и люди, мигрирующие из зон конфликтов, в наибольшей степени подвергаются риску быть вынужденными заниматься дешевым наемным трудом или стать жертвами торговли людьми и оказаться в условиях, близких к рабству. В этих группах населения женщины, инвалиды, дети и экономически маргинализированные люди подвергаются особой опасности и имеют меньше возможностей искать убежища. С учетом наблюдающегося с недавних пор отношения политических кругов к конфликтам и вопросам убежища теме милитаризма и факторов конфликта необходимо уделить особое внимание.

309. Влияние корпораций. Становится все более очевидным, что интересы многих транснациональных корпораций и интересы «людей и планеты» не совпадают. Из крупнейших экономических гигантов мира 51 — это корпорации. Доход 200 крупнейших корпораций превышает ВВП 182 стран вместе взятых. Их экономическая мощь почти в два раза превышает возможности 80 процентов населения земли⁶⁸. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций признал, что в силу таких факторов, как отсутствие ясности относительно взаимодополняемости, риск несовпадения приоритетов частного сектора и государства и низкий уровень транспарентности и подотчетности, частно-государственное партнерство является спорным средством достижения устойчивого развития. Корпорации получают все больше возможностей заниматься манипуляциями с трансферным ценообразованием, уходить и уклоняться от уплаты налогов и избегать экологической и социальной ответственности. Хотя власть государства и его полномочия на формирование политического курса все в большей степени переходят к частному сектору, соответствующие системы для обеспечения регулирования и подотчетности частного сектора пока так и не созданы. Эту проблему необходимо решить, чтобы обеспечить эффективное осуществление Повестки дня на период до 2030 года.

310. Патриархат и фундаментализм. Системный фактор неравенства обнаруживается в идеологиях, которые жестко ограничивают возможности, участие и автономность некоторых категорий населения. Патриархальное мировоззрение, а именно убежденность в том, что власть и полномочия на принятие решений являются неоспоримой прерогативой мужчин, определяет направление жизни, отношений и политики на семейном, общинном, национальном и международном уровнях. Фундаментализм, будь то культурный, религиозный, политический или экономический, также подразумевает твердо сформировавшиеся представления о роли и ценности различных групп населения. Зачастую объектом полемики становятся тела женщин, их сексуальность и право на принятие решений. Когда эти идеологии ложатся в основу политики и законодательства, женщины, группы лиц различной сексуальной и гендерной принадлежности, одинокие или незамужние женщины и правозащитницы оказываются в уязвимом положении. Хотя цель 5 устанавливает ряд важных показателей для оценки последствий патриархальной политики, более комплексный обзор системных причин неравенства в качестве темы для обзора позволит проанализировать многоаспектный характер Повестки дня.

⁶⁸ <https://www.globalpolicy.org/component/content/article/221-transnational-corporations/47211.html>.

Роль региональных партнерских объединений гражданского общества в обеспечении того, чтобы никто не был забыт

311. Отправление правосудия с соблюдением процессуальных гарантий и признанием прав всех групп⁶⁹ имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы никто не был забыт. Очень важно сохранять всеохватный характер институциональных рамок для последующей деятельности и обзора на глобальном (через политический форум) и всех других уровнях.

312. Создание Механизма было связано с опытом, накопленным в контексте участия организаций гражданского общества в системе основных групп в рамках процесса «Рио+20». Одним из основных мотивов было обеспечение того, чтобы это участие было более стратегическим и всеобъемлющим. Организации гражданского общества в регионе решили добавить к девяти первоначальным основным группам еще восемь дополнительных⁷⁰, поскольку они сочли, что первоначальные девять групп больше не отражают разнообразие гражданского общества. Механизм как таковой предназначен для «самостоятельного создания и поддержания эффективных координационных структур для участия в политическом форуме высокого уровня и для принятия мер, вытекающих из такого участия, на глобальном, региональном и национальном уровнях» (пункт 16).

313. основополагающая резолюция (A/RES/67/290), в которой излагаются функции и полномочия по принятию решений в рамках политического форума высокого уровня, по-прежнему важна для создания основы для конструктивного участия организаций гражданского общества в выполнении связанных с подотчетностью функций политического форума высокого уровня и региональных форумов. Для обеспечения значимости этой резолюции организации гражданского общества должны не только допускаться к участию в официальных заседаниях, но и должны получать доступ ко всей официальной информации и документам в то же самое время, что и правительства. Это позволило бы организациям гражданского общества выполнять свою важнейшую функцию, а именно расширять свои собственные возможности представлять документы и делать письменные и устные заявления, выносить рекомендации и участвовать в официальных совещаниях, то есть не только подавать «сигналы об опасности» и напоминать правительствам о целях Повестки дня, но и вносить свой существенный и обстоятельный тематический вклад в качестве партнеров по развитию.

314. Было бы полезно, чтобы форум в рамках выполнения своего мандата по обеспечению всестороннего учета вопросов устойчивого развития во всей системе Организации Объединенных Наций также прилагал бы усилия для институционализации участия заинтересованных сторон. Благодаря расширению ответственности за отдельные компоненты Повестки дня и обеспечению активного участия гражданского общества во всех процессах в качестве связующего звена было бы легче не допустить того, чтобы осуществлению Повестки дня уделялось недостаточное внимание. Повестка дня на период до 2030 года

⁶⁹ Имеется в виду признание всех групп и лиц в качестве равных правообладателей, имеющих право быть представленными.

⁷⁰ Были добавлены такие заинтересованные группы, как городские бедняки, мигранты, инвалиды, пожилые люди, лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры, интерсексы и лица, сомневающиеся в своей гендерной принадлежности, рыбаки и затронутые ВИЧ общины, а также предусмотрена возможность добавлять и другие группы.

будет иметь успех, если она поможет выдвинуть на первый план и объединить между собой движения, основанные на концепции справедливого развития и других нормативных стандартах, не подлежащих оспариванию, таких как участие заинтересованных сторон, доступ к информации и отправление правосудия с соблюдением процессуальных гарантий и признанием прав всех групп.

315. Несмотря на наблюдающийся в Азиатско-Тихоокеанском регионе очевидный прогресс в деле создания самостоятельно организованной группы заинтересованных сторон в тесном сотрудничестве с секретариатом ЭСКАТО, в ходе состоявшегося недавно Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию были предприняты попытки ввести более ограничительные меры в отношении гражданского общества. Для достижения целей Повестки дня на период до 2030 года положения резолюции 67/290 должны применяться к региональным процессам и вопросам участия.

Недостаточный учет региональных обязательств

316. Несмотря на признание ясной и важнейшей роли региональных структур и регионального сотрудничества (термин «региональный» встречается в Повестке дня на период до 2030 года 33 раза), небольшое число правительств препятствуют выполнению этих обязательств. Государства-члены признали «значение региональных и субрегиональных факторов, региональной экономической интеграции и взаимодействия в области устойчивого развития». Региональные и субрегиональные механизмы могут способствовать эффективному претворению стратегий устойчивого развития в конкретные действия на национальном уровне⁷¹.

317. Государства-члены взяли на себя обязательства по осуществлению последующей деятельности и проведению обзоров механизмов на региональном уровне в четырех отдельных пунктах (73, 77, 80 и 81), и тем не менее некоторые государства, судя по всему, стараются уйти от исполнения этих обязательств. Итоговые документы недавно состоявшегося Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию недостаточно масштабны и не обеспечивают ясности ни относительно того, каким образом региональный обзор позволит усилить подотчетность (как указано в пункте 73), ни относительно процесса создания региональных механизмов, предусмотренных в цели 1.b⁷², цели 2.5⁷³, цели 11.a⁷⁴ и цели 17.6⁷⁵ Повестки дня на период до 2030 года.

318. Сотрудничество ЭСКАТО с Механизмом было признано достойным подражания достижением в рамках и за пределами системы Организации Объединенных Наций. Политический форум высокого уровня должен поощрять дру-

⁷¹ Пункт 21.

⁷² 1.b Создать на ... **региональном** ... уровнях надежные стратегические механизмы, в основе которых лежали бы стратегии развития, учитывающие интересы бедноты и гендерные аспекты ...

⁷³ 2.5 К 2020 году обеспечить сохранение генетического разнообразия семян и культивируемых растений ... посредством надлежащего содержания разнообразных банков семян и растений на ... **региональном** ... уровнях ...

⁷⁴ 11.a Поддерживать позитивные экономические, социальные и экологические связи между городскими, пригородными и сельскими районами на основе повышения качества планирования национального и **регионального** развития.

⁷⁵ 17.6 [Укреплять] ... **региональное** и международное сотрудничество в областях науки, техники и инноваций и доступ к соответствующим достижениям.

гие региональные комиссии брать на вооружение такие механизмы взаимодействия и способствовать их созданию на региональном уровне, что поможет обеспечить всестороннее, полное, транспарентное, всеобъемлющее и значимое участие основных групп и других заинтересованных сторон по их инициативе и под их руководством.

Рекомендации в отношении национального и глобального обзора

319. Что касается национальных обзоров, то политический форум высокого уровня должен призывать государства-члены применять при проведении национальных обзоров подход, ориентированный на интересы «всего общества», при всестороннем и полном участии основных групп и других заинтересованных сторон, которое достигается инклюзивным, транспарентным и доступным образом и подразумевает использование информации и данных, получаемых не только от национальных статистических структур, но и из неправительственных источников. Национальные обзорные доклады должны отражать степень участия и вклада основных групп и других заинтересованных сторон и составляться под надзором парламентов и других соответствующих учреждений. Гибкий подход, применяемый к каждой стране при разработке национальных стратегий, создании учреждений и выборе приоритетного направления деятельности в контексте целей в области устойчивого развития, не должен приводить к выборочному достижению целей и задач. Государства-члены при поддержке форума должны представлять полное обоснование любых отличий своей деятельности от деятельности других государств.

320. Что касается глобальных обзоров, то политический форум высокого уровня должен вновь заявить о том, что добровольные обзоры призваны содействовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года на национальном уровне. Форум должен предложить элементы «дорожной карты» для решения вопроса об осуществлении данной функции форума по заполнению пробелов, чтобы поощрять страны выступать с заявлениями на добровольной основе. Такие заявления не только должны демонстрировать ответственность государств-членов перед своими гражданами, но и включать информацию об их ответственности за действия (включая действия их национальных учреждений), влияющие на людей и окружающую среду за пределами их национальной территории.